

# anex air-Q

carrycot

## Warning!



EN	WARNING	4	RU	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	76
PL	OSTRZEŻENIA	9	SE	VARNING	82
CZ	VAROVÁNÍ	14	SK	VAROVANIE	87
DE	WARNUNG	19	TR	DİKKAT	92
ES	ADVERTENCIAS	25	UA	ПОПЕРЕДЖЕННЯ	97
ET	HOIATUS	30	BG	ВНИМАНИЕ	103
FR	AVERTISSEMENT	35	SQ	KUJDES	109
IT	AVVERTENZE	40	DA	ADVARSEL	114
KA	გაფრთხილება	45	EL	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	119
LT	ĮSPĖJIMAS	51	HU	FIGYELMEZTETÉS	125
LV	BRĪDINĀJUMS	56	NO	ADVARSEL	130
NL	WAARSCHUWING	61	SL	OPOZORILO	135
PT	ATENÇÃO	66	HR	UPOZORENJE	140
RO	AVERTISMENT	71	SR	UPOZORENJE	145

# IMPORTANT!

## READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

### **WARNING**

Never leave your child unattended.

Ensure that all the locking devices are engaged before use.

This product can become unbalanced by attaching any

extra load to its handle, and/or its backrest's backside, and/or its sides.

It is not recommended to place additional cushioning into this product.

The product is suitable for a child who cannot sit up by itself, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9 kg.

It is prohibited to carry the cot with a child inside while holding it by the hood.

It is recommended to mount the stroller's cot on the frame only in a way ensuring that the child is facing their mother.

This product is not suitable for running or skating.

Do not let your child play with this product.

To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding

and folding this product.

Check that the cot attachment devices are correctly engaged before use.

Never use this product on a stand.

Only use on a firm, horizontal level and dry surface.

Do not let other children play unattended near the product.

Do not use if any part of the product is broken, torn or missing.

Before assembling take off the sewing kit of the stroller Air-Q.

It's prohibited to use Air-Q Carrycot with the sewing kit of the Air-Q seat.

Before using the carry handle, ensure that it is in the upright position.

Be mindful of the risk of the baby being hurt by accidental bumping when placing the product on the floor or moving through doorways.

Don't leave items in the carrycot that could pose a suffocation risk, such as soft toys, pillows, or loose objects.

Please keep the carrycot away from anything that could cause strangulation, like strings, blind cords, or curtain cords.

Mind the temperature to avoid overheating. Ensure the ambient temperature and your child's clothing keep them comfortably warm, not too hot or too cold.

Don't hesitate to consult a health

professional for advice on safe sleeping practices.

## Cautions

Before using our stroller, carefully read this maintenance manual.

Non-compliance with this manual's requirements threatens your child's safety.

This stroller is designed to transport one child at a time.

The stroller should not be used to transport more children at a time than it is designed.

Maximum weight of the child: 9 kg.

Leaving this stroller with a baby on slanted surfaces (even with blocked brakes) is strictly prohibited.

The parking mechanism should be activated, when placing a child in or out.

It's prohibited to use this stroller if either of its parts is faulty or malfunctioning.

Before assembling this stroller, ensure that the product and its parts are faultless; if any malfunction is detected, do not use the product.

When adjusting this stroller, ensure that its moving parts don't touch your child's body.

Using brakes at every stop is mandatory.

Use only manufacturer-approved accessories.

You should only use spare parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor.

This stroller should be stored out of the reach of children.

Do not place the carrycot near an open fire or other source of strong heat.

The handles and the bottom of the carrycot should be inspected regularly for signs of damage and wear.

The head of the child in the carrycot should never be lower than the body of the child.

The Air-Q Carrycot is suitable only with Air-Q chassis.

## Maintenance and cleaning

Please ensure that the carrycot is kept clean and dry. In case the carrycot gets dirty or wet, it should be dried, and the metallic parts be cleaned with a dry cloth. Please note that if you do not do so, the product can stop functioning either partially or fully.



The cleaning of the carrycot's coating can be done with a wet washcloth or brush and detergent. There is no need to take the coating off. The color of materials and textile can fade when exposed to sunlight for a long time.

## Warranty

This product is an accessory to the Air-Q stroller.  
The warranty period for Air-Q Carrycot is 1 year.

## Terms and conditions

Anex warranty is covered for the original purchaser, from the date of purchase, against defects in manufacturing or material,

based on normal use and as long as these instructions have been followed.

This warranty does not apply to damages or expenses relating to defects caused by the failure to use, maintain or store the Anex product as specified in the manuals or other product packaging materials. Anex warranty also does not apply to a product that has been altered, changed or modified from factory specifications.

The warranty only applies when the product is bought at an authorized dealer and when a correctly filled warranty registration and original proof of purchase is supplied.

### PLEASE KEEP PROOF OF PURCHASE FOR THE WARRANTY SERVICE.

If you receive your Anex stroller as a gift, please be sure to ask for the receipt, as we cannot provide warranty service without proof of purchase.

Any claims concerning product failures should be addressed to your Seller or by filling out an online form with detailed information on Anex official website in the Services section.

Warranty repair is performed by the manufacturer, an authorized service center, or an authorized representative.

The warranty period is being prolonged correspondingly to the time of the maintenance.

The entity providing the warranty defines the repair methods of the stroller.

Is necessary to deliver a clean product, due to which the service is claimed.

In the event of losing the warranty sheet, please contact the Anex service team to use the data you filled out while the online registration of your warranty.

Anex warranty is only valid and enforceable in the country where you have purchased the product.

In a case of warranty replacement, the company reserves the right to introduce design changes to the product's performance without prior notice of improvement.

Anex will provide replacement parts or conduct repairs as determined by the company.

Anex reserves the right to replace the parts with newer model parts as the product is improved over time.

### **The warranty doesn't apply**

For defects caused by ordinary wear and tear, such as worn wheels and fabrics by everyday use, scratches on the frame and natural discoloration of materials over time or by NOT following the maintenance instructions.

For damages or repairs administered by non-authorized representative agents.

For defects caused by non-compliance with the instruction manual, instruction movies or other Anex guidelines.

For damages and tearing made by a customer or another person (knots that have been damaged mechanically, fractures, dents, deformations caused by force).

For used wheels which were damaged or punctured because of mechanical actions; natural wear out or resource exhaustion.

For accidental damages caused by a customer or damages caused as a result of careless attitude or usage; damages caused by natural disasters (natural phenomena).

In the event of product air transportation or freight damage.

In the event of use of accessories parts that are not manufactured by Anex.

In the case of textile material deformations.

# WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE INSTRUKCJĘ PRZED UŻYCIEM I ZACHOWAJ JĄ DO PRZYSZŁEGO UŻYTKU.

## OSTRZEŻENIA

Nigdy nie zostawiaj dziecka w wózku bez opieki.

Przed użyciem upewnij się, że wszystkie urządzenia blokujące są sprawne.

Jakiegolwiek obciążenie powie-

szone na rączkę, tył oparcia lub boki wózka może zaburzać jego równowagę.

Nie zaleca się korzystania z dodatkowego materaca w gondoli i spacerówce.

Gondola jest odpowiednia dla dziecka, które nie może samodzielnie siedzieć, przewracać się i poruszać się na rękach i kolanach. Maksymalna waga dziecka — 9 kg (dotyczy gondoli).

Zabrania się przenoszenie gondoli z dzieckiem, trzymając za uchwyt na budce.

Zaleca się montowanie gondoli na stelaż w taki sposób aby dziecko było zwrócone w stronę osoby prowadzącej wózek.

Wózek nie jest przystosowany do pchania go podczas biegania oraz jazdy na rolkach.

Nie pozwalaj dziecku bawić się wózkiem.

Podczas składania lub rozkładania wózka, upewnij się że dziecko jest w bezpiecznej odległości.

Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę są prawidłowo zamocowane przed użyciem.

Nie używaj wózka na podwyższeniach.

Używaj tylko na twardej, poziomej i suchej powierzchni.

Nie pozwól innym dzieciom bawić się bez opieki osób dorosłych w pobliżu wózka.

Nie używaj wózka, jeśli jakaś jego część jest zepsuta, rozdarta lub jej brakuje.

Przed montażem zdejmij zestaw

tapicerski wózka Air-Q.

Zabrania się używania gondoli Air-Q z zestawem tapicerskim siedziska Air-Q.

Przed użyciem uchwytu do przenoszenia upewnij się, że znajduje się on w pozycji pionowej.

Zwracaj uwagę na ryzyko urazu dziecka w wyniku przypadkowego uderzenia, podczas ustawiania produktu na podłodze, lub przemieszczania się przez drzwi.

Nie pozostawiaj w gondoli przedmiotów, które mogą stanowić ryzyko uduszenia, takich jak pluszaki, poduszki czy luźne przedmioty.

Proszę trzymać gondolę z dala od wszystkiego co mogłoby spowodować

uduszenie, takich jak sznurki, linki od żaluzji lub sznury od zasłon.

Zwróć uwagę na temperaturę, aby uniknąć przegrzania. Upewnij się, że temperatura otoczenia oraz ubranie dziecka zapewniają mu komfort (ani za zimno, ani za gorąco).

Możesz skonsultować się z lekarzem, w celu uzyskania informacji na temat bezpieczeństwa dziecka podczas snu.

### **Uwaga**

Przed użyciem wózka należy dokładnie zapoznać się i przestrzegać instrukcji obsługi.

W przypadku nieprzestrzegania instrukcji Twoje dziecko może być narażone na niebezpieczeństwo.

Wózek jest przeznaczony do przewożenia wyłącznie jednego dziecka naraz.

Wózka nie należy używać do przewożenia większej ilości dzieci.

Wózek jest przeznaczony wyłącznie dla jednego dziecka w odpowiednim wieku i wadze.

Surowo zabrania się pozostawiania wózka z dzieckiem na pochylonych powierzchniach, nawet przy zablokowanym hamulcu.

Gdy wyjmujesz dziecko z wózka lub je do niego wkładasz, pamiętaj o zablokowaniu hamulców.

Zabrania się używania wózka, gdy którykolwiek z jego elementów jest uszkodzony lub niesprawny.

Przed montażem wózka upewnij się, że produkt i jego części są sprawne; w przypadku wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń nie należy używać produktu.

Podczas regulacji wózka upewnij się, że jego ruchome części nie dotykają ciała dziecka.

Zatrzymując się, musisz użyć hamulców.

Używaj wyłącznie akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.

Używaj tylko zalecanych części zamiennych lub dostarczonych przez producenta / dystrybutora.

Wózek należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Nie umieszczaj gondoli w pobliżu otwartego ognia lub innego źródła silnego ciepła.

Uchwyty i spód gondoli powinny być regularnie sprawdzane pod kątem oznak uszkodzenia i zużycia.

Głowa dziecka w gondoli nigdy nie powinna znajdować się niżej niż ciało dziecka.

Gondola Air-Q jest kompatybilna wyłącznie z podwoziem Air-Q.

## Serwisowanie i czyszczenie

Upewnij się, że wózek jest czysty i suchy. W przypadku zabrudzenia lub zmożenia wózka należy go wysuszyć a części metalowe wytrzeć suchą szmatką. Unikaj zabrudzenia wózka (piasek, kurz itp.). Usuń brud z wózka tak szybko jak to możliwe, w przeciwnym razie produkt może przestać działać częściowo lub całkowicie.



Czyszczenie pokrycia gondoli można przeprowadzić za pomocą wilgotnej ściereczki lub szczotki z detergentem. Nie ma potrzeby zdejmowania pokrycia. Kolor materiałów i tkanin może blaknąć przy długotrwałej ekspozycji na światło słoneczne.

## Gwarancja

Produkt ten jest akcesorium do wózka Air-Q.  
Okres gwarancji na gondolę Air-Q wynosi 1 rok.

### Zasady i warunki gwarancji

Gwarancja Anex obowiązuje pierwotnego nabywcę od daty zakupu, obejmuje wady produkcyjne lub materiałowe, w oparciu o normalne użytkowanie i pod warunkiem przestrzegania niniejszej instrukcji.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje szkód lub wydatków związanych z wadami spowodowanymi przez niewłaściwe użytkowanie, konserwację lub przechowywanie produktu Anex jak określono w instrukcjach lub innych materiałach opakowaniowych produktu. Gwarancja nie obejmuje również produktu, który został zmieniony lub zmodyfikowany w stosunku do specyfikacji fabrycznej.

Gwarancja ma zastosowanie tylko wtedy, gdy produkt został zakupiony u autoryzowanego sprzedawcy i gdy dostarczono prawidłowo wypełnioną rejestrację gwarancyjną i oryginał dowodu zakupu.

#### **PROSIMY O ZACHOWANIE DOWODU ZAKUPU W CELU USŁUG GWARANCYJNYCH.**

Jeśli otrzymasz wózek Anex w prezencie, poproś darczyńcę o przekazanie ci oryginalnego dowodu zakupu.

Wszelkie reklamacje dotyczące awarii produktów należy kierować do Sprzedawcy lub przez wypełnienie formularza online zawierającego szczegółowe informacje na oficjalnej stronie internetowej Anex w zakładce Obsługa Klienta.

Naprawę gwarancyjną wykonuje producent, autoryzowany serwis lub autoryzowany przedstawiciel.

Okres gwarancji wydłuża się odpowiednio do czasu naprawy.

Podmiot udzielający gwarancji określa sposoby naprawy wózka.

Konieczne jest dostarczenie czystego produktu w razie korzystania z usług serwisowych.

W przypadku zgubienia karty gwarancyjnej prosimy o kontakt z zespołem serwisowym Anex w celu wykorzystania danych, które podałeś podczas rejestracji gwarancji online.

Gwarancja Anex jest ważna i wykonalna tylko w kraju, w którym zakupiono produkt.

W przypadku wymiany gwarancyjnej firma zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych w działaniu produktu bez uprzedniego powiadomienia o ulepszeniach.

Anex dostarczy części zamienne lub przeprowadzi naprawę zgodnie z ustaleniami producenta.

Anex zastrzega sobie prawo do wymiany części na nowsze mo-

dele, ponieważ produkt jest ulepszany w miarę upływu czasu.

#### **Gwarancja nie obowiązuje w przypadku**

Wad spowodowanych zwykłym zużyciem, takch jak zużycie kół i tkaniny w wyniku codziennego użytkowania, zarysowania ramy oraz naturalne odbarwienia materiałów z upływem czasu, lub w wyniku braku konserwacji zgodnych z instrukcją obsługi.

Szkód lub napraw dokonywanych przez nieautoryzowany serwis.

Wad powstałych na skutek nieprzestrzegania instrukcji obsługi, filmów instruktażowych lub innych wytycznych firmy Anex.

Uszkodzeń i rozdarć powstałych z winy Klienta lub innej osoby (uszkodzenia mechaniczne materiału, pęknięcia, wgniecenia, odkształcenia spowodowane siłą).

Kół które zostały uszkodzone lub przebite w wyniku działań mechanicznych; naturalnego zużycia lub wyczerpania zasobów.

Szkód spowodowanych klęskami żywiołowymi, zjawiskami naturalnymi, katastrofami spowodowanymi przez człowieka, działaniami wojennymi oraz innymi okolicznościami siły wyższej.

Uszkodzeń produktu w transporcie lotniczym lub w transporcie towarowym.

Stosowania części i akcesoriów, które nie zostały wyprodukowane przez firmę Anex.

Odształceń materiałów tekstylnych.

# IMPORTANTNÍ! PŘED POUŽITÍM SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE NÁVOD A USCHOVEJTE HO PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

## VAROVÁNÍ

Nechávat dítě v kočárku bez dozoru je nebezpečné.

Před použitím kočárku se přesvědčte, že jsou všechny pojistné mechanismy dobře zajištěny.

Tento kočárek se může stát nevy-

vážený po připojení jakéhokoliv dodatečného nákladu k jeho rukojeti a/nebo k zadní části a/ nebo jeho bokům.

Nedoporučuje se vkládat do této korbíčky/kočárku další polstrování.

Korbička je vhodná pro dítě, které nemůže samo sedět, převracet se a nemůže se zvedat na rukou a kolenech. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg (v případě korbičky).

Je zakázáno přenášet korbičku s dítětem uvnitř, zatímco je držena za kapuci.

Je doporučeno připevnit korbičku kočárku k rámu pouze tak, aby dítě směřovalo k matce.

Tento produkt není vhodný pro běhání nebo bruslení.

Nenechávejte vaše dítě hrát si s tímto produktem.

Abyste zabránili zranění, zajistěte, aby vaše dítě bylo při rozkládání a skládání tohoto produktu v dosta-

tečné vzdálenosti.

Před použitím zkontrolujte, zda jsou upevňovací zařízení korbičky správně zapojena.

Nikdy nepoužívejte tento produkt na stojanu.

Používejte pouze na pevném, vodorovném a suchém povrchu.

Nedovolte, aby si ostatní děti hrály bez dozoru v blízkosti brašny.

Nepoužívejte, pokud je některá část přenosného vozu zlomená, roztrhaná nebo chybí.

Před montáží sundejte potahovou sadu kočárku Air-Q.

Je zakázáno používat hlubokou korbu Air-Q s potahovou sadou sedáku Air-Q.

Před použitím rukojeti pro přenášení se ujistěte, že je v horní poloze.

Dejte pozor na riziko zranění dítěte při náhodném nárazu, například při umístění produktu na podlahu nebo průchodu dveřmi.

Nenechávejte v korbě předměty, které by mohly představovat riziko udušení, jako jsou plyšové hračky, polštáře nebo volné předměty.

Držte korbu dál od věcí, které by mohly způsobit uškrcení, například provázků, šňůr od žaluzií nebo záclon.

Dbejte na teplotu, aby nedošlo k přehřátí. Ujistěte se, že okolní teplota a oblečení dítěte mu poskytují pohodlné teplo — ani příliš horké,

ani příliš studené.

Neváhejte se poradit se zdravotním odborníkem o bezpečných návycích spánku.

## Upozornění

Před použitím našeho kočárku si pečlivě přečtěte tuto příručku k údržbě

Nedodržení požadavků této příručky ohrožujete bezpečnost vašeho dítěte.

Tento kočárek je určen k přepravě pouze jednoho dítěte.

Kočárek by neměl být používán k přepravě více dětí současně, než pro kolik byl navržen.

Ponechávání tohoto kočárku s dítětem na šikmých površích (i při zablokovaných brzdách) je přísně zakázáno.

Při umísťování dítěte dovnitř nebo ven by měl být aktivován parkovací mechanismus.

Kočárek se nesmí používat, pokud je alespoň jedna součást kočárku vadná.

Před rozložením kočárku zkontrolujte, zda jsou výrobek a jeho součásti v dobrém technickém stavu. Pokud je zjištěná závada, v žádném případě kočárek nepoužívejte.

Při seřizování kočárku je třeba dávat pozor na to, aby se pohyblivé části kočárku nedostaly do styku s dítětem.

Během každého stání musí být kočárek zabrzděn.

Používejte pouze příslušenství, schválené výrobcem.

Používejte pouze náhradní díly, dodané nebo doporučené výrobcem/distributorem.

Tento kočárek by měl být skladován mimo dosah dětí.

Nepokládejte korbíčky v blízkosti otevřeného ohně nebo jiného zdroje silného tepla.

Rukojeti a spodní část přenosného koše by měly být pravidelně kontrolovány z hlediska poškození a opotřebení.

Hlava dítěte v kočárku by nikdy neměla být nižší než tělo dítěte.

Hluboká korba Air-Q je kompatibilní pouze s podvozkem Air-Q.

## Údržba a čištění

Ujistěte se, že kočárek je čistý a suchý (jak nátěr, tak i rám). V případě znečištěného nebo mokrého kočárku by měl být vysušen a kovové části musí být očištěny suchým hadříkem. Vyhněte se znečištění (písek, prach atd.) na kočárku. Nečistoty odstraňte z kočárku co nejdříve. Upozorňujeme, že pokud tak neučiníte, produkt může přestat fungovat částečně nebo úplně.



Čištění povrchu korby lze provádět vlhkým hadříkem nebo kartáčem s čistícím prostředkem. Není nutné povrch odstraňovat. Barva materiálů a textilií může při dlouhodobém vystavení slunečnímu světlu vyblednout.

## Záruka

Tento výrobek je příslušenstvím ke kočárku Air-Q. Záruční doba na hlubokou korbu Air-Q je 1 rok.

## Podmínky

Záruka společnosti Anex je pro původního kupujícího od data zakoupení chráněna proti chybám ve výrobě nebo materiálu na základě běžného používání a pokud byly dodrženy tyto pokyny.

Tato záruka se nevztahuje na škody ani na výdaje spojené s chybami způsobenými nepoužíváním, údržbou nebo skladováním produktu Anex, jak je uvedeno v příručkách nebo v jiných obalových materiálech produktu. Záruka se rovněž nevztahuje na produkt, který byl změněn, upraven nebo modifikovaný podle specifikací výrobce.

Záruka platí, pouze pokud je výrobek zakoupen u autorizovaného prodejce a pokud je dodán správně vyplněný záruční list a originální doklad o koupi.

### **PROSÍM, DOKLAD O ZAKOUPENÍ SI USCHOVEJTE PRO ZÁRUČNÍ SERVIS.**

Pokud dostanete kočárek Anex jako dárek, nezapomeňte si vyžádat potvrzení, protože bez dokladu o koupi nemůžeme poskytnout záruční servis.

Jakékoliv reklamace týkající se selhání produktu by měly být adresovány vašemu prodejci nebo vyplněním formuláře se podrobnými informacemi na oficiálních webových stránkách Anex v sekci Služby.

Záruční opravu provádí výrobce, autorizované servisní středisko nebo autorizovaný zástupce.

Záruční doba se prodlužuje odpovídajícím způsobem na dobu údržby.

Subjekt poskytující záruku určuje způsoby opravy kočárku.

Je třeba dodat čistý produkt, kvůli kterému je služba reklamovaná.

V případě ztráty záručního listu kontaktujte servisní tým Anex, aby použil údaje, které jste vyplnili při online registraci vaší záruky.

Záruka společnosti Anex je platná a uplatnitelná pouze v zemi, kde jste výrobek zakoupili.

V případě výměny záruky si společnost vyhrazuje právo provést změny designu týkající se výkonu produktu bez předchozího upozornění na vylepšení.

Společnost Anex zajistí náhradní díly nebo provede opravy podle pokynů společnosti.

Společnost Anex si vyhrazuje právo na výměnu dílů za novější díly modelu, protože produkt je vylepšený v průběhu času.

## Záruka se nevztahuje

Na vady způsobené běžným opotřebením, jako jsou opotřebená kola a textilie při každodenním používání, poškrábaná rámu a změna zabarvení materiálů v průběhu času nebo NEDODRŽOVÁNÍM návodu na údržbu.

Za škody nebo opravy provedené neautorizovaným zástupcem.

Na vady způsobené nedodržením pokynů v návodu, ve filmech s pokyny nebo v jiných pokynech společnosti Anex.

Za škody a roztržení způsobené zákazníkem nebo jinou osobou (uzly, které byly poškozeny mechanicky, zlomeniny, prohlubně, deformace způsobené silou).

Na použité kola, které byly poškozeny nebo proraženy v důsledku mechanického působení; přirozené opotřebením nebo vyčerpání zdrojů.

Za škody způsobené přírodními katastrofami, přírodními jevy, katastrofami způsobenými člověkem, válečnými akcemi a jinými okolnostmi vyšší moci.

V případě poškození produktu leteckou dopravou nebo přepravou.

V případě použití příslušenství, které nejsou vyrobeny společností Anex.

V případě deformací textilního materiálu.

**WICHTIG!** LESEN SIE DIE ANLEITUNG VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF.

 **WARNUNG**

Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt in einem Kinderwagen: Es ist gefährlich!

Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen

geschlossen sind.

Der Kinderwagen kann aus dem Gleichgewicht geraten werden, durch eine zusätzliche Belastung der Griff, Rückenlehne und/oder

Seiten.

Es wird nicht empfohlen, zusätzliche Matratze in der Babywanne oder dem Kinderwagen einzulegen.

Dieses Produkt ist ausschließlich für Babys geeignet, die sich noch nicht allein umdrehen oder aufsetzen oder noch nicht krabbeln können. Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg (in Bezug auf die Babywanne).

Es ist streng verboten, die Babywanne mit dem Kind am Verdeck haltend zu tragen.

Die Babywanne ist nur in solcher Position zu montieren, dass das Baby mit dem Gesicht zu Ihnen sieht.

Die Ware ist weder zum Rollschuhfahren oder noch zum Laufen geeignet.

Lassen Sie Ihr Kind nicht mit einem Kinderwagen spielen.

Vergewissern Sie sich vor jedem Zusammen- und Auseinanderklappen, dass sich das Kind in sicherer Entfernung vom Kinderwagen befindet.

Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob die Befestigungsvorrichtungen der Babywanne korrekt eingerastet sind.

Verwenden Sie dieses Produkt nie auf einer Erhebung.

Verwende Sie den Kinderwagen nur auf festem, waagrechttem und

trockenem Untergrund.

Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Babywanne spielen.

Verwenden Sie den Kinderwagen nicht, wenn Teile der Babywanne zerbrochen oder zerrissen sind oder fehlen.

Vor der Montage entfernen Sie das Stoffset des Air-Q Kinderwagens.

Die Verwendung der Air-Q Babywanne mit dem Stoffset des Air-Q Sitzes ist verboten.

Stellen Sie vor der Verwendung des Tragegriffs sicher, dass er sich in der aufrechten Position befindet.

Achten Sie auf das Risiko, dass Ihr

Baby durch versehentliche Stöße verletzt wird, wenn Sie das Produkt auf den Boden stellen oder durch Türrahmen bewegen.

Lassen Sie keine Gegenstände im Kinderwagenbett, die ein Erstickenrisiko darstellen könnten, wie weiche Spielsachen, Kissen oder lose Gegenstände.

Halten Sie die Babywanne von allem fern, was eine Strangulationsgefahr darstellen könnte, wie Schnüre, Jalousienkordeln oder Vorhangkordeln.

Achten Sie auf die Temperatur, um Überhitzung zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass die Umgebungstemperatur und die Kleidung Ihres

Kindes angenehm warm, aber nicht zu heiß oder zu kalt sind.

Zögern Sie nicht, einen Arzt um Rat zu sicheren Schlafpraktiken zu fragen.

## Gebrauchsanleitung

Bevor Sie unseren Kinderwagen benutzen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Ihr Kind in Gefahr sein.

Es darf immer nur ein Kind im Kinderwagen befördert werden.

Der Kinderwagen sollte nicht dazu verwendet werden, mehr Kinder als ein Kind zu transportieren, als vorgesehen.

Lassen Sie den Kinderwagen nie auf einer geneigten Ebene auch nicht mit angezogener Feststellbremse stehen!

Ziehen Sie immer die Feststellbremse an, wenn das Kind in den Kinderwagen gelegt/gesetzt oder herausgenommen wird.

Der Kinderwagen darf nur benutzt werden, wenn alle Bauteile intakt sind.

Vergewissern Sie sich vor dem Zusammenbau, dass das Produkt und alle seine Bauteile funktionsfähig sind. Sollte ein Bauteil beschädigt sein, darf das Produkt nicht benutzt werden.

Beachten Sie bei der Regulierung des Kinderwagens, dass die beweglichen Teile des Kinderwagens das Kind nicht berühren.

Bei jedem Halt muss unbedingt die Feststellbremse angezogen werden!

Verwenden Sie nur vom Hersteller bestätigtes Zubehör.

Verwenden Sie nur die empfohlenen oder vom Hersteller/Lieferanten gelieferten Ersatzteile.

Bewahren Sie den Kinderwagen außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Stellen Sie die Babywanne nicht in der Nähe eines offenen Feuers oder einer anderen starken Wärmequelle auf.

Die Griffe und der Boden der Babywanne sollten regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen und Abnutzung überprüft werden.

Der Kopf des Kindes in der Tragetasche sollte niemals niedriger sein als der Körper des Kindes.

Die Air-Q Babywanne ist ausschließlich mit dem Air-Q Gestell kompatibel.

## Wartung und Pflege

Achten Sie darauf, dass der Kinderwagen sauber und trocken gehalten wird (sowohl die Beschichtung als auch das Gestell). Falls der Kinderwagen schmutzig oder nass geworden ist, sollte man ihn trocknen und die Metallteile mit einem trockenen Tuch reinigen. Vermeiden Sie, dass Schmutz (Sand, Staub usw.) auf den Kinderwagen gelangt. Reinigen Sie den Kinderwagen so schnell wie möglich von Schmutz. Bitte beachten Sie, dass das Produkt ansonsten teilweise oder vollständig seine Funktionsfähigkeit verlieren kann.



Die Reinigung der Abdeckung der Babywanne kann mit einem feuchten Tuch oder einer Bürste und Reinigungsmittel erfolgen. Es ist nicht erforderlich, die Abdeckung zu entfernen. Die Farbe der Materialien und Textilien kann bei längerer Sonneneinstrahlung verblasen.

## Gewährleistung

Dieses Produkt ist ein Zubehör für den Air-Q Kinderwagen. Die Garantiezeit für die Air-Q Babywanne beträgt 1 Jahr.

### Allgemeine Geschäftsbedingungen

Die Anex-Garantie gilt für den Erstkäufer ab dem Kaufdatum gegen Herstellungs- oder Materialfehler, basierend auf normalem Gebrauch und solange diese Anweisungen befolgt wurden.

Diese Garantie gilt nicht für Schäden oder Kosten im Zusammenhang mit Defekten, die durch die nicht bestimmungsgemäße Verwendung, Wartung oder Lagerung des Anex-Produkts gemäß den Angaben in den Handbüchern oder anderen Produktverpackungsmaterialien verursacht wurden. Die Garantie gilt auch nicht für ein Produkt, das gegenüber den Werkspezifikationen umgebaut, verändert oder modifiziert wurde.

Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt bei einem autorisierten Händler gekauft wurde und wenn eine korrekt ausgefüllte Garantierregistrierung und ein Original-Kaufbeleg vorgelegt wird.

#### **BITTE BEWAHREN SIE DEN KAUFNACHWEIS FÜR DIE GARANTIELEISTUNG AUF.**

Wenn Sie Ihren Anex-Kinderwagen als Geschenk erhalten haben, fragen Sie bitte unbedingt nach dem Original-Kaufbeleg, da dieser für jegliche Garantieleistung erforderlich ist.

Reklamationen bezüglich Produktfehlern sollten an Ihren Verkäufer gerichtet werden oder durch Ausfüllen eines Online-For-

mulars mit detaillierten Informationen auf der offiziellen Website von Anex im Bereich Dienstleistungen.

Die Garantiereparatur wird durch den Hersteller, ein autorisiertes Servicecenter oder einen autorisierten Vertreter durchgeführt.

Die Garantiezeit verlängert sich entsprechend dem Zeitpunkt der Wartung.

Das Unternehmen, das die Garantie gewährt, legt die Reparaturmethoden für den Kinderwagen fest.

Ist notwendig, um ein sauberes Produkt zu liefern, aufgrund dessen die Leistung in Anspruch genommen wird.

Bei Verlust des Garantieblattes wenden Sie sich bitte an das Anex-Serviceteam, um die Daten zu verwenden, die Sie bei der Online-Registrierung Ihrer Garantie ausgefüllt haben.

Die Garantie von Anex ist nur in dem Land gültig und durchsetzbar, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Im Garantiefall behält sich das Unternehmen das Recht vor, Konstruktionsänderungen an der Leistung des Produkts ohne vorherige Ankündigung von Verbesserungen vorzunehmen.

Anex wird nach eigenem Ermessen Ersatzteile zur Verfügung stellen oder Reparaturen durchführen.

Anex behält sich das Recht vor, die Teile durch neuere Modelle zu ersetzen, wenn das Produkt im Laufe der Zeit verbessert wird.

### Die Garantie gilt nicht

Für Defekte, die durch normale Abnutzung entstehen, wie z. B. abgenutzte Räder und Stoffe durch den täglichen Gebrauch, Kratzer am Rahmen und natürliche Verfärbung der Materialien im Laufe der Zeit oder durch NICHT-Befolgung der Wartungsanweisungen.

Für Schäden oder Reparaturen, die von nicht autorisierten Vertretern durchgeführt wurden.

Für Defekte, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitungen, der Anleitungsfilme oder anderer Anex-Richtlinien verursacht wurden.

Für Schäden und Risse, die durch einen Kunden oder eine andere Person entstanden sind (mechanisch beschädigte Äste, Brüche, Dellen, Verformungen durch Gewalteinwirkung).

Für gebrauchte Räder, die durch mechanische Einwirkungen beschädigt oder durchstochen wurden; natürliche Abnutzung oder Ressourcenerschöpfung.

Für Schäden, die durch Naturkatastrophen, Naturphänomene, von Menschen verursachte Katastrophen, militärische Handlungen und andere Fälle höherer Gewalt verursacht wurden.

Im Falle eines Lufttransports des Produkts oder bei Frachtschäden.

Im Falle der Verwendung von Zubehöreilen, die nicht von Anex hergestellt wurden.

Im Falle von Verformungen des Textilmaterials.

**¡IMPORTANTE!** ANTES DE USAR, LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

## **ADVERTENCIAS**

Es peligroso dejar al niño desatendido en este coche de paseo.

Antes de usar este coche de paseo, asegúrese de que todos los mecanismos de sujeción están bien fijados.

Este coche de paseo puede resultar inestable si se coloca cualquier carga extra sobre su manillar, y/o en la parte posterior del respaldo y/o en sus lados.

No se recomienda colocar acolcho-

namiento adicional en este capazo/ coche de paseo.

Este capazo es adecuado para un niño que no pueda sentarse sin ayuda, voltearse o levantarse sobre sus manos y rodillas. El peso máximo del niño debe ser de 9 Kg (en el caso del capazo portátil).

Está prohibido transportar el capazo con un niño dentro sosteniéndolo por la capota.

Se recomienda colocar el capazo en el chasis sólo de forma tal, que se garantice que el niño quede de cara a la madre.

Este producto no es indicado para correr o patinar.

No permita que su hijo juegue con

este producto.

Para evitar posibles lesiones, asegúrese que su niño esté a una distancia segura cuando pliegue y despliegue este producto.

Verifique que los dispositivos de sujeción del capazo estén correctamente encajados antes de su uso.

Nunca use este producto sobre una grada.

Úselo solo en una superficie firme, horizontal y seca.

No permita que otros niños jueguen desatendidos cerca del capazo.

No lo use si alguna parte del capazo está rota, rota o falta.

Antes del montaje, retire el conjunto textil del cochecito Air-Q.

Está prohibido utilizar el capazo Air-Q con el conjunto textil del asiento Air-Q.

Antes de usar el asa de transporte, asegúrese de que esté en posición vertical.

Ten en cuenta el riesgo de que el bebé pueda lastimarse con golpes accidentales al colocar el producto en el suelo o al pasar por puertas.

No dejes objetos en el capazo que puedan representar un riesgo de asfixia, como peluches, almohadas u objetos sueltos.

Por favor, mantén el capazo lejos de todo lo que pueda causar estran-

gulamiento, como cuerdas, cordones de persianas o de cortinas.

Presta atención a la temperatura para evitar el sobrecalentamiento. Asegúrate de que la temperatura ambiental y la ropa del bebé mantengan un calor confortable, ni demasiado frío ni demasiado calor.

No dudes en consultar a un profesional de la salud para obtener consejos sobre prácticas seguras para dormir.

## **Precauciones**

Antes de usar nuestro coche de paseo, lea atentamente este manual de mantenimiento.

El incumplimiento de las normas establecidas en este manual puede provocar situaciones de riesgo para el niño.

Este coche de paseo está diseñado para el transporte de un sólo niño a la vez.

El coche de paseo no debe ser usado para transportar más niños

a la vez de lo que está diseñado.

Dejar el coche de paseo con el niño dentro en superficies inclinadas (aún con los frenos bloqueados) está estrictamente prohibido.

El sistema de aparcado debe estar activado mientras se coloca al niño en el cochecito o mientras se saca del mismo.

Está prohibido usar el coche de paseo si alguna de sus partes está defectuosa o funciona inadecuadamente.

Antes de realizar el montaje del coche de paseo asegúrese de que el producto y todas sus partes estén en buen estado; si se detecta algún mal funcionamiento, el producto no debe ser usado.

Al ajustar el cochecito, asegúrese que ninguna de sus partes móviles esté en contacto con el cuerpo del niño.

El uso de los frenos en cada parada es obligatorio.

Use sólo accesorios aprobados por el fabricante.

Use sólo las piezas de recambio suministradas o recomendadas por el fabricante / distribuidor.

Mantenga el coche de paseo fuera del alcance de los niños.

No coloque el capazo cerca de un fuego abierto u otra fuente de calor fuerte.

Las manijas y la parte inferior del capazo deben inspeccionarse regularmente para detectar signos de daños y desgaste.

La cabeza del niño en el capazo nunca debe estar más baja que el cuerpo del niño.

El capazo Air-Q es compatible únicamente con el chasis Air-Q.

## Mantenimiento y limpieza

Asegúrese de mantener el coche de paseo limpio y seco (tanto la cubierta como el chasis). Si el cochecito se ensucia o moja, debe secarse y las partes metálicas deben limpiarse con un paño seco. Evite que el coche de paseo se ensucie (con arena, polvo, etc.). Limpie la suciedad del coche de paseo tan pronto como pueda. Tenga en cuenta que, de no hacerlo, el producto puede dejar de funcionar parcial o completamente.



La limpieza del recubrimiento del capazo puede realizarse con un paño húmedo o un cepillo y detergente. No es necesario quitar el recubrimiento. El color de los materiales y textiles puede desvanecerse si se expone a la luz solar durante mucho tiempo.

## Garantía

Este producto es un accesorio del cochecito Air-Q.

El período de garantía del capazo Air-Q es de 1 año.

## Términos y condiciones

La garantía Anex está cubierta para el comprador original, desde la fecha de compra, contra defectos de fabricación o de materiales, basados en el uso normal y siempre que se hayan seguido estas instrucciones.

Esta garantía no aplica a daños o a gastos relacionados con defectos causados por el uso, mantenimiento o almacenamiento inapropiado del producto Anex según lo especificado en los manuales u otros materiales del embalaje del producto. La garantía tampoco aplica a un producto que haya sido alterado, cambiado

o modificado con respecto a las especificaciones del fabricante.

La garantía solo aplica cuando el producto ha sido comprado a través de un distribuidor autorizado y cuando se haya completado correctamente el alta de la garantía y se disponga de un comprobante original de compra.

#### **POR FAVOR, CONSERVE SU COMPROBANTE ORIGINAL DE COMPRA PARA ESTA GARANTÍA.**

Si le han regalado un cochecito de paseo Anex, asegúrese de pedir la factura, ya que no podemos ofrecer el servicio de garantía sin un comprobante de compra.

Cualquier reclamación relacionada con fallas del producto debe dirigirse a su Vendedor o cumplimentar el formulario con la información detallada en nuestro sitio web oficial bajo la sección de Servicios.

La reparación bajo garantía la realiza el fabricante, un centro autorizado de servicio o un representante autorizado.

El plazo de garantía se extiende de acuerdo con el periodo que dure el mantenimiento.

La entidad que proporciona la garantía define los métodos de reparación del cochecito de paseo.

El producto para el que se reclama el servicio debe ser entregado limpio.

En el caso de extraviar la hoja de garantía, por favor, contacte con el equipo de servicio Anex para usar la información cumplimentada cuando se realizó el alta online de su garantía.

La garantía Anex es válida y aplicable únicamente en el país donde se ha comprado el producto.

En el caso de reemplazo por garantía, la empresa se reserva el derecho de introducir cambios en el diseño del funcionamiento del producto sin previo aviso sobre esta mejora.

Anex proporcionará piezas de reemplazo o realizará reparaciones según la empresa considere.

Anex se reserva el derecho de reemplazar las partes con piezas de modelos más nuevos a medida que el producto sea mejorado con el tiempo.

#### **La garantía no es válida**

Por defectos causados por el uso y desgaste normal, como ruedas y telas desgastadas por el uso diario, arañazos en el chasis y decoloración natural de los materiales con el paso del tiempo y por NO seguir las instrucciones de mantenimiento del producto.

Por daños o reparaciones realizadas por agentes no autorizados.

Por defectos causados por la falta de cumplimiento del manual de instrucciones, videos u otras guías de uso de Anex.

Por daños y desgarros causados por el cliente u otras personas (bloqueos mecánicos, fallas, abolladuras, deformaciones causadas por el uso de fuerza).

Por ruedas usadas que se dañaron o pincharon debido a acciones mecánicas, por desgaste natural o agotamiento de recursos.

Por daños causados por desastres naturales, fenómenos naturales, catástrofes provocadas por el hombre, acciones militares y otras circunstancias de fuerza mayor.

En el caso de daños causados por transporte aéreo o envío del producto.

En el caso de daños causados por el uso de accesorios o piezas no fabricadas por Anex.

En el caso de deformaciones del material textil.

# TÄHTIS! LUGEGE ENNE KASUTAMIST HOOLIKALT JUHISED LÄBI JA SÄILITAGE NEED TULEVIKUS VIITAMISEKS.

## HOIATUS

Ohtlik on jätta laps vankrisse ilma järelvalveta.

Enne vankri ekspluateerimist veenduge, et kõik kinnitusmehhanismid oleksid fikseeritud.

Jalutuskäru võib tasakaalust välja

minna, kui asetate lisakoormuse käepidemele ja/või seljatoe tagaküljele ja/või külgedele.

Sellesse kärusse/kandekorvi ei ole soovitatav paigutada lisapehmen-dust.

Kandekorv sobib lapsele, kes ei suuda iseseisvalt istuda, keerata ega end kätele või põlvedele püsti lükata. Lapse maksimaalne kaal: 9 kg (kandekorvi puhul).

Kandekorvi koos lapsega on keelatud tõsta kapuutsist kinni hoides.

Jalutuskäru korv on soovitatav raami külge kinnitada ainult nii, et laps on näoga ema poole.

See toode ei sobi jooksmiseks ega uisutamiseks.

Ärge laske lapsel selle tootega mängida.

Vigastuste vältimiseks jälgige, et laps oleks toote kokku- ja lahtipakimise ajal eemal.

Enne kasutamist veenduge, et vankrikorvi kinnitused on õigesti lukustunud.

Ärge kunagi kasutage seda toodet alusel.

Kasutage ainult kindlal, horisontaalsel ja kuival pinnal.

Ärge laske teistel lastel korvi läheduses järelevalveta mängida.

Ärge kasutage, kui mõni käru osa on katki, rebenenud või puudu.

Enne kokkupanekut eemaldage Air-Q käru tekstiilikomplekt.

Air-Q vankrikorvi kasutamine koos Air-Q istme tekstiilikomplektiga on keelatud.

Enne kandekäepideme kasutamist

veenduge, et see oleks püstises asendis.

Olge teadlik lapse vigastamise riskist juhusliku löögi tõttu, kui asetate toodet põrandale või liigute läbi uste.

Ärge jätke kandekorvi esemeid, mis võivad põhjustada lämbumisohtu, nagu pehmed mänguasjad, padjad või lahtised esemed.

Hoidke kandekorv eemal kõigest, mis võib põhjustada kähgistamis-ohtu, nagu nõõrid, rulooköied või kardinaköied.

Jälgige temperatuuri, et vältida ülekuumenemist. Veenduge, et ümbritsev temperatuur ja teie lapse riided hoiaksid teda mugavalt soo-

jas — mitte liiga kuum ega külm.

Ärge kartke konsulteerida tervishoiutöötajaga, et saada nõu ohutute unepraktikate kohta.

## Ettevaatust

Enne jalutuskäru kasutamist lugege hoolikalt käesolevat hooldusjuhendit

Juhendis toodud nõuete eiramine ohustab Teie lapse turvalisust.

See jalutuskäru on ette nähtud korraga ühe lapse transportimiseks.

Jalutuskäru ei tohi korraga asetada rohkem lapsi kui ette nähtud.

Lapsega jalutuskäru jätmise kaldpinna (isegi aktiveeritud piduritega) on rangelt keelatud.

Lapse sisse või välja tõstmisel tuleb aktiveerida parkimismehhanism.

Lapsevankrit ei tohi kasutada, kui kasvõi üks tema osadest ei ole töökorras.

Enne vankri kokkupanemist tuleks veenduda, et toode ja tema koostisosad on töökorras; kui avastatakse mingi rike, siis ei tohi toodet kasutada.

Vankri reguleerimisel tuleks pöörata tähelepanu sellele, et vankri liikuvad detailid ei puutuks kokku lapse kehaga.

Iga peatuse ajal peate kindlasti kasutama pidureid.

Kasutage ainult tootja poolt heaks kiidetud tarvikuid.

Kasutage ainult tootja/turustaja poolt tarnitud või soovitatud varuosi.

Jalutuskäru tuleb hoida lastele kättesaamatus kohas.

Ärge asetage kandekorvi lahtise tule või muu tugeva kuumaaallika lähedusse.

Korvi käepidemeid ja põhja tuleks regulaarselt kontrollida kahjustuste ja kulumise osas.

Kärus oleva lapse pea ei tohiks kunagi olla tema kehast madalamal.

Air-Q vankrikorv sobib ainult Air-Q raamiga.

## Hooldus ja puhastamine

Veenduge, et jalutuskäru oleks alati puhas ja kuiv (nii kate kui raam). Juhul, kui käru määrdub või saab märjaks, tuleb see kuivatada ja metallosad kuiva lapiga puhastada. Vältige mustuse sattumist kärusse (liiv, tolm jne). Puhastage mustus jalutuskäruilt esimesel võimalusel. Pidage meeles, et vastasel juhul võib toode lõpetada ootuspärase toimimise, kas osaliselt või täielikult.



Vankri katte puhastamine on võimalik niiske lapiga või harjaga koos pesuvahendiga. Katet pole vaja eemaldada. Materjalide ja tekstiili värv võib pikaajase päikesevalguse käes tuhmuda.

## Garantii

See toode on Air-Q käru lisatarvik. Air-Q vankrikorvi garantiaeg on 1 aasta.

## Tingimused

Anex garantii kehtib toote algsele ostjale tootmise või materjali defektide korral. Garantii kehtib alates ostukuupäevast ning põhineb toote tavakasutusel ja eeldusel, et järgitud on vastavaid kasutusjuhiseid.

See garantii ei kata defektidega seotud kahjusid või kulusid, mille põhjuseks on kasutusjuhendites või muudes toote pakendamaterjalides määratletud juhiste eiramine Anex toote kasutamisel, hooldamisel või ladustamisel. Lisaks ei kehti garantii toodetele, mille tehase spetsifikatsioonid on muudetud, modifitseeritud või ümber ehitatud.

Garantii kehtib ainult juhul, kui toode on ostetud volitatud edasimüüjalt ning esitatakse õigesti täidetud garantii vorm ja ostutõendi originaal.

## **GARANTIITEENUSTE OSUTAMISE JAOKS HOIDKE ALLES OSTU TÕENDAVALD DOKUMENDID.**

Juhul, kui saite Anex-i jalutuskäru kingituseks, küsige kindlasti kvittingit, kuna me ei saa garantiiteenust osutada ilma ostutõendita.

Kõik toote riketele seotud pretensioonid tuleb edastada Müüjale või Anex-i ametlikel veebisaitidel üksikasjalikult täidetud veebi-vormi kaudu, mille leiате jaotisest "Teenused."

Garantiiremonti teostab tootja, volitatud teeninduskeskus või volitatud esindaja.

Garantiiperioodi pikendatakse vastavalt hoolduseks kulunud ajale.

Garantiiremonti teostav üksus määrab jalutuskäru parandamise meetodid.

Vajalik on teenuse osutamise aluseks oleva puhta toote kohaletoimetamine.

Garantiilehe kaotamise korral pöörduge palun Anex-i kliendi-teeninduse poole, et saaksite kasutada garantii elektroonilisel registreerimisel esitatud andmeid.

Anex garantii kehtib ja garantiiteenust osutatakse ainult riigis, kust olete toote ostrnud.

Toote väljavahetamisel garantii korras, jätab ettevõtte endale õiguse ilma ette teatamata läbi viia disainimuudatusi, mis mõjutavad toote toimimist.

Anex pakub varuosi või teostab remonti vastavalt ettevõtte määrustele.

Anex jätab endale õiguse asendada osad uemate mudeliosadega, kui toodet aja jooksul täiustatakse.

## Garantii ei kehti

Tavapärasest kulumisest põhjustatud defektide korral, näiteks igapäevasel kasutamisel kulunud rattad ja kangad, raami kriimustused ja materjalide loomulik värvimuutus aja jooksul või hooldusjuhiste eiramise tagajärjel.

Remondiga seotud kahjude või kulude korral, mida haldavad volitamata esindajad.

Defektide korral, mis on põhjustatud kasutusjuhendi, demonstreevsete videotega ja muude Anex-i juhiste eiramisest.

Kliendi või muu isiku poolt põhjustatud kahjustuste ja rebendite korral (mehaaniliselt kahjustatud sõlmed, murrud, mõlgid, jõu põhjustatud deformatsioonid).

Kasutatud rataste korral, mis on kahjustunud või läbi torgatud

mehaanilise mõju tõttu; füüsiline kulumine või ressursside ammendumine.

Loodusõnnetuste, loodusnähtuste, inimtekkeliste katastroofide, sõjategevuse ja muude vääramatu jõu asjaolude põhjustatud kahjude eest.

Toote kahjustumisel õhutranspordi või kaubaveo käigus.

Lisavarustuse või osade kasutamisel, mis ei ole toodetud Anex-i poolt.

Tekstiilmaterjali deformatsioonide korral.

**IMPORTANT! LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION ET CONSERVEZ-LES POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**

## **AVERTISSEMENT**

Il est dangereux de laisser un enfant dans la poussette sans surveillance.

Avant d'utiliser la poussette, assurez-vous que tous les mécanismes soient fermement verrouillés.

Cette poussette peut être déséquilibrée en attachant une charge supplémentaire à sa poignée et/ou à l'arrière de son dossier et/ou à ses côtés.

Il n'est pas recommandé de placer

un rembourrage supplémentaire dans cette nacelle/poussette.

La nacelle convient à un enfant qui ne peut pas se relever seul, se retourner et ne peut pas se soulever sur ses mains et ses genoux. Poids maximum de l'enfant: 9 kg (dans le cas de la nacelle).

Il est interdit de porter la nacelle avec un enfant à l'intérieur tout en la tenant par la capote.

Il est recommandé de monter la nacelle de la poussette sur le cadre uniquement de manière à ce que l'enfant soit face à sa mère.

Ce produit n'est pas adapté à la course, skate ou au patinage.

Ne laissez pas votre enfant jouer

avec ce produit.

Pour éviter les blessures, assurez-vous que votre enfant est tenu à l'écart lors du dépliage et du pliage de ce produit.

Avant utilisation, assurez-vous que les dispositifs de fixation de la nacelle sont correctement engagés.

N'utilisez jamais ce produit sur un support.

Utiliser uniquement sur une surface ferme, horizontale et sèche.

Ne laissez pas d'autres enfants jouer sans surveillance près de la nacelle.

Ne pas utiliser si une partie de la nacelle est cassée, déchirée ou manquante.

Avant l'assemblage, retirez le kit textile de la poussette Air-Q.

Il est interdit d'utiliser la nacelle Air-Q avec le kit textile du siège Air-Q.

Avant d'utiliser la poignée de transport, assurez-vous qu'elle est en position verticale.

Faites attention au risque que le bébé soit blessé par un choc accidentel lorsque vous posez le produit au sol ou passez par des portes.

Ne laissez pas d'objets dans le landau qui pourraient présenter un risque d'étouffement, comme des peluches, des oreillers ou des objets lâches.

Veillez garder le landau à l'écart de tout ce qui pourrait provoquer un étranglement, comme des cordes, des cordons de stores ou des cordons de rideaux.

Surveillez la température pour éviter une surchauffe. Assurez-vous que la température ambiante et les vêtements de votre enfant leur procurent une chaleur confortable, ni trop chaud ni trop froid.

N'hésitez pas à consulter un professionnel de santé pour obtenir des conseils sur les pratiques de sommeil sécuritaires.

### **Attention**

Avant d'utiliser notre poussette, lisez attentivement ce manuel d'entretien.

Le non-respect des exigences de ce manuel menace la sécurité de votre enfant.

Cette poussette est conçue pour transporter un enfant à la fois.

La poussette ne doit pas être utilisée pour transporter plus d'enfants à la fois que prévu.

Laisser cette poussette avec un bébé sur des surfaces inclinées (même avec des freins bloqués) est strictement interdit.

Le mécanisme de stationnement doit être activé lorsque vous placez un enfant à l'intérieur ou l'enlevez de la poussette.

Il est interdit d'utiliser la poussette si une des pièces est défectueuse ou fonctionne mal.

Avant d'assembler la poussette, assurez-vous que le produit et ses pièces soient irréprochables; si un dysfonctionnement est détecté, le produit ne doit pas être utilisé.

Lors du réglage de la poussette, assurez-vous que les parties mobiles ne touchent pas le corps de l'enfant.

Il est obligatoire d'utiliser les freins à chaque arrêt.

Utilisez uniquement des accessoires approuvés par le fabricant.

Vous ne devez utiliser que des pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant/distributeur.

Cette poussette doit être rangée hors de la portée des enfants.

Ne placez pas la nacelle près d'un feu ouvert ou d'une autre source de chaleur intense.

Les poignées et le bas de la nacelle doivent être inspectés régulièrement pour détecter tout signe de dommage et d'usure.

La tête de l'enfant dans la nacelle ne doit jamais être plus basse que le corps de l'enfant.

La nacelle Air-Q est compatible uniquement avec le châssis Air-Q.

## Entretien et nettoyage

Veillez vous assurer que la poussette reste propre et sèche (à la fois le revêtement et le cadre). Si la poussette devient sale ou mouillée, séchez-la et nettoyez les parties métalliques avec un chiffon sec. Évitez de salir la poussette (sable, poussière, etc.). Le cas échéant, nettoyez la poussette le plus rapidement possible. Veuillez noter que si vous ne le faites pas, le produit peut cesser de fonctionner partiellement ou complètement.



Le nettoyage de la housse de la nacelle peut se faire avec un chiffon humide ou une brosse et un détergent. Il n'est pas nécessaire d'enlever la housse. La couleur des matériaux et des textiles peut s'estomper si elle est exposée longtemps au soleil.

## Garantie

Ce produit est un accessoire de la poussette Air-Q.  
La période de garantie de la nacelle Air-Q est de 1 an.

## Termes et conditions

La garantie d'Anex s'applique à l'acheteur initial, à compter de la date d'achat, contre les défauts de fabrication ou de matériel, dans le cadre d'une utilisation normale et à condition que les instructions d'usage aient été respectées.

Cette garantie ne couvre pas les dommages ou dépenses liés à des défauts causés par le défaut d'utilisation, d'entretien ou de stockage du produit Anex tel que spécifié dans les manuels ou autres matériaux d'emballage du produit. Garantie ne s'applique pas non plus à un produit qui a été altéré, changé ou modifié par

rapport aux spécifications d'usine.

La garantie s'applique que lorsque le produit est acheté chez un revendeur agréé et lorsqu'un enregistrement de garantie correctement rempli et une preuve d'achat originale sont fournies.

#### **UNE PREUVE D'ACHAT DOIT ÊTRE CONSERVÉE POUR UTILISER LA GARANTIE.**

Si vous recevez votre poussette Anex en cadeau, veuillez à demander le reçu, car nous ne pouvons pas fournir de service de garantie sans preuve d'achat.

Toute réclamation concernant les défaillances du produit doit être adressée à votre vendeur ou en remplissant un formulaire en ligne avec des informations détaillées sur le site officiel d'Anex dans la section Services.

La réparation sous garantie est effectuée par le fabricant, un centre de service agréé ou un représentant agréé.

La période de garantie est prolongée en fonction de la durée de l'entretien.

L'entité fournissant la garantie définit les méthodes de réparation de la poussette.

Il est nécessaire de livrer un produit propre.

En cas de perte de la feuille de garantie, veuillez contacter l'équipe de service d'Anex pour utiliser les données que vous avez remplies lors de l'enregistrement en ligne.

La garantie Anex est utilisable uniquement dans le pays où a été réalisé l'achat.

Dans le cas d'un remplacement sous garantie, la société se réserve le droit d'apporter des modifications de conception aux performances du produit sans avis préalable d'amélioration.

Anex fournira des pièces de rechange ou effectuera des répara-

tions selon ce que la société aura déterminé.

Anex se réserve le droit de remplacer les pièces par des pièces de modèle plus récent au fur et à mesure de l'amélioration du produit.

#### **Cas dans lesquels la garantie ne s'applique pas**

Pour les défauts causés par l'usure ordinaire, comme les roues et les tissus usés par l'usage quotidien, les rayures sur le cadre et la décoloration naturelle des matériaux au fil du temps ou par le non-respect des instructions d'entretien.

Pour les dommages ou les réparations effectués par des agents non autorisés.

Pour les défauts causés par le non-respect du manuel d'instructions, des vidéos d'instructions ou d'autres directives d'Anex.

Pour les dommages et déchirures causés par un client ou une autre personne (nœuds endommagés mécaniquement, fractures, bosses, déformations causées par la force).

Pour les roues usagées qui ont été endommagées ou percées en raison d'actions mécaniques ; usure naturelle ou épuisement des ressources.

Pour les dommages causés par des catastrophes naturelles, des phénomènes naturels, des catastrophes d'origine humaine, des actions militaires et d'autres circonstances de force majeure.

En cas de dommages causés par le transport aérien ou le fret du produit.

En cas d'utilisation de pièces accessoires qui ne sont pas fabriquées par Anex.

En cas de déformation des matériaux textiles.

**IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER FUTURE CONSULTAZIONI.**

## **AVVERTENZE**

Non è sicuro lasciare il bambino incustodito nel passeggino.

Prima di usare il passeggino, assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente innestati.

Qualsiasi oggetto pesante appeso alla maniglia o sullo schienale o sui lati del passeggino potrebbe compromettere la stabilità dello stesso.

Non è consigliato aggiungere un materasso supplementare in que-

sto passeggino.

Questo prodotto è adatto a un bambino che non è in grado di stare seduto autonomamente, di girarsi e di tirarsi su appoggiandosi alle mani e alle ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 kg (per la culla).

E' proibito portare la navicella con un bambino all'interno tenendola per la maniglia.

Consigliamo di montare la navicella sul telaio in posizione "fronte mamma".

Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.

Non permettere al bambino di giocare con il prodotto.

Durante il montaggio e lo smontaggio del passeggino, assicurarsi che il bambino sia a una distanza di sicurezza da esso.

Prima dell'uso, controllare che i dispositivi di fissaggio della navicella siano correttamente agganciati.

Non utilizzare questo prodotto su un appoggio.

Utilizzare solo su una superficie solida, orizzontale e asciutta.

Non lasciare che altri bambini giochino incustoditi vicino alla navicella.

Non utilizzare se una parte della navicella è rotta, strappata o mancante.

Prima del montaggio rimuovere il

kit tessile del passeggino Air-Q.

È vietato utilizzare la navicella Air-Q con il kit tessile del sedile Air-Q.

Prima di utilizzare la maniglia per il trasporto, assicurarsi che sia in posizione verticale.

Fai attenzione al rischio che il bambino possa farsi male a causa di urti accidentali quando si posiziona il prodotto sul pavimento o si attraversano le porte.

Non lasciare oggetti nella navicella che potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento, come peluche, cuscini o oggetti sciolti.

Si prega di tenere la navicella lontana da qualsiasi cosa che possa causare strangolamento, come corde,

cordicelle delle tende o corde delle veneziane.

Fai attenzione alla temperatura per evitare il surriscaldamento. Assicurati che la temperatura ambiente e i vestiti del tuo bambino lo mantengano piacevolmente caldo, né troppo freddo né troppo caldo.

Non esitare a consultare un professionista della salute per ricevere consigli su pratiche di sonno sicure.

## Avvertenze

Prima di usare il passeggino, si consiglia di leggere attentamente questo manuale di manutenzione.

La mancata osservanza di queste avvertenze mette in pericolo la sicurezza del vostro bambino.

Questo passeggino è progettato per portare un bambino alla volta.

Il passeggino non deve essere utilizzato per trasportare più bambini contemporaneamente di quelli per cui è stato progettato.

E' severamente vietato lasciare questo passeggino con un bambino su superfici inclinate (anche con i freni bloccati).

I freni devono essere bloccati nel momento in cui il bambino viene messo o tolto dal passeggino.

È proibito usare questo passeggino se almeno un elemento è difettoso o guasto.

Prima di assemblare il passeggino, assicurarsi che il prodotto e le sue componenti siano corretti; se viene rilevato un difetto, il prodotto non può essere utilizzato.

Nelle operazioni di regolazione assicurarsi che le parti mobili del passeggino non vengano a contatto con il corpo del bambino.

L'uso dei freni a ogni sosta è obbligatorio.

Utilizzare solo accessori approvati dal produttore.

Non applicare al passeggino alcun accessorio, parti di ricambio non fornite o approvate dal costruttore/distributore.

La carrozzina va tenuta lontano dalla portata dei bambini.

Non posizionare la navicella vicino a un fuoco aperto o altra fonte di forte calore.

Le maniglie e la parte inferiore della navicella devono essere ispezionate regolarmente per rilevare eventuali segni di danni e usura.

La testa del bambino nella navicella non dovrebbe mai essere più bassa del corpo del bambino.

La navicella Air-Q è compatibile esclusivamente con il telaio Air-Q.

## Manutenzione e pulizia

Vi preghiamo di accertarvi che il passeggino venga tenuto pulito e asciutto (sia il rivestimento che il telaio). Nel caso in cui il

passeggino si sporchi o si bagni, deve essere asciugato e le parti metalliche devono essere pulite con un panno asciutto. Evitate di sporcare il passeggino (con sabbia, polvere, ecc.). Pulite lo sporco dal passeggino il prima possibile. Vi preghiamo di notare che se non lo fate, il prodotto può smettere di funzionare parzialmente o completamente.



La pulizia della copertura della navicella può essere effettuata con un panno umido o una spazzola e detergente. Non è necessario rimuovere la copertura. Il colore dei materiali e dei tessuti può sbiadire se esposto a lungo alla luce del sole.

## Garanzia

Questo prodotto è un accessorio del passeggino Air-Q. Il periodo di garanzia della navicella Air-Q è di 1 anno.

## Termini e condizioni d'uso

La garanzia Anex è coperta per l'acquirente originale, a partire dalla data di acquisto, contro i difetti di fabbricazione o di materiale, basandosi su un normale utilizzo e a condizione che queste istruzioni siano state seguite.

Questa garanzia non è applicabile ad eventuali danni o spese inerenti a difetti causati dal mancato utilizzo, manutenzione o conservazione del prodotto Anex secondo quanto specificato nei manuali o in altri materiali di imballaggio del prodotto. Inoltre, non è applicabile ad un prodotto che è stato alterato, cambiato o modificato rispetto alle specifiche di fabbrica.

La garanzia ha validità solo quando il prodotto viene acquistato

da un rivenditore autorizzato e quando si può fornire una registrazione della garanzia completa e regolarmente compilata e una prova d'acquisto originale.

#### **CONSERVARE LA PROVA D'ACQUISTO PER USUFRUIRE DEL SERVIZIO DI GARANZIA.**

Se si riceve il passeggino Anex come regalo, assicurarsi di chiedere la ricevuta, in quanto non possiamo fornire un servizio di garanzia senza prova di acquisto.

Gli eventuali reclami in caso di malfunzionamento del prodotto devono essere indirizzati al vostro Rivenditore o compilando un modulo online con informazioni dettagliate sul sito ufficiale Anex nella sezione Servizi.

Il servizio di riparazione in garanzia viene eseguito dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da un rappresentante autorizzato.

Il periodo di durata della garanzia viene prolungato per tutto il tempo necessario per la manutenzione.

L'ente che fornisce la garanzia specifica le modalità di riparazione del passeggino.

È necessario consegnare un prodotto pulito, per il quale si reclama il servizio.

In caso di perdita del certificato di garanzia, contattare il servizio assistenza Anex per utilizzare i dati inseriti durante la registrazione online della garanzia.

La garanzia Anex ha validità ed efficacia solo nel paese in cui è stato acquistato il prodotto.

In caso di sostituzione del prodotto in garanzia, l'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche progettuali alle prestazioni del prodotto senza preavviso di miglioramento.

Anex provvederà a fornire parti di ricambio o a effettuare ripara-

zioni secondo quanto stabilito dall'azienda.

Poiché il prodotto viene migliorato nel tempo, Anex si riserva il diritto di sostituire le parti con parti di modelli più recenti.

#### **La garanzia non è applicabile**

Per i difetti causati dall'usura ordinaria, come le ruote e i tessuti usurati dall'uso quotidiano, i graffi sul telaio e lo scolorimento naturale dei materiali nel tempo o per NON aver seguito le istruzioni di manutenzione.

Per danni o riparazioni eseguite da agenti non autorizzati.

Per i difetti causati dalla non osservanza del manuale di istruzioni, dei filmati di istruzioni o di altre direttive Anex.

Per danni e strappi fatti dal cliente o da un'altra persona (nodi danneggiati meccanicamente, rotture, ammaccature, deformazioni causate da forzature).

Per le ruote usate che sono state danneggiate o forate a causa di azioni meccaniche; usura naturale o consumo di risorse.

Per danni causati da disastri naturali, fenomeni naturali, catastrofi causate dall'uomo, azioni militari e altre circostanze di forza maggiore.

In caso di trasporto aereo del prodotto o di danni durante la spedizione.

In caso di utilizzo di ricambi accessori che non sono prodotti da Anex.

In caso di deformazioni del tessuto.

# მნიშვნელოვანია!

ყურადღებით წაიკითხეთ  
ინსტრუქცია გამოყენებამდე  
და შეინახეთ მომავალი  
მოხმარებისთვის.

## გაფრთხილება

არ არის უსაფრთხო ბავშვის  
დატოვება მეთვალყურეობის  
გარეშე ეტლში.  
სანამ ეტლს გამოიყენებთ,

დარწმუნდით, რომ ჩამკეტის  
მექანიზმები ყველა  
წერტილში სწორად არის  
ჩართული.

ეტლი შეიძლება გახდეს გაუნონასწორებელი, მისი სახელურთან, ან / და მის უკანა მხარესთან, ან / და მის მხარეებზე დამატებითი დატვირთვის დროს.

არ არის მიზანშეწონილი ამ ეტლში/გონდოლაში დამატებითი ბალიშის მოთავსება.

იკრძალება გონდოლას აწევა გადმოსანევი ჩიხოლით, როცა მასში ბავშვი იმყოფება.

გონდოლა შესაფერისია ჩვილისათვის, რომელსაც არ შეუძლია დამოუკიდებლად ჯდომა, გადატრიალება და არ

შეუძლია ხელზე და მუხლებზე აწევა. ჩვილის მაქსიმალური წონა: 9 კგ (კალათის შემთხვევაში).

მოერიდეთ სერიოზულ დაზიანებას დაცემისაგან ან ჩამოსრიალებისგან. ყოველთვის გამოიყენეთ დამცავი სისტემა.

ეს პროდუქტი არ არის შესაფერისი სარბენად ან სასრიალოდ.

ნუ მისცემთ თქვენს შვილს ამ პროდუქტით თამაშის უფლებას. გამოყენებამდე შეამოწმეთ, რომ საბავშვო კალათის მიმაგრების მოწყობილობები სწორად არის ჩართული.

არ აწიოთ ეტლი უსაფრთხოების

ბარიერის გამოყენებით, ეს არ არის სახელური.

არასოდეს გამოიყენოთ ეს პროდუქტი სტენდზე ან შემადღებულ ადგილას დატოვებით.

გამოიყენეთ მხოლოდ მყარ, ჰორიზონტალურ დონეზე და მშრალ ზედაპირზე.

ნუ დაუშვებთ, რომ სხვა ბავშვებმა უყურადღებოდ ითამაშონ ეტლით.

მონტაჟამდე მოხსენით Air-Q ეტლის ტექსტილის ნაკრები.

აკრძალულია Air-Q კალათის გამოყენება Air-Q სავარძლის ტექსტილის ნაკრებთან ერთად.

ტრანსპორტირების სახელურის გამოყენებამდე დარწმუნდით, რომ ის ვერტიკალურ მდგომარეობაშია.

გაითვალისწინეთ ბავშვის დაზიანების რისკი პროდუქტის იატაკზე მოთავსებისას ან კარის გავლაზე.

რაიმე შეცდომის ან გაუგებრობის შემთხვევაში, გთხოვთ, იხელმძღვანელოთ ინსტრუქციის ინგლისური ვერსიით.

გთხოვთ, შეინახოთ ჩასაწოლი ყველაფერი იმ რისგან მოშორებით, რაც შეიძლება

განყვეტის რისკი წარმოშოს,  
მაგალითად, თოკები,  
ფარდების ან ჟალუზიის  
თოკები.

გაითვალისწინეთ  
ტემპერატურა, რათა თავიდან  
აიცილოთ გადახურება.  
დარწმუნდით, რომ  
გარემოს ტემპერატურა და  
ბავშვის ტანსაცმელი მათ  
კომფორტულად თბილს  
ინარჩუნებს — არც ზედმეტად  
ცივს და არც ზედმეტად  
ცხელს.

არ მოგერიდოთ კონსულტაცია  
გაიაროთ ჯანდაცვის  
პროფესიონალთან  
უსაფრთხო ძილის  
პრაქტიკაზე.

## გაფრთხილება

ეტლის გამოყენებამდე, ყურადღებით წაიკითხეთ ეს  
სახელმძღვანელო.

ამ სახელმძღვანელოს მოთხოვნების შეუსრულებლობა  
საფრთხეს უქმნის თქვენი ბავშვის უსაფრთხოებას.

ეს ეტლი შექმნილია ერთი ბავშვის  
ტრანსპორტირებისათვის.

ეტლი არ უნდა იქნას გამოყენებული ერთზე მეტი  
ბავშვის ტრანსპორტირებისათვის.

აკრძალულია სეირნობის დროს ბავშვის დატოვება  
დახრილ ზედაპირებზე (თუნდაც დაბლოკილი  
მუხრუჭებით).

უნდა გააქტიურდეს პარკინგის მექანიზმი, ბავშვის  
მოთავსებისას ან მისი გარეთ ყოფნისას.

არ გამოიყენოთ ეტლი, თუ მისი კომპონენტი  
დაზიანებულია ან დეფექტიანი.

მანამ, სანამ ამ ეტლს ააწყობთ, დარწმუნდით, რომ  
პროდუქტი და მისი ნაწილები დაზიანებული არ არის;  
თუ რაიმე გაუმართაობას აღმოაჩენთ, არ გამოიყენოთ  
პროდუქტი.

ამ ეტლის რეგულირებისას დარწმუნდით, რომ მისი  
მოძრავი ნაწილები ბავშვის სხეულს არ ეხება.

მუხრუჭების გამოყენება აუცილებელია ყოველი  
გაჩერებისას.

გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ  
დამტკიცებულ აქსესუარებთან ერთად.

გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის / დისტრიბუციის  
მიერ მოწოდებული ან რეკომენდებული სათადარიგო  
ნაწილები.

შეინახეთ ეტლი ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილზე.

არ განათავსოთ გონდოლა ღია ცეცხლის მახლობლად ან ძლიერი სითბოს სხვა წყაროსთან.

სახელორები და გონდოლის ქვედა ნაწილი რეგულარულად უნდა შემოწმდეს დაზიანებაზე.

როდესაც ბავშვი მოთავსებულია გონდოლაში, მისი თავი არასოდეს არ უნდა იყოს ბავშვის სხეულზე დაბლა.

Air-Q კალათა თავსებადია მხოლოდ Air-Q შასისთან.

## მოვლა და დასუფთავება

გთხოვთ, უზრუნველყოთ, რომ ეტლი ინახებოდეს სუფთა და მშრალ ადგილას. (როგორც საფარი, ასევე ჩარჩო). იმ შემთხვევაში, თუ ეტლი დაბინძურდა ან დასველდა, უნდა გააშროთ და მეტალის ნაწილები განწმინდოთ მშრალი ქსოვილით. ეტლი მოარიდეთ ჭუჭყს (ქვიშა, მტვერი და სხვ.) წინააღმდეგ შემთხვევაში საჭიროა ეტლის განწმენდა, რაც შეიძლება მალე. გთხოვთ, გაითვალისწინოთ, რომ თუ ამის გაკეთებას ვერ შეძლებთ, პროდუქტმა შეიძლება შეწყვიტოს ფუნქციონირება ნაწილობრივ ან მთლიანად.



ლულის საფარის განწმენდა შესაძლებელია სველი ნაჭრით ან ჯაგრისით და საპნით. საფარის მოხსნა არ არის საჭირო. მასალებისა და ტექსტილის ფერი შეიძლება გახდეს წელიწადობით მზის შუქზე ყოფნისას.

## გარანტია

ეს პროდუქტი წარმოადგენს Air-Q ეტლის აქსესუარს. Air-Q კალათის საგარანტიო ვადა შეადგენს 1 წელს.

## პირობები და წესები

Anex-ის გარანტია ვრცელდება თავდაპირველ მყიდველზე შეძენის თარიღიდან და მოიცავს წარმოების ან მასალის დეფექტებს, თუ პროდუქტი გამოყენებულია ნორმალურ პირობებში და დაცულია გამოყენების ინსტრუქცი

ANEX-ის პროდუქტის გარანტია არ ვრცელდება დაზიანებებზე ან ხარჯებზე, რომლებიც გამოწვეულია პროდუქტის არასწორი გამოყენებით, არასწორი მოვლით ან შენახვით, რაც არ შეესაბამება სახელმძღვანელოსა და პროდუქტის შეფუთვაზე მითითებულ ინსტრუქციებს. გარდა ამისა, გარანტია არ ვრცელდება იმ პროდუქტზე, რომელიც შეიცვალა, გადაკეთდა ან მოდიფიცირდა ქარხნული სპეციფიკაციებისგან განსხვავებულად.

გარანტია ვრცელდება მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ პროდუქტი შეძენილია ავტორიზებული დილერის ან მაღაზიისგან და წარმოდგენილია სწორად შევსებული გარანტიის რეგისტრაცია და შეძენის ორიგინალი დამადასტურებელი დოკუმენტი.

გთხოვთ, შენახოთ შესყიდვის დამადასტურებელი ქვითარი გარანტიისთვის.

თუ Anex-ის ეტლს მიიღებთ საჩუქრად, აუცილებლად მოითხოვეთ შეძენის ქვითარი, რადგან გარანტიური მომსახურება შეძენის დამადასტურებელი დოკუმენტის გარეშე შეუძლებელია.

ნებისმიერი პრეტენზია, რომელიც დაკავშირებულია

პროდუქტის გაუმართაობასთან, უნდა მიმართოთ თქვენს გამყიდველს ან შეავსოთ ონლაინ ფორმა დეტალური ინფორმაციის მითითებით Anex-ის ოფიციალურ ვებსაიტზე, "სერვისების" განყოფილებაში.

გარანტიის ფარგლებში შეკეთებას ახორციელებს მწარმოებელი, ავტორიზებული სერვისცენტრი ან ავტორიზებული წარმომადგენელი.

გარანტიის ვადა იგრძელდება შეკეთების პროცესის ხანგრძლივობის შესაბამისად.

გარანტიის მიმწოდებელი განსაზღვრავს ეტლის შეკეთების მეთოდებს.

მომსახურების მოთხოვნის შემთხვევაში, აუცილებელია სუფთა პროდუქტის მიწოდება.

საგარანტიო ფურცლის დაკარგვის შემთხვევაში, დაუკავშირდით Anex-ის მომსახურების ცენტრს, რათა მიიღოთ რეგისტრაციის მონაცემები და გამოიყენოთ შესაბამისი სერვისი.

გარანტია ვრცელდება მხოლოდ იმ ქვეყნის ტერიტორიაზე, სადაც შექმნილია პროდუქტი.

გარანტიის ფარგლებში ჩანაცვლების შემთხვევაში, კომპანიას უფლება აქვს განახორციელოს დიზაინის ცვლილებები პროდუქტის ფუნქციონალზე გაუმჯობესების წინასწარი შეტყობინების გარეშე.

Anex უზარუნველყოფს ნაწილების ჩანაცვლებას ან შეკეთებას კომპანიის მიერ განსაზღვრული პროცედურების შესაბამისად.

Anex იტოვებს უფლებას, რომ შეცვალოს პროდუქტის კომპონენტები უფრო ახალი მოდელით გაუმჯობესების ფარგლებში.

## გარანტია არ ვრცელდება

დეფექტებზე, რომლებიც გამოწვეულია ჩვეულებრივი ხმარების შედეგად (მაგ., ქსოვილის გაცვეთილობა, რკინის წყვეტა, საღებავის გაფერმკრთალება).

დაზიანებები ან შეკეთება, რომელიც განხორციელებულია არავტორიზებული წარმომადგენლის მიერ.

დეფექტები, რომლებიც გამოწვეულია ინსტრუქციის, სახელმძღვანელო ვიდეოს ან Anex-ის სხვა მითითებების დაუცველობით.

დაზიანებები და დაზიანებული ნაწილები, რომლებიც გამოწვეულია მომხმარებლის ან სხვა პირის მიერ (მექანიკურად დაზიანებული კვანძები, ბზარები, ღრმულიები, ძალის შედეგად წარმომობილი დეფორმაციები).

გამოყენებული ბორბლები, რომლებიც დაზიანდა ან გახვრიტა მექანიკური ზემოქმედების შედეგად; ბუნებრივი ცვეთა ან რესურსის ამოწურვა.

დაზიანებები, რომლებიც გამოწვეულია ბუნებრივი კატასტროფებით, ბუნებრივი მოვლენებით, ტექნოგენური კატასტროფებით, სამხედრო მოქმედებებით ან სხვა ფორს-მაჟორული გარემოებებით.

პროდუქტის ავიაგადაზიდვის ან სატვირთო ტრანსპორტირების დროს მიღებული დაზიანებების შემთხვევაში.

აქსესუარების ან სათადარიგო ნაწილების გამოყენების შემთხვევაში, რომლებიც არ არის წარმოებული Anex-ის მიერ.

ტექსტილის მასალის დეფორმაციის შემთხვევაში.

# SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE INSTRUKCIJAS PRIEŠ NAUDOJIMĄ IR IŠSAUGOKITE JAS ATEIČIAI.

## ĮSPĖJIMAS

Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.

Prieš naudojimą įsitikinkite, kad visi fiksavimo mechanizmai yra tinkamai užfiksuoti.

Šis vežimėlis gali tapti nestabilus, jei prie rankenos ir (arba) jo atlošo užpakalinės dalies ir (arba) šonų yra

pritvirtinama bet koks papildomas svoris.

Į šį vežimėlį/vežimėlių lopšį nerekomenduojama dėti papildomų pagalvėlių.

Vežimėlis tinkamas vaikui, kuris negali atsisėsti, apvirsti ir negali savęs pakelti ant rankų ir kelių. Didžiausias

vaiko svoris: 9 kg (jei tai yra vežimėlis-lopšys).

Draudžiama nešti vežimėlį-lopšį kartu su vaiku laikant už vežimėlio gaubto.

Rekomenduojama vežimėlio lopšį montuoti ant rėmo tik taip, kad vaikas būtų atsuktas į savo motiną.

Šis produktas nėra tinkamas bėgimui ar čiuožinėjimui.

Neleiskite vaikui žaisti su šiuo produktu.

Norėdami išvengti sužeidimų, išlankstydami ar sulankstydami gaminį darykite tai atokiau nuo jūsų vaiko.

Prieš naudojimą patikrinkite, ar

lopšio tvirtinimo įtaisai yra tinkamai užfiksuoti.

Niekada nenaudokite šio gaminio ant stovo.

Naudokite tik ant tvirto, horizontalaus lygio ir sauso paviršiaus.

Neleiskite kitiems vaikams žaisti be priežiūros šalia lopšio.

Nenaudokite, jei kuri nors lopšio dalis sulaužyta, suplyšusi arba jos nėra.

Prieš surinkimą nuimkite „Air-Q“ vežimėlio tekstilės komplektą.

Draudžiama naudoti „Air-Q“ lopšį su „Air-Q“ sėdynės tekstilės komplektu.

Prieš naudodami nešimo rankeną

įsitikinkite, kad ji yra vertikalioje padėtyje.

Atkreipkite dėmesį į riziką, kad kūdikis gali būti sužeistas atsitiktinio smūgio metu, dedant gaminį ant grindų ar einant per duris.

Neatstinkite lopšyje daiktų, kurie galėtų kelti uždusimo pavojų, tokių kaip minkšti žaislai, pagalvės ar laisvi daiktai.

Prašome laikyti lopšį atokiau nuo bet ko, kas galėtų sukelti pasmaugimo pavojų, pavyzdžiui, virvių, žaliuzių virvelių ar užuolaidų virvelių.

Stebėkite temperatūrą, kad išvengtumėte perkaitimo. Įsitikinkite, kad aplinkos temperatūra ir jūsų vaiko drabužiai užtikrina komfortišką šilu-

mą — nei per šilta, nei per šalta. Nedvejodami pasitarkite su sveikatos specialistu dėl saugių miego praktikų patarimų.

### Įspėjimai

Prieš pradėdami naudoti vežimėlį, įdėmiai perskaitykite šį vartojimo vadovą.

Šio vadovo reikalavimų nesilaikymas kelia pavojų jūsų vaiko saugumui.

Vežimėlis yra skirtas vienu metu vežti vieną vaiką.

Vežimėlis neskirtas naudoti gabenant daugiau vaikų, nei numatyta.

Griežtai draudžiama palikti šį vežimėlį su kūdikiu ant pasvirusių paviršių (net su užblokuotais stabdžiais).

Įdedant ar išimant vaiką, turėtų būti įjungta parkavimo pozicija.

Draudžiama naudoti vežimėlį, jei bent vienas jo mechanizmas veikia netinkamai.

Prieš surinkdami vežimėlį patikrinkite, kad gaminyje ir jo dalyse būtų tinkamai; nenaudokite gaminio, jeigu pastebėjote gedimus.

Reguliuodami vežimėlį atkreipkite dėmesį tai, kad judančios vežimėlio dalys nesiliestų su vaiko kūnu.

Sustodami visada aktyvuokite stabdžius.

Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus.

Turėtumėte naudoti tik gamintojo/platintojo tiekiamas ar rekomenduotas atsargines dalis.

Vežimėlis turėtų būti laikomas vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Nedėkite lopšio prie atviros ugnies ar kito stipraus karščio šaltinio.

Nešiojamojo lopšio rankenas ir apačią reikia reguliariai tikrinti, ar nėra pažeidimų ir nusidėvėjimo požymių.

Vaiko galva lopšyje niekada neturi būti žemiau už vaiko kūną.

„Air-Q“ lopšys suderinamas tik su „Air-Q“ rėmu.

## Priežiūra ir valymas

Patikrinkite, ar vežimėlis yra švarus ir sausas (tiek dangą, tiek rėmas). Jei purvinas ar šlapias žandikaulis, jis turi būti džiovintas, o metalines dalis valyti sausu skudurėliu. Venkite nešvarumų (smėlio, dulkių ir kt.) Ant vežimėlio. Kaip galima greičiau išvalykite nešvarumus vežimėlyje. Atkreipkite dėmesį, kad jei jūs tai padarysite, produktas gali iš dalies arba visiškai nutraukti veikimą.



Vystyklinės dangalo valymas gali būti atliekamas drėgna šluoste arba šepetėliu su plovikliu. Nereikia nuimti dangalo. Medžiagų ir tekstilės spalva gali išblukti ilgai būnant saulėje.

## Garantija

Šis gaminytis yra „Air-Q“ vežimėlio priedas.  
„Air-Q“ lopšio garantinis laikotarpis — 1 metai.

## Terminai ir sąlygos

Anex garantija pradiniam pirkėjui nuo įsigijimo datos taikoma gamybos ar medžiagos defektams, atsižvelgiant į įprastą naudojimą ir tol, kol laikomasi šių instrukcijų.

Ši garantija netaikoma nuostoliams ar išlaidoms, susijusioms su trūkumais, atsiradusiais dėl Anex produkto nenaudojimo, priežiūros ar saugojimo kaip nurodyta instrukcijose nepaisymo ar saugojimo kitaip nei nurodyta gaminių pakavimo medžiagose. Garantija taip pat netaikoma gaminiui, kuris buvo pakeistas ar modifikuotas nutolstant nuo gamyklos specifikacijų.

Garantija galioja tik tada, kai gaminytis perkamas iš įgalioto parduotuvės ir kai pateikiama teisingai užpildyta garantijos registracija ir originalus pirkimo įrodymas.

**PRĄŠAU IŠSAUGOTI ORIGINALŲ PIRKIMĄ PATVIRTINANTĮ DOKUMENTĄ, KURĮ PRIREIKUS GALĖTUMĖTE PATEIKTI GARANTINIAM APTARNAVIMUI UŽTIKRINTI.**

Jei gavote Anex vežimėlį kaip dovana, būtinai paprašykite pirkimo kvito, nes garantinio aptarnavimo negalime teikti be pirkimo įrodymo.

Bet kokios pretenzijos dėl gaminytis gedimų turėtų būti pateiktos vežimėlio pardavėjui arba užpildžius internetinę formą oficialioje Anex svetainėje, Paslaugų skyriuje, kurioje būtų pateikta išsami informacija.

Garantinį remontą atlieka gamintojas, įgaliotasis techninės priežiūros centras arba įgaliotasis atstovas.

Garantinis laikotarpis pratęsiamas atitinkamai techninio aptarnavimo metu.

Garantiją teikiantis subjektas nustato vežimėlio taisymo būdus.

Norimai suteikti paslaugai būtina pristatyti švarų produktą.

Jei pamestumėte garantijos lapą, susisiekite su Anex aptarnavimo komanda, kad galėtumėte naudoti duomenis, kuriuos užpildėte registruodami savo garantiją internetu.

Anex garantija galioja ir vykdoma tik toje šalyje, kurioje įsigijote gaminį.

Garantijos pakeitimo atveju įmonė pasilieka teisę iš anksto nepranešdama apie produkto veikimą keisti produkto eksploatacinius parametrus.

Anex pateiks atsargines dalis arba atliks remonto darbus, kaip nustatė įmonė.

Anex pasilieka teisę pakeisti detales naujesnių modelių dalimis, nes laikui bėgant produktas yra tobulinamas.

## Garantija netaikoma

Defektams, atsiradusiems dėl įprasto nusidėvėjimo, pvz., dėl kasdien patiriamų ratų ir audinių, rėmo įbrėžimų ir natūralaus medžiagų spalvos pasikeitimo bėgant laikui arba nesilaikant priežiūros instrukcijų.

Dėl žalos ar remonto, kurį atliko neįgalioji atstovai.

Defektams, atsiradusiems dėl instrukcijų, video instrukcijų ar kitų Anex rekomendacijų nesilaikymo.

Už kliento ar kito asmens padarytą žalą (mechaniškai pažeisti mazgai, lūžiai, įlenkimai, jėga padarytos deformacijos).

Naudotiems ratams, kurie buvo pažeisti ar pradūrti dėl mechaninių veiksmų; natūralaus susidėvėjimo arba išteklių išsekimo.

Už žalą, padarytą dėl stichinių nelaimių, gamtos reiškinių, žmogaus sukeltų katastrofų, karinių veiksmų ir kitų force majeure aplinkybių.

Produkto gabenimo ore, transportu ar kito krovinio gabenimo pažeidimo atveju.

Naudojant priedus, kuriuos gamina ne Anex.  
Esant tekstilės medžiagos deformacijoms.

# SVARĪGI! PIRMS LIETOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET INSTRUKCIJAS UN SAGLABĀJIET TĀS NĀKOTNEI.

## BRĪDINĀJUMS

Atstāt bērnu ratos bez pieskatīšanas nav droši.

Pirms ratu ekspluatācijas, pārliedzieties, ka visi stiprinājumu mehānismi ir nofiksēti.

Ratiņi var kļūt nestabili, piestiprinot jebkādu papildus slodzi pie roktura, un/vai muguras aizmugures, un/vai tās sāniem.

Nav ieteicams pievienot šiem ratiņiem/kulbiņai papildus amortizāciju.

Kulbiņa ir piemērota bērniem, kas nevar patstāvīgi sēdēt, pagriezties un nevar piecelties uz rokām un ceļiem. Bērna maksimālais svars: 9 kg (kulbiņai).

Aizliegts pārnēsāt kulbiņu kopā ar bērnu, turot aiz kapuča.

Ratiņu kulbiņu ir ieteicams uzstādīt uz rāmja tikai tādā veidā, lai bērns skatītos uz savu māti.

Produkts nav piemērots skriešanai vai slidošanai.

Neļaujiet bērnam spēlēties ar šo produktu.

Lai izvairītos no traumām turētiēt savu bērnu tālāk no produkta, kad tas tiek izlikts vai salikts.

Pirms lietošanas pārliedcinieties, ka kulbiņas stiprinājumi ir pareizi nostiprināti.

Nekad neizmantojiet produktu uz balsta.

Lietojiet tikai uz stingras, horizontālas un sausas virsmas.

Neļaujiet citiem bērniem spēlēt bez uzraudzības netālu no kulbiņas.

Nelietojiet, ja kāda kulbiņas daļa ir salauzta, saplēsta vai tās trūkst.

Pirms montāžas noņemiet Air-Q ratiņu tekstila komplektu.

Ir aizliegts izmantot Air-Q kulbu kopā ar Air-Q sēdekļa tekstila komplektu.

Pirms pārnēsāšanas roktura lietošanas pārliedcinieties, ka tas atrodas vertikālā pozīcijā.

Pievērsiet uzmanību riskam, ka bērns var tikt ievainots nejaušu triecienu dēļ, novietojot izstrādāju-

mu uz grīdas vai pārvietojoties cauri durvīm.

Neatstājiet šūpulī priekšmetus, kas varētu radīt nosmakšanas risku, piemēram, mīkstās rotaļlietas, spilvenus vai vaļīgus priekšmetus.

Lūdzu, turiet šūpuli tālāk no visa, kas varētu izraisīt aizrīšanās risku, piemēram, auklas, žalūziju vai aizkuru auklas.

Pievērsiet uzmanību temperatūrai, lai izvairītos no pārkaršanas. Pārlicinieties, ka apkārtējā temperatūra un jūsu bērna apģērbs nodrošina ērtu siltumu — ne pārāk aukstu, ne pārāk karstu.

Nešaubieties konsultēties ar veselības speciālistu, lai saņemtu

padomus par drošām gulēšanas praksēm.

## Uzmanību

Pirms ratiņu izmantošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju.

Instrukcijas prasību neievērošana apdraudz jūsu bērna drošību.

Ratiņi ir paredzēti viena bērna transportēšanai vienlaikus.

Ratiņos nedrīkst vienlaikus transportēt vairāk bērnu nekā tas ir paredzēts.

Atstāt ratiņus ar bērnu uz slīpām virsmām (pat ja ir nobloķētas bremzes) ir stingri aizliegts.

Novietošanas mehānismam ir jābūt ieslēgtam ievietojot vai izņemot bērnu.

Aizliegts izmantot ratiņus, ja kaut viens no to elementiem nav darba kārtībā.

Pirms ratiņu salikšanas nepieciešams pārlicināties, ka izstrādājums un tā daļas ir darba kārtībā. Ja tiek konstatēts bojājums, izstrādājums nevar tikt ekspluatēts.

Ratiņu regulēšanas laikā nepieciešams pievērst uzmanību tam, lai kustīgās ratiņu detaļas nesaskartos ar bērna ķermeni.

Apstāšanās laikā obligāti jālieto bremzes.

Izmantojiet tikai ražotāja apstiprinātus piederumus.

Jums ir jāizmanto tikai tās rezerves daļas, kuras piegādā vai rekomendē ražotājs/izplatītājs.

Ratiņus ir jāglabā bērniem nesasniedzamā vietā.

Nenovietojiet kulbiņu pie atklātas uguns vai cita stipra karstuma avota.

Rokturi un kulbiņas apakšdaļa regulāri jāpārbauda, vai nav bojājumu un nodiluma pazīmju.

Bērna galvā, kas atrodas kulbiņā, nekad nevajadzētu būt zemākai par bērna ķermeni.

Air-Q kulba ir saderīga tikai ar Air-Q rāmi.

## Apkope un tīrīšana

Lūdzu, pārliecinieties, ka ratiņi ir tīri un sausi (gan apvalks, gan rāmis). Ja ratiņi kļūst netīri vai slapji, tos vajadzētu izžāvēt, metālis-kās daļas jānotīra ar sausu drānu. Izvairieties no netīrumu (smilšu, putekļu u.c.) nokļūšanas uz ratiņiem. Lūdzu, ņemiet vērā, ka šo nosacījumu neizpildīšanas gadījumā prece var pārtraukt daļēji vai pilnībā funkcionēt.



Vēršanas pārvalka tīrīšanu var veikt ar mitru drāniņu vai suku un mazgāšanas līdzekli. Nav nepieciešams noņemt pārvalku. Materiālu un tekstila krāsa var izbalēt ilgstošā saules iedarbībā.

## Garantija

Šis izstrādājums ir Air-Q ratiņu piederums. Air-Q kulbas garantijas periods ir 1 gads.

## Noteikumi un nosacījumi

Anex garantija attiecas uz sākotnējo pircēju un sedz ražošanas vai materiāla defektus, sākot no iegādes datuma, ja produkts tiek

lietots normāli un tiek ievēroti šie norādījumi.

Šī garantija neattiecas uz bojājumiem vai izdevumiem, kas radušies, ja Anex produkts nav ticis pareizi lietots, uzturēts vai uzglabāts saskaņā ar rokasgrāmatu vai citiem produkta iepakojumā norādītajiem noteikumiem. Garantija neattiecas arī uz produktiem, kas ir mainīti, pārveidoti vai modificēti no rūpnīcas specifikācijām.

Garantija tiek piemērota tikai gadījumos, ja produkts tiek iegādāts pie pilnvarota izplatītāja, kā arī, ja tiek uzrādīta pareizi aizpildīta garantijas reģistrācija un oriģināls pirkuma apliecinājums.

## LŪDZU, SAGLABĀJIET PIRKUMA APLIECINĀJUMU.

Ja saņemat Anex ratiņus dāvanā, palūdziet pirkuma kvīti, citādi mēs nevaram nodrošināt garantiju bez pirkuma apliecinājuma.

Jebkuras pretenzijas par produkta neveiksmēm vajadzētu būt adresētām pārdevējam, vai arī aizpildot tiešsaistes veidlapu ar detalizētu informāciju Anex oficiālajā vietnē sadaļā Pakalpojumi.

Garantijas remontu veic ražotājs, pilnvarots servisa centrs vai pilnvarots pārstāvis.

Garantijas periods tiek pagarināts atbilstoši apkopes laikam.

Uzņēmums, kas nodrošina garantiju, nosaka ratiņu remonta metodes.

Ir svarīgi piegādāt tīru produktu, kuram tiek pieprasīts pakalpojums.

Garantijas lapas nozaudēšanas gadījumā, lūdzu, sazinieties ar Anex servisa komandu, lai izmantotu datus, kurus aizpildījāt, reģistrējoties garantijai tiešsaistē.

Anex garantija ir spēkā tikai tajā valstī, kurā produkts tika iegādāts.

Garantijas maiņas gadījumā uzņēmums patur tiesības bez

iepriekšēja brīdinājuma ieviest izmaiņas produkta veiktspējā.

Anex nodrošinās rezerves daļu maiņu vai veiks remontu pēc uzņēmuma noteikumiem.

Anex patur tiesības mainīt detaļas uz jaunākām šī modeļa detaļām, tāpēc ka produkts tiek uzlabots laika gaitā.

## **Garantija neattiecas**

Uz defektiem, kas izraisīti parastās lietošanas gadījumos, piemēram, nodilušie riteņi un audumi, rāmja skrāpējumi un dabiskā materiālu krāsu izmaiņas laika gaitā, kā arī apkopes instrukciju NEIEVĒROŠANA.

Uz bojājumiem vai labojumiem, kas tiek veikti no nepilnvarotiem pārstāvju aģentiem.

Uz defektiem, kas izraisīti instrukciju neievērošanas gadījumos, instrukciju filmu vai citu Anex vadlīniju neievērošana.

Uz klienta vai citas personas radītiem bojājumiem un plīsumiem (mehāniski bojāti mezgli, lūzumi, iespaidumi, spēka izraisītas deformācijas).

Uz lietotiem riteņiem, kas tika bojāti vai pārdurti mehānisku darbību dēļ; kā arī dabiskā nolietojuma vai resursu izsmelšanas gadījumos.

Par zaudējumiem, ko izraisījušas dabas katastrofas, dabas parādības, cilvēka izraisītas katastrofas, militārās darbības un citi force majeure apstākļi.

Produkta gaisa transportēšanas vai kravas bojājumu gadījumā.

Ja tiek izmantoti piederumi, kurus neražo Anex.

Tekstilmateriālu deformācijas gadījumos.

**BELANGRIJK! LEES DE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOOR GEBRUIK EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE.**

## **WAARSCHUWING**

Het is niet veilig om een kind zonder toezicht achter te laten in deze wandelwagen.

Zorg ervoor dat alle bevestigingen zijn vastgemaakt voordat u deze wandelwagen gebruikt.

Deze kinderwagen kan uit balans raken door extra belasting aan het handvat en/of de achterkant van de rugleuning en/of de zijkanten te bevestigen.

Het wordt afgeraden om extra

demping in deze draagwieg/kinderwagen te plaatsen.

De draagwieg is geschikt voor een kind dat niet zelfstandig kan zitten, omrollen en zichzelf niet op handen en knieën kan duwen. Maximaal gewicht van het kind: 9 kg (in het geval van de draagwieg).

Het is verboden om de draagwieg met een kind te dragen terwijl u deze bij de kap vasthoudt.

Het wordt aanbevolen om de draagwieg alleen op het frame te monteren zodat het kind naar zijn moeder staat gericht.

Dit product is niet geschikt voor hardlopen of skeeleren.

Laat uw kind niet met dit product

spelen.

Zorg ervoor dat uw kind uit de buurt blijft wanneer u dit product opvouwt en openklapt om letsel te voorkomen.

Controleer vóór gebruik of de bevestigingsmiddelen van de reiswieg correct zijn vergrendeld.

Gebruik dit product nooit op een standaard.

Alleen gebruiken op een stevige, horizontale en droge ondergrond.

Laat andere kinderen niet zonder toezicht in de buurt van de reiswieg spelen.

Niet gebruiken als een deel van de reiswieg is gebroken, gescheurd of ontbreekt.

Verwijder vóór montage de stoffenset van de Air-Q kinderwagen.

Het is verboden de Air-Q reiswieg te gebruiken met de stoffenset van de Air-Q zitting.

Zorg er vóór gebruik van de draagbeugel voor dat deze zich in de verticale positie bevindt.

Wees bewust van het risico dat de baby gewond raakt door een ongelukje bij het plaatsen van het product op de vloer of bij het doorgaan door deuropeningen.

Laat geen voorwerpen in de wieg achter die een verstikkingsrisico kunnen vormen, zoals knuffels, kussens of losse voorwerpen.

Houd de wieg uit de buurt van alles

wat verstikkingsgevaar kan opleveren, zoals koorden, trekkoorden van jaloezieën of gordijnkoorden.

Let op de temperatuur om oververhitting te voorkomen. Zorg ervoor dat de omgevingstemperatuur en de kleding van uw kind aangenaam warm zijn — niet te warm en niet te koud.

Aarzel niet om een gezondheidsprofessional te raadplegen voor advies over veilige slaapgewoonten.

### **Waarschuwingen**

Lees deze onderhoudshandleiding aandachtig door voordat u onze kinderwagen gebruikt.

Het niet naleven van de voorschriften van deze handleiding is een gevaar voor de veiligheid van uw kind.

Deze kinderwagen is ontworpen om één kind tegelijk te vervoeren.

De kinderwagen mag niet worden gebruikt om meerdere kinde-

ren tegelijk te vervoeren dan waar hij voor is ontworpen.

Het is ten strengste verboden om deze kinderwagen met een baby op schuine oppervlakken te laten staan (zelfs met geblokeerde remmen).

Het parkeermechanisme moet worden geactiveerd wanneer een kind erin of eruit wordt geplaatst.

Het is verboden om deze kinderwagen te gebruiken als een van de onderdelen defect is of niet goed functioneert.

Zorg er vóór het monteren van deze kinderwagen voor dat het product en de onderdelen ervan geen mankementen bevatten; als er een mankement wordt gedetecteerd, gebruik het product dan niet.

Let er bij het verstellen van deze kinderwagen op dat de bewegende delen het lichaam van uw kind niet raken.

Het gebruik van de remmen bij elke stop is verplicht.

Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde accessoires.

Gebruik alleen reserveonderdelen die zijn geleverd of aanbevolen door de fabrikant/distributeur.

Deze kinderwagen moet buiten het bereik van kinderen worden bewaard.

Plaats de reiswieg niet in de buurt van open vuur of een andere sterke warmtebron.

De handgrepen en de onderkant van de reiswieg moeten regelmatig worden geïnspecteerd op tekenen van schade en slijtage.

Het hoofd van het kind in de reiswieg mag nooit lager zijn dan het lichaam van het kind.

De Air-Q reiswieg is uitsluitend compatibel met het Air-Q chassis.

## Onderhoud en reinigen

Zorg ervoor dat de kinderwagen schoon en droog blijft (zowel de coating als het frame). Als de kinderwagen vies of nat wordt, moet deze worden gedroogd en de metalen onderdelen worden schoongemaakt met een droge doek. Vermijd vuil (zand, stof, enz.) op de wandelwagen. Reinig het vuil zo snel mogelijk van de wandelwagen. Houd er rekening mee dat als u dit niet doet, het product geheel of gedeeltelijk niet meer functioneert.



Het schoonmaken van de bekleding van de wieg kan met een vochtige doek of borstel en detergent gebeuren. Het is niet nodig de bekleding te verwijderen. De kleur van materialen en textiel kan vervagen bij langdurige blootstelling aan zonlicht.

## Garantie

Dit product is een accessoire van de Air-Q kinderwagen. De garantieperiode voor de Air-Q reiswieg bedraagt 1 jaar.

## Voorwaarden en bepalingen

De garantie van Anex dekt de oorspronkelijke koper, vanaf de datum van aankoop, tegen fabricage- of materiaalfouten, op basis van normaal gebruik en zolang deze instructies zijn opgevolgd.

Deze garantie is niet van toepassing op schade of kosten in verband met defecten veroorzaakt door het niet gebruiken, onderhouden of opslaan van het Anex-product zoals aangegeven in de handleiding en/of ander verpakkingsmateriaal van het product. Garantie is ook niet van toepassing op een product dat is gewijzigd, veranderd of aangepast ten opzichte van de

fabrieksspecificaties.

De garantie is alleen van toepassing wanneer het product is gekocht bij een erkende dealer en wanneer een correct ingevulde garantieregistratie en een origineel aankoopbewijs worden overlegd. De garantieperiode wordt verlengd voor de reparatietijd.

### **BEWAAR UW BEWIJS VAN AANKOOP VOOR SERVICE TIJDENS DE GARANTIE.**

Als u uw Anex kinderwagen cadeau heeft gekregen, vraag dan om het aankoopbewijs, want zonder aankoopbewijs kunnen wij geen garantieservice bieden.

Eventuele claims met betrekking tot productdefecten moeten worden gericht aan uw verkoper of door het invullen van een online formulier met gedetailleerde informatie in de Diensten-secctie op de officiële website van Anex.

De reparatie onder garantie wordt uitgevoerd door de fabrikant, een erkend servicecentrum of een gemachtigde vertegenwoordiger.

De garantieperiode wordt verlengd naar gelang van het tijdstip van het onderhoud.

De instantie die de garantie verleent, bepaalt de wijze van reparatie van de kinderwagen.

Het is noodzakelijk om een schoon product af te leveren, wanneer de service wordt geclaimd.

Mocht u het garantiebewijs kwijt zijn, neem dan contact op met het Anex-serviceteam om de gegevens te gebruiken die u heeft ingevuld tijdens de online registratie van uw garantie.

De garantie van Anex is alleen geldig en afdwingbaar in het land waar u het product heeft gekocht.

In het geval van vervanging onder garantie, behoudt het bedrijf zich het recht voor om ontwerpwijzigingen aan de prestaties van

het product aan te brengen zonder voorafgaande kennisgeving over de verbetering.

Anex zal vervangende onderdelen leveren of reparaties uitvoeren zoals bepaald door het bedrijf.

Anex behoudt zich het recht voor de onderdelen te vervangen door nieuwere modelonderdelen naarmate het product in de loop der tijd wordt verbeterd.

### **De garantie is niet van toepassing**

Bij defecten veroorzaakt door gewone slijtage, zoals versleten wielen en stof door dagelijks gebruik, krassen op het frame en natuurlijke verkleuring van de materialen na verloop van tijd of door het NIET opvolgen van de onderhoudsinstructies.

Bij schade of reparaties uitgevoerd door niet-erkende vertegenwoordigers.

Bij defecten veroorzaakt door het niet naleven van de gebruiksaanwijzing, instructiefilms of andere richtlijnen van Anex.

Bij beschadigingen en scheuren die door een klant of een andere persoon zijn veroorzaakt (knopen die mechanisch beschadigd zijn, breuken, deuken, vervormingen veroorzaakt door geweld).

Bij gebruikte wielen die beschadigd of lek zijn geraakt als gevolg van mechanische handelingen, natuurlijke slijtage of uitputting van hulpbronnen.

Voor schade veroorzaakt door natuurrampen, natuurlijke verschijnselen, door de mens veroorzaakte rampen, militaire acties en andere overmachtssituaties.

In het geval van luchttransport of vervoersschade bij het product.

In geval van gebruik van accessoires die niet door Anex zijn vervaardigd.

In het geval van vervormingen van het textielmateriaal.

# IMPORTANTE! LEIA AS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR E GUARDE-AS PARA CONSULTA FUTURA.

## ATENÇÃO

Não é seguro deixar uma criança sozinha nesse carrinho.

Antes de usar este carrinho, certifique-se de que todos os mecanismos de fixação estão seguros.

Este carrinho de bebé pode dese-

quilibrar-se se prender qualquer carga extra à sua pega, e/ou à parte traseira do encosto, e/ou aos seus lados.

Não é recomendável colocar amortecimento adicionais nesta alcofa/

carrinho de bebê.

A alfofa é adequada para uma criança que não pode sentarse sozinha, rebolar e não pode elevar-se com as mãos e os joelhos. Peso máximo da criança: 9 kg (no caso da alfofa).

É proibido transportar a alfofa com uma criança no seu interior enquanto a segura na capota.

Recomenda-se que a alfofa do carrinho de bebê seja montada na estrutura apenas de forma a garantir que a criança está virada para a mãe.

Este produto não é adequado para correr ou patinar.

Não deixe o seu filho brincar com

este produto.

Para evitar ferimentos, certifique-se de que o seu filho está afastado ao desdobrar e dobrar este produto.

Verifique se os dispositivos de fixação do berço estão corretamente engatados antes de usar.

Nunca utilize este produto num suporte.

Use somente em um nível, horizontal firme e superfície seca.

Não deixe outras crianças brincarem sem vigilância perto da alfofa.

Não use se alguma parte da alfofa estiver quebrada, rasgada ou faltando.

Antes da montagem, retire o con-

junto têxtil do carrinho Air-Q.

É proibido utilizar a alcofa Air-Q com o conjunto têxtil do assento Air-Q.

Antes de utilizar a pega de transporte, certifique-se de que se encontra na posição vertical.

Tenha cuidado com o risco de o bebê se machucar por batidas acidentais ao colocar o produto no chão ou passar por portas.

Não deixe objetos no berço que possam representar um risco de asfixia, como brinquedos de pelúcia, almofadas ou objetos soltos.

Mantenha o berço longe de tudo o que possa causar estrangulamento, como cordas, fios de persianas ou cortinas.

Fique atento à temperatura para evitar superaquecimento. Certifique-se de que a temperatura ambiente e as roupas do seu bebê o mantenham confortavelmente aquecido — nem muito quente nem muito frio.

Não hesite em consultar um profissional de saúde para obter conselhos sobre práticas seguras de sono.

### **Precauções**

Antes de utilizar o nosso carrinho, leia atentamente este manual de manutenção.

O não cumprimento dos requisitos deste manual ameaça a segurança do seu filho.

Este carrinho de bebê foi concebido para transportar uma criança de cada vez.

O carrinho de bebê não deve ser usado para transportar mais crianças de cada vez do que para as que foi concebido.

É estritamente proibido deixar este carrinho com um bebé em superfícies inclinadas (mesmo com travões bloqueados).

O mecanismo de estacionamento deve ser ativado, ao colocar uma criança dentro ou fora.

É proibido usar este carrinho se alguma de suas partes tiver defeito ou a funcionar incorretamente.

Antes de montar este carrinho de criança, certifique-se de que o produto e as suas peças não tenham defeito; se for detetado algum defeito, não use o produto.

Ao ajustar este carrinho, certifique-se de que as partes móveis não toquem o corpo do seu filho.

O uso dos travões a cada paragem é obrigatório.

Utilize apenas acessórios aprovados pelo fabricante.

Utilize apenas peças sobresselentes fornecidas ou recomendadas pelo fabricante/distribuidor.

Este carrinho de bebé deve ser guardado fora do alcance das crianças.

Não coloque a alcofa perto de fogo aberto ou outra fonte de calor forte.

As alças e a parte inferior da alcofa devem ser inspecionadas regularmente quanto a sinais de danos e desgaste.

A cabeça da criança na alcofa nunca deve ser inferior ao corpo da criança.

A alcofa Air-Q é compatível apenas com o chassis Air-Q.

## Manutenção e limpeza

Por favor garanta que o carrinho á mantido limpo e seco (tanto o revestimento como a estrutura). No caso de o carrinho ficar

sujo ou molhado, deve ser seco e as partes metálicas devem ser limpas com um pano seco. Evite sujar (areia, pó, etc.) o carrinho. Limpe a sujidade do carrinho logo que possível. Tenha em atenção que se não o fizer, o artigo pode parar de funcionar parcial ou totalmente.



A limpeza do revestimento da alcofa pode ser feita com um pano úmido ou escova e detergente. Não é necessário remover o revestimento. A cor dos materiais e tecidos pode desbotar quando exposta à luz solar por longos períodos.

## Garantia

Este produto é um acessório do carrinho Air-Q.  
O período de garantia da alcofa Air-Q é de 1 ano.

## Termos e condições

A garantia Anex cobre o comprador original, da data de compra, contra defeitos de fabrico ou material, baseado no uso normal e desde que as instruções tenham sido seguidas.

Esta garantia não se aplica a danos ou despesas relacionadas com defeitos causados por falha de uso, manutenção ou armazenamento do produto Anex como especificado nos manuais ou outros materiais de embalagem do produto. A garantia também não se aplica a um produto que tenha sido alterado, mudado ou modificado das especificações de fábrica.

A garantia apenas se aplica quando o produto é comprado num vendedor autorizado e quando um correto registo de garantia e uma prova original de compra é fornecida.

## **POR FAVOR GUARDE A PROVA DE COMPRA PARA O SERVIÇO DE GARANTIA.**

Se receber o seu carrinho Anex como prenda, por favor certifique-se que pede o recibo, pois nós não podemos fornecer o serviço de garantia sem prova de compra.

Quaisquer reclamações relativas a falhas do produto devem ser endereçadas para o seu Vendedor ou preenchendo um formulário online com informação detalhada no website oficial da Anex na secção dos Serviços.

Reparos de garantia são realizados pelo fabricante, um centro de serviço autorizado, ou um representante autorizado.

O período de garantia está a ser prolongado correspondentemente ao tempo da manutenção.

A entidade que fornece a garantia define os métodos de reparação do carrinho.

É necessário entregar um produto limpo, devido ao qual o serviço é reivindicado.

No caso de perda da folha de garantia, por favor contacte a equipa de serviço da Anex para usar os dados que preencheu durante o registo online da sua garantia.

A garantia Anex apenas é válida e executável no país onde o produto foi comprado.

Num caso de substituição de garantia, a companhia reserva o direito de introduzir mudanças de design e performance do produto sem aviso prévio de melhoramento.

A Anex fornecerá peças de substituição ou administrará reparos como determinado pela companhia.

A Anex reserva o direito de substituir as peças com peças de modelos mais recentes como o produto é melhorado durante o tempo.

## **A garantia não se aplica**

A defeitos causados por gasto ordinário, como rodas gastas e tecidos do uso do dia a dia, arranhões na estrutura e descoloração natural de materiais com o passar do tempo ou por NÃO seguir as instruções de manutenção.

A danos ou reparações administradas por agentes representativos não autorizados.

A defeitos causados por falta de conformidade com o manual de instruções, vídeos de instruções ou outras diretrizes da Anex.

A danos e rasgos feitos por um cliente ou outra pessoa (nós que tenham sido danificados mecanicamente, fraturas, amolgadelas, deformações causadas por força).

A rodas usadas que tenham sido danificadas ou perfuradas devido a ações mecânicas; desgaste natural ou esgotamento de recursos.

Por danos causados por desastres naturais, fenômenos naturais, catástrofes causadas pelo homem, ações militares e outras circunstâncias de força maior.

No evento de transporte aéreo do produto ou dano de transporte.

No evento do uso de peças acessórias que não são fabricadas pela Anex.

No caso de deformações de material têxtil.

# IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU REFERINȚE VIITOARE.

## **AVERTISMENT**

Este periculos să lăsați copilul nesupravegheat în cărucior.

Înainte de folosirea căruciorului, asigurați-vă că toate elementele sunt fixate și blocate corespunzător.

Acest cărucior se poate dezechili-

bra prin atașarea oricărei sarcini suplimentare la mâner și/sau de partea din spate a spătarului și/sau de părțile laterale ale căruciorului.

Nu se recomandă adăugarea unei saltele suplimentare în landou/cărucior.

Landoul este adecvat pentru copii care nu poate sta singuri în șezut, nu se pot întoarce și nu se pot ridica în mâini și genunchi. Landoul poate fi folosit de copii cu o greutate de până la 9 kg (în cazul landoului).

Este interzis să ridicați landoul de capotină dacă copilul se află înăuntru.

Vă recomandăm să montați landoul pe cadru întotdeauna cu fața către părinte.

Acest produs nu este potrivit pentru alergare sau patinaj.

Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs.

Pentru a evita accidentele, asigu-

rați-vă că țineți copilul la distanță când desfaceți și când pliați acest produs.

Verificați înainte de utilizare dacă dispozitivele de fixare ale landoului sunt corect angajate.

Nu amplasați niciodată acest produs pe un suport înalt.

Folosiți produsul numai pe o suprafață fermă, orizontală și uscată.

Nu lăsați alți copii să se joace nesupravegheați în preajma căruciorului.

Nu folosiți produsul dacă oricare dintre componente este deteriorată, ruptă, sau lipsește.

Înainte de asamblare, îndepărtați setul textil al căruciorului Air-Q.

Este interzisă utilizarea landoului Air-Q împreună cu setul textil al scaunului Air-Q.

Înainte de utilizarea mânerului de transport, asigurați-vă că acesta se află în poziție verticală.

Fiți atenți la riscul ca bebelușul să fie rănit de lovituri accidentale atunci când așezați produsul pe podea sau treceți prin uși.

Nu lăsați obiecte în landou care ar putea reprezenta un risc de sufocare, cum ar fi jucării de pluș, perne sau obiecte libere.

Vă rugăm să țineți landoul departe de orice ar putea provoca strangulare, cum ar fi șnururi, cordoane de jaluzele sau cordoane de perdele.

Fiți atenți la temperatură pentru a evita supraîncălzirea. Asigurați-vă că temperatura ambiantă și hainele copilului îl mențin confortabil de cald — nici prea cald, nici prea rece.

Nu ezitați să consultați un profesionist din domeniul sănătății pentru sfaturi despre practicile sigure de somn.

### **Atenționări**

Înainte să folosiți căruciorul, citiți cu atenție acest manual de întreținere.

Nerespectarea cerințelor din manual poate pune în pericol siguranța copilului dumneavoastră.

Acest cărucior este conceput pentru a transporta un singur copil.

Nu folosiți căruciorul pentru a transporta mai mult de un copil odată.

Este strict interzis să lăsați căruciorul nesupravegheat, cu copilul înăuntru, pe suprafețe în pantă (chiar și cu frânele puse).

Asigurați-vă că mecanismul de parcare este activat atunci când scoateți sau puneți copilul în cărucior.

Este interzisă folosirea căruciorului, chiar dacă un singur element este defect iar celelalte funcționează.

La asamblarea căruciorului asigurați-vă că acesta, dar și părțile lui componente sunt în perfectă stare de funcționare; dacă ați descoperit un defect, căruciorul nu mai poate fi folosit.

La reglarea căruciorului, asigurați-vă că niciun element al acestuia nu atinge corpul copilului.

La oprire este obligatorie folosirea frânei.

Folosiți numai accesorii aprobate de producător.

Utilizați doar piese de schimb furnizate sau recomandate de producător/distribuitor.

Nu lăsați căruciorul la îndemâna copiilor.

Nu așezați căruciorul lângă surse de căldură puternică sau foc deschis.

Atât mânerul cât și partea inferioară a landoului trebuie inspectate în mod regulat pentru deteriorări și semne de uzură.

Atunci când este în landou, capul copilului să nu se afle niciodată în poziție mai joasă de cât corpul acestuia.

Landoul Air-Q este compatibil doar cu șasiul Air-Q.

## Întreținere și curățare

Păstrați căruciorul curat și uscat (atât cadrul cât și învelișul). Dacă se murdărește sau se udă, uscați-l și ștergeți părțile metalice cu o cârpă uscată. Feriți căruciorul de depunerile de praf sau de nisip și curățați-l imediat cum acesta prezintă urme de murdărie. Vă rugăm să aveți în vedere că nerespectarea acestor indicații

poate afecta buna funcționare a căruciorului și poate conduce la defectarea parțială sau completă a acestuia.



Curățarea husei landoului se poate face cu o cârpă umedă sau perie și detergent. Nu este necesar să scoateți husa. Culoarea materialelor și a textilelor se poate estompa dacă este expusă mult timp la soare.

## Garantie

Acest produs este un accesoriu al căruciorului Air-Q. Perioada de garanție pentru landoul Air-Q este de 1 an.

### Termeni și condiții

Garanția Anex este acoperită de cumpărătorul principal, de la momentul achiziționării și care acoperă defectele de producție sau de materiale, prin utilizarea acestuia normală, atât timp cât toate instrucțiunile de utilizare sunt respectate.

Această garanție nu acoperă daunele sau defectele cauzate de o utilizare defectuoasă, din lipsa întreținerii sau a depozitării corespunzătoare a produsului Anex așa cum este menționat în manual sau pe ambalajele corespunzătoare. Garanția nu se aplică nici asupra unui produs care a fost modificat față de specificațiile din fabrică.

Garanția se aplică doar atunci când produsul este achiziționat de la un distribuitor autorizat și când formularul de garanție a fost completat corespunzător și există dovada originală a achiziționării.

## VĂ RUGĂM SĂ PĂSTRAȚI DOVADA ACHIZIȚIONĂRII PENTRU GARANȚIA DE SERVICE.

În cazul în care ați primit căruciorul Anex drept cadou, vă rugăm să vă asigurați că aveți și chitanța/factura/bonul, în caz contrar nu veți putea beneficia de serviciul nostru de garanție.

Pentru orice reclamație cu privire la funcționarea defectuoasă a produsului vă rugăm să vă adresați Vânzătorului sau să completați formularul nostru online pe care îl găsiți la secțiunea „Servicii” de pe pagina oficială Anex.

Reparațiile în perioada de garanție vor fi efectuate de către producător, de către un service sau un reprezentant autorizat.

Perioada garanției se prelungeste cu perioada de timp necesară remedierii produsului.

Entitatea care acordă garanția este cea care stabilește metodele de reparare pentru cărucior.

Produsul care face obiectul reclamației trebuie curățat.

În cazul în care ați pierdut certificatul de garanție, puteți folosi datele stocate în contul dvs. de pe site.

Garanția Anex este valabilă și se aplică doar în țara de unde a fost achiziționat produsul.

Societatea își rezervă dreptul de a întreprinde schimbări de design sau în vederea îmbunătățirii performanței produselor sale, fără a notifica în prealabil acest lucru.

Anex vă va pune la dispoziție piese de schimb sau va efectua lucrările de reparații conform celor prevăzute de companie.

Anex își rezervă dreptul de a schimba părțile defecte cu piese de schimb modele mai noi, având în vedere că produsul între timp a fost îmbunătățit.

## Garanția nu acoperă următoarele situații

Uzura și degradarea normală, de exemplu a roților și a tapițeriei, cauzată de uzură obișnuită zilnică, zgârieturile de pe cadru și decolorarea naturală, în timp, a materialelor sau din cauza NERESPECTĂRII instrucțiunilor de întreținere.

Pagube cauzate de sau reparații efectuate de personal neautorizat.

Defecte datorate nerespectării celor cuprinse în manualul de utilizare, în filmulețele cu instrucțiuni sau a altor ghiduri Anex.

Deteriorări sau rupturi cauzate de client sau de terțe persoane (zgârieturi, defecțiuni, deformații, îndoituri, rupturi cauzate de bruscare).

Roți deteriorate sau străpunse din cauza unor acțiuni mecanice; uzură normală cauzată de supra-solicitare sau utilizare intensivă.

Pentru daunele cauzate de dezastre naturale, fenomene naturale, catastrofe provocate de om, acțiuni militare și alte circumstanțe de forță majoră.

Daune produse pe durata transportului aerian sau pe alte căi.

Utilizarea unor accesorii care nu au fost fabricate de către Anex.

Deformările materialului textil.

**ВАЖНО!** ВНИМАТЕЛЬНО  
ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ  
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ  
И СОХРАНИТЕ ЕЁ ДЛЯ  
БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Оставлять ребёнка в коляске без присмотра небезопасно.

Перед началом эксплуатации коляски убедитесь, что все

механизмы крепления зафиксированы.

Любой тяжелый предмет, который подвешивается на ручку,

тыльную сторону спинки или по бокам коляски, нарушает ее равновесие.

Не рекомендовано использование в люльке/коляске дополнительного матраса.

Эта люлька подходит для ребенка, который не может сидеть самостоятельно, переворачиваться и передвигаться на руках и коленях. Максимальный вес ребенка в люльке — 9 кг.

Запрещено переносить люльку вместе с ребенком, держа ее за капюшон.

Рекомендуется ставить люльку на раму коляски только в положении “лицом к маме”.

Не используйте изделие при езде на роликовых коньках или во время бега.

Не позволяйте ребенку играть с изделием.

При сборке и разборке коляски необходимо убедиться в том, что ребёнок находится на безопасном расстоянии от неё.

Перед использованием убедитесь, что крепления люльки правильно зафиксированы.

Не используйте это изделие на подставке.

Используйте коляску только на твердой, горизонтальной и сухой поверхности.

Не позволяйте другим детям играть возле коляски без присмотра взрослых.

Не используйте коляску, если любая из ее частей пломана, порвана или потеряна.

Перед сборкой снимите текстильный комплект коляски Air-Q.

Запрещается использовать люльку Air-Q с текстильным комплектом сиденья Air-Q.

Перед использованием ручки для переноски убедитесь, что она находится в вертикальном положении.

Будьте внимательны к риску, что ребенок может быть трав-

мирован случайными ударами, если ставить люльку на пол или перемещаться через дверные проемы.

Не оставляйте в люльке предметы, которые могут представлять риск удушья, такие как мягкие игрушки, подушки или свободно лежащие предметы.

Пожалуйста, держите люльку вдали от всего, что может привести к удушью, например, шнуров, шнурков от жалюзи или занавесок.

Следите за температурой, чтобы избежать перегрева. Убедитесь, что температура окружающей среды и одежда вашего

ребенка обеспечивают комфортное тепло — не слишком жарко и не слишком холодно.

Не стесняйтесь проконсультироваться с медицинским специалистом по вопросам безопасных практик сна.

## Предостережения

Перед началом эксплуатации коляски следует внимательно прочитать данную инструкцию по обслуживанию.

В случае несоблюдения требований данной инструкции Вашему ребёнку может угрожать опасность.

Коляска предназначена для перевозки только одного ребёнка.

Коляска не должна использоваться для перевозки большего количества детей, чем указано в инструкции по обслуживанию.

Строго запрещается оставлять коляску с ребёнком на наклонных поверхностях даже с заблокированными тормозами.

Тормоза должны быть заблокированы, когда ребенок помещается в коляску или вынимается из нее.

Запрещается использовать коляску, если хотя бы один её

элемент неисправен.

Перед сборкой коляски необходимо убедиться, что каркас и его составные части исправны; если обнаружена неисправность, то изделие не может эксплуатироваться.

При регулировке коляски необходимо обратить внимание на то, чтобы движущиеся детали коляски не соприкасались с телом ребёнка.

Во время остановок нужно обязательно использовать тормоза.

Следует использовать только одобренные производителем аксессуары.

Следует использовать только рекомендованные или поставляемые производителем/дистрибьютором запчасти.

Хранить коляску следует в недоступном для детей месте.

Не оставляйте люльку возле открытого огня или другого источника сильного тепла.

Ручку и дно люльки следует осматривать на предмет повреждения или износа.

Голова ребенка в люльке не должна располагаться ниже уровня тела ребенка.

Люлька Air-Q совместима только с шасси Air-Q.

## Обслуживание и уход

Следите за тем, чтобы коляска оставалась сухой и чистой (как обшивка, так и рама). В случае попадания влаги или намокания коляски, ее нужно просушить, а металлические части протереть с помощью сухой тряпки. Избегайте попадания грязи (песка, пыли и т.п.). В случае загрязнения коляски, ее нужно очистить. Если этого не

сделать, изделие может перестать частично или полностью функционировать.



Чистку покрытия люльки можно проводить влажной тряпкой или щеткой с моющим средством. Снимать покрытие не требуется. Цвет материалов и текстиля может выцветать при длительном воздействии солнечного света.

## Гарантия

Данное изделие является аксессуаром для коляски Air-Q. Гарантийный срок на люльку Air-Q составляет 1 год.

### Правила и условия

Гарантия распространяется на первоначального покупателя с даты покупки и покрывает производственные дефекты при условии нормального использования и соблюдения инструкции по эксплуатации.

Данная гарантия не распространяется на повреждения или расходы, связанные с дефектами, возникшими из-за несоблюдения инструкций по использованию, уходу или хранению продукции Apex, указанных в руководстве или других материалах упаковки. Гарантия также не распространяется на продукцию, которая была изменена, модифицирована или доработана в отличие от заводских спецификаций.

Гарантия действует только в случае покупки товара у официального дилера и при наличии правильно заполненной гарантийной регистрации, а также оригинала документа,

подтверждающего покупку.

### ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНЯЙТЕ ТОВАРНЫЙ ЧЕК, ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.

Если вы получили продукцию Apex в подарок, пожалуйста, проверьте наличие доказательств совершения покупки (чек/акт/инвойс). Компания может осуществить гарантийное обслуживание только при наличии одного из вышеупомянутых документов.

Любые обращения, касающиеся неисправности продукта, должны быть адресованы Вашему Продавцу или путем заполнения онлайн-формы на официальном сайте компании в разделе «Обслуживание Клиентов».

Гарантийный ремонт осуществляется производителем, авторизованным сервисным центром или уполномоченным представителем. Контактную информацию с перечнем сервисных центров и представителей вы можете найти на официальном сайте компании в разделе «Контакты».

Гарантийный срок продлевается на время проведения сервисного обслуживания.

Организация, предоставляющая гарантию, определяет методы ремонта продукции самостоятельно.

Продукт принимается сервисом исключительно в чистом виде. Несоблюдение данного правила может послужить причиной отказа в сервисном обслуживании.

В случае утери товарного чека, вы можете обратиться к представителю сервисного центра для получения данных, предоставленных при регистрации продукта на официальном сайте компании.

Гарантия действует только на территории страны, где была совершена покупка.

В случае гарантийной замены компания оставляет за собой право вносить изменения в онструкцию изделия и без предварительного уведомления клиента.

Компания-производитель оставляет за собой право принимать решение предоставить запасную деталь клиенту или произвести ремонт в сервисном центре.

Апех оставляет за собой право заменять существующие детали на модифицированные, так как продукт постоянно совершенствуется.

### Гарантия не распространяется

На дефекты, вызванные износом, на естественный износ колес и тканей при ежедневном использовании, на царапины на продукте, которые появились вследствие небрежного обращения с продуктом, на естественное обесцвечивание материалов с течением времени или при нарушении инструкции по обслуживанию и также при ненадлежащем хранении.

На повреждения или ремонт, проведенный неуполномоченными представителями или агентами.

На дефекты, вызванные несоблюдением инструкции по эксплуатации, видео инструктажей или других материалов, которые предоставляет Апех.

На повреждения, нанесенные клиентом или другим лицом (повреждения механических деталей, разломы, вмятины, деформации, вызванные применением силы).

На колеса, которые были повреждены или проколоты в результате механических воздействий, естественного износа.

За ущерб, причиненный природными катастрофами, природными явлениями, техногенными катастрофами,

военными действиями и другими обстоятельствами непреодолимой силы.

В случае повреждения изделия при транспортировке транспортными компаниями или клиентом.

В случае использования комплектующих сторонних производителей.

В случае деформаций текстильного материала.

# VIKTIGT! LÄS INSTRUKTIONERNA NOGGRANT INNAN ANVÄNDNING OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA REFERENS.

## VARNING

Det är farligt att lämna barnet i barnvagnen utan tillsyn.

Se till att samtliga lås och spärrar fungerar innan du använder barnvagnen.

Denna sittvagn kan bli obalanserad

genom att fästa någon extra belastning på dess handtag, och/eller dess ryggstöds baksida, och/eller dess sidor.

Det rekommenderas inte att placera ytterligare dämpning i denna babylift/barnvagn.

Babylift är lämplig för ett barn som inte kan sitta upp av sig själv, rulla över och kan inte driva upp sig på sina händer och knän. Maximal vikt av barnet: 9 kg (när det gäller babyliften).

Det är förbjudet att bära babylift med ett barn inne medan du håller det vid huvan.

Det rekommenderas att montera sittvagnens babylift på ramen endast på ett sätt som säkerställer att barnet ser mot sin mor.

Denna produkt är inte lämplig för att använda för löpning eller skridskoåkning.

Låt inte ditt barn leka med den här produkten.

För att undvika skador, se till att ditt barn hålls bort när denna produkt uppvikas och vikas.

Kontrollera att fästena till liggdelen är korrekt låsta innan användning.

Använd aldrig denna produkt på ett stativ.

Använd endast på en fast, horisontell nivå och torr yta.

Låt inte andra barn leka utan tillsyn nära bärsängen.

Använd inte om någon del av bärsängen är trasig, trasig eller saknas.

Före montering, ta bort tygsatsen från Air-Q barnvagnen.

Det är förbjudet att använda Air-Q liggdelen tillsammans med tygsat-

sen för Air-Q sittdelen.

Innan du använder bärhandtaget, se till att det är i upprätt läge.

Var uppmärksam på risken att barnet kan skadas av oavsiktliga stötar när du placerar produkten på golvet eller går genom dörröppningar.

Lämna inte föremål i liggdelen som kan utgöra en kvävningrisk, såsom mjuka leksaker, kuddar eller lösa föremål.

Håll liggdelen borta från saker som kan orsaka strypning, till exempel snören, persiennsnören eller gardinsnören.

Håll koll på temperaturen för att undvika överhettning. Se till att

omgivningstemperaturen och ditt barns kläder håller dem bekvämt varma — inte för varma eller för kalla.

Tveka inte att rådfråga en hälsoprofessionell för råd om säkra sovrutiner.

### **Försiktighetsåtgärder**

Innan du använder vår sittvagn bör du läsa noggrant denna underhållsmanual.

Bristande efterlevnad med denna manuals krav hotar ditt barns säkerhet.

Denna vagn är utformad för att transportera ett barn i taget.

Sittvagnen bör inte användas för att transportera fler barn i taget än den är designad för.

Det är strängt förbjudet att lämna sittvagnen med en baby på lutande ytor (även med blockerade bromsar).

Parkeringsmekanismen bör aktiveras när ett barn placeras in eller tas ut.

Det är förbjudet att använda barnvagnen även i situationer där endast ett av samtliga lås eller spärrar inte fungerar.

Se till att produkten och dess biståndsdelar inte har några fel

före montering; om det finns några fel på dem använd inte produkten.

Justera barnvagnen på så sätt att dess rörliga delar inte skadar barnet.

Använda bromsar vid varje stopp är obligatoriskt.

Använd endast tillverkare-godkända tillbehör.

Du bör endast använda reservdelar som levereras eller rekommenderas av tillverkaren/distributören.

Denna sittvagn ska förvaras utom räckvidd av barn.

Placera inte barnsängen nära en öppen eld eller annan källa till stark värme.

Handtagen och bärens barns botten bör kontrolleras regelbundet för tecken på skador och slitage.

Barnets huvud i barnsängen ska aldrig vara lägre än barnets kropp.

Air-Q liggdelen är endast kompatibel med Air-Q chassit.

## Underhåll och tvättråd

Se till att barnvagnen hålls ren och torr (både klädsel och ram). Skulle vagnen bli smutsig eller blöt bör du låta den torka upp, och sedan rengöra metalldelarna med torr trasa. Undvik onödig påfrestning av smuts (sand, damm, etc.) på barnvagnen. Rengör vagnen från smuts så snart den utsatts och torkat upp. Notera att produkten utan nödvändig rengöring och underhåll kan minska eller sluta fungera.



Rengöring av liggdelsöverdraget kan göras med en fuktig trasa eller borste och rengöringsmedel. Det är inte nödvändigt att ta bort överdraget. Färgen på material och textilier kan blekna vid långvarig exponering för solljus.

## Garantier

Denna produkt är ett tillbehör till Air-Q barnvagnen. Garantiperioden för Air-Q liggdelen är 1 år.

### Villkor

Anex garanti skyddar den ursprungliga köparen mot defekter i tillverkning eller material, baserat på normal användning och så länge instruktioner har följts. Garantin gäller från inköpsdatum.

Denna garanti gäller inte för skador eller fel som orsakats av att Anex-produkten inte använts, underhållits eller lagrats enligt anvisningarna i manualen eller enligt annat förpackningsmaterial. Garantin gäller inte heller för en produkt som har ändrats, bytts ut eller modifierats från fabrik specifikationerna.

Garantin gäller endast när produkten köps hos en auktoriserad återförsäljare och när en korrekt fylld garantiregistrering och originalkvitto tillhandahålls.

### SE TILL ATT SPARA DITT KVITTO FÖR GARANTIÄRENDEN.

Om du får din Anex barnvagn som en gåva, var noga med att be om kvittot, eftersom vi inte kan erbjuda garanti utan inköpsbevis. Eventuell anmälan om produktfel ska riktas till sin återförsäljare genom att fylla i ett online-formulär där detaljerad information på Anex hemsida under fliken Tjänster.

Garanti-reparation får endast utföras av tillverkaren, ett auktoriserat servicecenter eller en auktoriserad representant.

Garanti-perioden förlängs motsvarande tid för underhållet.

Garantin definierar barnvagnens reparationsmetod.

Det är nödvändigt att lämna in en produkt fri från smuts, när tjänsten begärs.

Om du tappat bort garantibladet, vänligen kontakta Anex-servicenter för att få tillgång till de uppgifter du fyllt i när din garanti registrerades online.

Anex garanti är endast giltig och kan endast användas i det land där produkten är köpt.

I händelse av garantibyte förbehåller sig företaget rätten att införa konstruktionsändringar i produktens prestanda, utan föregående tillkännagivande om förbättringar.

Anex kommer att tillhandahålla reservdelar eller genomföra reparationer i enlighet med företagets bestämmelser.

Anex förbehåller sig rätten att ersätta delar med nyare modelldelar eftersom produkten förbättras över tid.

## Garantin gäller inte

För defekter orsakade av vanligt slitage, såsom slitna hjul eller tyger, repor på ramen och naturlig missfärgning av material eller om man INTE följt underhållsinstruktionerna.

För skador eller reparationer som administreras av icke-auktoriserade representanter.

För defekter orsakade av bristande användning av bruksanvisningen, instruktionsfilmer eller andra riktlinjer i bilagan.

För skador som vållas av en kund eller annan person (knutar som skadas mekaniskt, sprickor, bucklor, skador orsakade av våld).

För begagnade hjul som har skadats eller punkterats på grund av mekaniska åtgärder; naturligt slitage eller försvagning.

För skador orsakade av naturkatastrofer, naturfenomen,

människoskapade katastrofer, militära aktioner och andra force majeure-omständigheter.

I händelse av skada vid flygtransport eller godsskada.

Vid användning av tillbehör som inte tillverkas av Anex.

Vid förändringar av textilmaterial.

# IMPORTANTNÉ! PRED POUŽITÍM SI STAROSTLIVO PREČÍTAJTE NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE.

## VAROVANIE

Nechávať dieťa v kočíku bez dozoru je nebezpečné.

Pred použitím kočíka sa presvedčte, že sú všetky poistné mechanizmy dobre zaistené.

Tento kočík sa môže stať nevyváže-

ný po pripojení akéhokoľvek dodatočného nákladu k jeho rukoväti a/alebo k zadnej časti a/alebo jeho bokom.

Neodporúča sa vkladať do tejto korbičky/kočíka ďalšie čalúnenie.

Korbička je vhodná pre dieťa, ktoré nemôže samo sedieť, prevracat' sa a nemôže sa zdvíhať na rukách a kolenách. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg (v prípade korbičky).

Je zakázané prenášať korbičku s dieťaťom vo vnútri, zatiaľ čo je držaná za kapučňu.

Odporúča pripevniť korbičku kočíka k rámu iba tak, aby dieťa smerovalo k matke.

Tento produkt nie je vhodný pre behanie alebo korčuľovanie.

Nenechávajte vaše dieťa hrať sa s týmto produktom.

Aby ste zabránili zraneniu, zaistite, aby vaše dieťa bolo pri rozkladaní a skladaní tohto produktu v dostatoč-

nej vzdialenosti.

Pred použitím skontrolujte, či sú upevňovacie zariadenia vaničky správne zapojené.

Nikdy nepoužívajte tento produkt na stojane.

Používajte iba na pevnom, vodorovnom a suchom povrchu.

Nedovoľte ostatným deťom hrať sa bez dozoru v blízkosti prenosného vozidla.

Nepoužívajte, ak je niektorá časť karosérie zlomená, roztrhaná alebo chýba.

Pred montážou odstráňte textilnú súpravu kočíka Air-Q.

Je zakázané používať vaničku Air-Q

spolu s textilnou súpravou sedadla Air-Q.

Pred použitím rukoväte na prenášanie sa uistite, že je v zvislej polohe.

Dávajte pozor na riziko, že dieťa môže byť zranené náhodným úderom, keď produkt položíte na podlahu alebo prechádzate cez dvere.

Nenechávajte v korbičke predmety, ktoré by mohli predstavovať riziko udusenía, ako sú plyšové hračky, vankúše alebo voľné predmety.

Držte vaničku mimo dosahu všetkého, čo by mohlo spôsobiť udusenie, ako sú šnúrky, šnúrky od žalúzií alebo záclon.

Dbajte na teplotu, aby ste predišli prehriatiu. Uistite sa, že okolitá

teplota a oblečenie vášho dieťaťa zabezpečujú pohodlné teplo — ani príliš teplé, ani príliš studené.

Neváhajte sa poradiť so zdravotníckym odborníkom o bezpečných praktikách spánku.

## Upozornenie

Pred použitím nášho kočíka si pozorne prečítajte túto príručku k údržbe.

Nedodržanie požiadaviek tejto príručky ohrozuje bezpečnosť vášho dieťaťa.

Tento kočík je určený na prepravu len jedného dieťaťa.

Kočík by nemal byť používaný na prepravu viac detí súčasne, než pre koľko bol navrhnutý.

Zanechajúc tento kočík s dieťaťom na šikmých povrchoch (aj pri zablokovaných brzdách) je prísne zakázané.

Pri umiestňovaní dieťaťa dovnútra alebo von by malo byť aktívne parkovacie zariadenie.

Kočík sa nesmie používať, pokiaľ je aspoň jedna súčasť kočíka chýbná.

Pred rozložením kočíka skontrolujte, či sú výrobok a jeho súčasti v dobrom technickom stave. Ak je zistená chyba, v žiadnom prípade kočík nepoužívajte.

Pri nastavovaní kočička je potrebné dávať pozor na to, aby sa pohyblivé časti kočička nedostali do styku s telom dieťaťa.

Počas každého státiť musí byť kočič zabrzdzený.

Používajte iba príslušenstvo, schválené výrobcom.

Používajte iba náhradné diely, dodané alebo odporúčané výrobcom / distribútorom.

Tento kočič by mal byť skladovaný mimo dosahu detí.

Nekladte kabelku v blízkosti otvoreného ohňa alebo iného zdroja silného tepla.

Rukoväte a spodná časť prenosného koša by mali byť pravidelne kontrolované z hľadiska poškodenia a opotrebovania.

Hlava dieťaťa v kočičku by nikdy nemala byť nižšia ako telo dieťaťa.

Vanička Air-Q je kompatibilná iba s podvozkom Air-Q.

## Údržba a čistenie

Uistite sa, že kočič je čistý a suchý (ako náter, tak i rám). V prípade znečisteného alebo mokrého kočička by mal byť vysušený a kovové časti musia byť očistené suchou handričkou. Vyhnite sa znečistenia (piesok, prach atď.) Na kočičku. Nečistoty odstráňte z kočička čo najskôr. Upozorňujeme, že ak tak neurobíte, produkt môže prestať fungovať čiastočne alebo úplne.



Čistenie potahu vaničky je možné vykonať vlhkou handričkou alebo kefou a čistiacim prostriedkom. Nie je potrebné potah odstraňovať. Farba materiálov a textílií môže pri dlhodobom vystavení slnečnému žiareniu vyblednúť.

## Záruka

Tento výrobok je príslušenstvom ku kočičku Air-Q. Záručná doba na vaničku Air-Q je 1 rok.

## Podmienky

Záruka spoločnosti Anex je pre pôvodného kupujúceho od dátumu zakúpenia chránená proti chybám vo výrobe alebo materiáli na základe bežného používania a pokiaľ boli dodržané tieto pokyny.

Táto záruka sa nevzťahuje na škody ani na výdavky spojené s chybami spôsobenými nepoužitím, údržbou alebo skladovaním produktu Anex, ako je uvedené v príručkách alebo v iných obalových materiáloch produktu. Záruka sa tiež nevzťahuje na produkt, ktorý bol zmenený, upravený alebo modifikovaný podľa špecifikácií výrobcu.

Záruka platí, iba ak je výrobok zakúpený u autorizovaného predajcu a ak je dodaný správne vyplnený registračný formulár a originálny doklad o kúpe.

### PROSÍM, DOKLAD O ZAKÚPENÍ SI USCHOVAJTE PRE ZÁRUČNÝ SERVIS.

Ak dostanete kočič Anex ako darček, nezabudnite si vyžiadať potvrdenie, pretože bez dokladu o kúpe nemôžeme poskytnúť záručný servis.

Akékoľvek reklamácie týkajúce sa zlyhania produktu by mali byť adresované vášmu predajcovi alebo vyplnením online formulára s podrobnými informáciami na oficiálnych webových stránkach Anex v sekcii Služby.

Záručnú opravu vykonáva výrobca, autorizované servisné stredisko alebo autorizovaný zástupca.

Záručná doba sa predlžuje zodpovedajúcim spôsobom na dobu údržby.

Subjekt poskytujúci záruku určuje spôsoby opravy kočíka.

Je potrebné dodať čistý produkt, kvôli ktorému je služba reklamovaná.

V prípade straty záručného listu kontaktujte servisný tím Anex, aby použil údaje, ktoré ste vyplnili pri online registrácii vašej záruky.

Záruka spoločnosti Anex je platná a uplatniteľná iba v krajine, kde ste výrobok zakúpili.

V prípade výmeny zariadení si spoločnosť vyhradzuje právo vykonať zmeny dizajnu týkajúce sa výkonu produktu bez predchádzajúceho upozornenia na vylepšenie.

Spoločnosť Anex zabezpečí náhradné diely alebo vykoná opravy podľa pokynov spoločnosti.

Spoločnosť Anex si vyhradzuje právo na výmenu dielov za novšie diely modelu, pretože produkt je vylepšený v priebehu času.

## Záruka sa nevzťahuje

Na chyby spôsobené bežným opotrebením, ako sú opotrebované kolesá a textilie pri každodennom používaní, poškrabanie rámu a prirodzené zafarbenie materiálov v priebehu času alebo NEDODRŽIAVANÍM pokynov na údržbu.

Za škody alebo opravy vykonané neautorizovaným zástupcom.

Na chyby spôsobené nedodržaním pokynov v návode, vo filmoch s pokynmi alebo v iných pokynoch spoločnosti Anex.

Za škody a roztrhnutie spôsobené zákazníkom alebo inou osobou (uzly, ktoré boli poškodené mechanicky, zlomeniny, priehlbiny, deformácie spôsobené silou).

Na použité kolesá, ktoré boli poškodené alebo prerazené v dôsledku mechanického poškodenia, prirodzené opotrebovanie alebo vyčerpanie zdrojov.

Za škody spôsobené prírodnými katastrofami, prírodnými javmi, človekom spôsobenými katastrofami, vojenskými akciami a inými okolnosťami vyššej moci.

V prípade poškodenia produktu leteckou dopravou alebo prepravou.

V prípade použitia príslušenstva, ktoré nie sú vyrobené spoločnosťou Anex.

V prípade deformácií textilného materiálu.

# ÖNEMLİ! KULLANMADAN ÖNCE TALİMATLARI DİKKATLİCE OKUYUN VE GELECEKTE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

## DİKKAT

Çocuğunuzu asla gözetimsiz bırakmayın.

Bebek arabasını kullanmadan önce tüm kilitleme mekanizmalarının düzgün şekilde kilitlendiğinden emin olun.

Bu bebek arabasının kollarına ve/veya arkasına ve/veya yanlarına asılacak ağırlıklar arabanın dengesini bozabilir.

Bu portbebe/bebek arabası içine ilave yastıklama yapılması tavsiye edilmez.

Portbebe, tek başına oturamayan, yuvarlanamayan ve ellerini ve dizlerini yukarı kaldıramayan çocuklar için uygundur. Çocuğun azami ağırlığı: 9 kg (portbebe kullanılacaksa).

Portbebe içinde çocuk varken, portbebe'yi tente'den tutarak taşımak yasaktır.

Bebek arabasının portbebe'si şasiye sadece çocuğun annesine bakmasını sağlayacak şekilde monte edilmesi tavsiye edilir.

Bu ürün koşmak veya paten yapmak için uygun değildir.

Çocuğunuzun bu ürünle oynamasına izin vermeyin.

Yaralanmalardan kaçınmak için bu ürünü açarken ve katlarken çocu-

ğunuzun uzak durmasını sağlayın. Kullanımdan önce beşik bağlantı cihazlarının doğru şekilde takıldığını kontrol edin.

Bu ürünü asla stand üzerinde kullanmayın.

Sadece sağlam, yatay ve kuru bir yüzeyde kullanın.

Diğer çocukların taşıma çantasının yanında gözetimsiz oynamasına izin vermeyin.

Taşıma çantasının herhangi bir parçası kırık, yırtılmış veya eksikse kullanmayın.

Montajdan önce Air-Q bebek arabasının tekstil setini çıkarın.

Air-Q portbebe, Air-Q koltuk tekstil

seti ile birlikte kullanılmamalıdır.

Taşıma sapını kullanmadan önce dik konumda olduğundan emin olun.

Ürünü yere koyarken veya kapılardan geçerken bebeğinizin kazara çarpma sonucu zarar görme riskine dikkat edin.

Taşıma yatağında peluş oyuncaklar, yastıklar veya gevşek nesnelere gibi boğulma riski oluşturabilecek eşyalar bırakmayın.

Taşıma yatağını, ipler, stor perde ipleri veya perde ipleri gibi boğulmaya neden olabilecek her şeyden uzak tutun.

Aşırı ısınmayı önlemek için sıcaklığa dikkat edin. Çevre sıcaklığının ve

çocuğunuzun giysilerinin onu rahat bir sıcaklıkta tutmasını sağlayın — ne çok sıcak ne de çok soğuk.

Güvenli uyku uygulamaları hakkında tavsiye almak için bir sağlık uzmanına danışmaktan çekinmeyin.

## Uyarılar

Kullanmadan önce talimatları dikkatli biçimde okuyun.

Bu talimatlara uymamak çocuğunuzun güvenliğini tehlikeye atar.

Bu bebek arabası, sadece bir çocuk taşımak için tasarlanmıştır.

Bu bebek arabası, tasarlanandan daha fazla çocuğu taşımak için kullanılmamalıdır.

Bu bebek arabasını, üzerinde bir bebek varken (frenler kilittli dahi olsa) eğimli bir yüzeyde bırakmak kesinlikle yasaktır.

Çocuğunuzun arabaya koyarken ya da alırken fren sistemleri kilitlenmelidir.

Parçaları arızalı ya da hatalı olması durumunda bu bebek arabasının kullanımı yasaktır.

Bu bebek arabasının kurulumuna başlamadan önce ürünün ve parçalarının kusursuz olduğunu kontrol ediniz; eğer bir kusur tespit edilirse ürün kullanılmaz.

Bu bebek arabasını ayarlarken, hareket eden parçaların çocuğunuza değmediğinden emin olunuz.

Her durduğunuzda frenleri kilitlemek mecburidir.

Sadece üretici onaylı aksesuarları kullanın.

Sadece üretici veya distribütör tarafından temin edilen ya da tavsiye edilen yedek parçaları kullanın.

Bu bebek arabası, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklanmalıdır.

Taşıma çantasını açık ateşin veya başka güçlü ısı kaynaklarının yakınına koymayın.

Tutamaklar ve taşıma çantasının altı hasar ve aşınma belirtileri açısından düzenli olarak incelenmelidir.

Taşıyıcıdaki çocuğun başı asla çocuğun vücudundan daha düşük olmamalıdır.

Air-Q portbebe yalnızca Air-Q şasisi ile uyumludur.

## Bakım ve temizlik

Lütfen, bebek arabasının temiz ve kuru tutulduğundan emin olun (hem kılıf hem de şasi). Bebek arabası kirli veya ıslak olmasında, kurutulmalı ve metal parçalar kuru bir bezle temizlenmelidir. Bebek arabası üzerinde kir (kum, toz vb.) bulundurmayın. Arabayı kirden en kısa sürede temizleyin. Bunu yapmazsanız, ürünün kısmen veya tamamen çalışmasının engellenebileceğini lütfen unutmayın.



Bebek yatağının kaplaması, nemli bir bez veya fırça ve deterjan ile temizlenebilir. Kaplamayı çıkarmaya gerek yoktur. Malzeme ve tekstillerin rengi uzun süre güneş ışığına maruz kaldığında solabilir.

## Garanti

Bu ürün Air-Q bebek arabası için bir aksesuardır.  
Air-Q portbebe için garanti süresi 1 yıldır.

### Şartlar ve koşullar

Anex garantisini, satın alma tarihinden itibaren, normal kullanıma dayalı olarak ve bu talimatlara uyulduğu sürece, üretim veya malzeme kusurlarına karşı orijinal alıcı için garanti kapsamındadır.

Garanti Anex ürününün kullanım kılavuzlarında veya diğer ürün ambalaj malzemelerinde belirttiği şekilde kullanılmaması, bakımının yapılmaması veya depolanmasından kaynaklanan kusurlarla ilgili zararlar veya masraflar için geçerli değildir. Garanti fabrika özelliklerinin değiştirilmiş veya modifiye edilmiş bir ürün için de geçerli değildir.

Garanti yalnızca, ürün yetkili satıcıdan satın alındığında ve doğru doldurulmuş bir garanti kaydı ile orijinal satın alma kanıtı sağlandığında geçerlidir.

### LÜTFEN GARANTİ HİZMETİ İÇİN SATIN ALMA KANITINI SAKLAYIN.

Anex bebek arabasını hediye olarak aldıysanız, satın alma kanıtı olmadan garanti hizmeti veremeyeceğimiz için fatura/fiş/makbuz isteyin.

Ürün arızalarıyla ilgili tüm talepler, Satıcınıza yönlendirilmeli ve Anex resmi web sitesindeki Hizmetler bölümünde ayrıntılı bilgiler içeren çevrimiçi form doldurulmalıdır.

Garanti kapsamında onarım, üretici, yetkili bir servis merkezi veya yetkili bir temsilci tarafından gerçekleştirilecektir.

Garanti süresi, bakım/onarım zamanına uygun olarak uzatılmaktadır.

Garantiyi sağlayan işletme, bebek arabasının onarım yöntemlerini tanımlar.

Bakım/Onarım talep edildiği için temiz bir ürün teslim etmek gereklidir.

Garanti sayfasını kaybetmeniz durumunda, garantinizin çevrimiçi kaydı sırasında doldurduğunuz verileri kullanmak için lütfen Anex servis ekibiyle iletişime geçin.

Anex garantisi yalnızca ürünü satın aldığınız ülkede geçerlidir ve uygulanabilir.

Garanti kapsamında değişim durumunda, şirket, iyileştirme konusunda önceden bildirimde bulunmaksızın ürünün performansında tasarım değişiklikleri yapma hakkını saklı tutar.

Anex, şirket tarafından belirlenen şekilde yedek parçaları temin edecek veya onarımlar gerçekleştirecektir.

Anex, ürün zaman içinde geliştikçe parçaları daha yeni model parçalarla değiştirme hakkını saklı tutar.

### **Aşağıdaki durumlar için garanti geçerli değildir**

Günlük kullanımdan kaynaklanan aşınmış tekerlekler ve kumaşlar, yüzeydeki çizikler ve zaman içinde veya bakım talimatlarına uyulmaması nedeniyle malzemelerin doğal renginin bozulması gibi kusurlar veya ürünün yapımından kaynaklanan ihlaller.

Yetkili olmayan işletmeler tarafından oluşan hasarlar veya onarımlar için.

Kullanım kılavuzu, talimat videoları veya diğer Anex yönergelerine uyulmamasından kaynaklanan kusurlar için.

Müşteri veya başka bir kişi tarafından yapılan hasar ve yırtılmalar için (mekanik olarak oluşan hasarlar, kırılmalar, ezikler, güç kullanılarak oluşan deformasyonlar).

Mekanik hareketler nedeniyle hasar görmüş veya delinmiş kullanılan tekerlekler için; doğal yıpranma veya kaynak tükenmesi.

Doğal afetler, doğa olayları, insan kaynaklı felaketler, askeri hare-

katlar ve diğer mücbir sebepler nedeniyle oluşan hasarlar için.

Ürünün hava taşımacılığı sırasında veya nakliye esnasında hasar görmesi durumunda.

Anex tarafından üretilmeyen aksesuar parçalarının kullanılması durumunda.

Tekstil malzemesi deformasyonları durumunda.

## ВАЖЛИВО!

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ І ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ МАЙБУТНЬОГО КОРИСТУВАННЯ.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпечно залишати дитину в колясці без нагляду.

Перш, ніж розпочати експлуатацію коляски, переконайтеся,

що всі механізми кріплення зафіксовано.

Будь-який важкий предмет, повішений на ручку, задню сторо-

ну спинки або з боків коляски, порушує її рівновагу.

Не рекомендовано використання в люльці/колясці додаткового матраца.

Ця люлька підходить для дитини, яка не може сидіти самостійно, перевертатися і пересуватися на руках і колінах. Максимальна маса дитини: 9 кг (стосується люльки).

Заборонено переносити люльку з дитиною, тримаючи за капюшон.

Люльку рекомендується встановлювати на раму лише в положенні обличчям до мами.

Не використовуйте виріб під

час їзди на роликівих ковзанах або під час бігу.

Не дозволяйте дитині гратись з цим виробом.

Під час складання та розкладання коляски необхідно переконатися, що дитина знаходиться на безпечній відстані від неї.

Перед використанням переконайтеся, що пристрої кріплення люльки правильно зафіксовані.

Не використовуйте цей виріб на підставці.

Використовуйте лише на твердій горизонтальній площині та сухій поверхні.

Не дозволяйте іншим дітям грати без нагляду біля коляски.

Не використовуйте коляску, якщо якась частина зламана, порвана або загублена.

Перед збиранням зніміть текстильний комплект візка Air-Q.

Заборонено використовувати люльку Air-Q разом із текстильним комплектом сидіння Air-Q.

Перед використанням ручки для перенесення переконайтеся, що вона знаходиться у вертикальному положенні.

Будьте уважні до ризику, що дитина може отримати травму через випадкові удари під час розміщення продукту на підлозі або переміщення через двері.

Не залишайте у люльці пред-

мети без нагляду, які можуть становити ризик задушення, наприклад, м'які іграшки, подушки чи інші незакріплені речі.

Будь ласка, тримайте люльку подалі від усього, що може спричинити удушення, наприклад, шнурів, шнурків від жалюзі або штор.

Слідкуйте за температурою, щоб уникнути перегріву. Переконайтеся, що температура навколишнього середовища та одяг вашої дитини забезпечують комфортне тепло — не надто холодно і не надто спекотно.

Не соромтеся консультуватися з медичним спеціалістом щодо безпечних практик сну.

## Застереження

Перш, ніж розпочати експлуатацію коляски, слід уважно прочитати цю інструкцію з обслуговування.

У разі недотримання вимог інструкції, Вашій дитині може загрожувати небезпека.

Коляска призначена для одночасного перевезення лише однієї дитини.

Коляска не повинна використовуватися для перевезення більшої кількості дітей, ніж для якої вона призначена.

Суворо забороняється залишати коляску з дитиною на похилих поверхнях навіть із заблокованими гальмами.

Гальма повинні бути заблоковані, коли Ви кладете дитину в коляску або виймаєте її.

Забороняється використовувати коляску, якщо хоча б один її елемент несправний.

Перш ніж збирати коляску, переконайтеся, що виріб і його складові частини справні; якщо виявлено дефект, виріб не можна експлуатувати.

Регулюючи коляску, необхідно звернути увагу на те, щоб рухомі деталі коляски не стикалися з тілом дитини.

Під час зупинок обов'язково потрібно користуватися гальмами.

Використовуйте лише затверджені виробником аксесуари.

Використовуйте лише рекомендовані запчастини або ті, що постачаються виробником/дистриб'ютором.

Коляску слід зберігати у недоступному для дітей місці.

Не ставте колицку біля відкритого вогню або іншого джерела сильного тепла.

Ручку та дно люльки слід регулярно оглядати на наявність ознак пошкодження та зношування.

Голова дитини в люльці не повинна бути нижче за тіло дитини.

Люлька Air-Q сумісна лише з шасі Air-Q.

## Обслуговування та чищення

Слідкуйте за тим, щоб коляска залишалась сухою і чистою (як обшивка, так і рама). У разі потрапляння вологи чи намокання коляски — її потрібно просушити, а металеві частини протерти за допомогою сухої ганчірки. Уникайте потрапляння бруду (піску, пилу тощо), у випадку забруднення коляски — її потрібно якнайшвидше очистити (увага: якщо цього не зробити, виріб може перестати частково або повністю функціонувати).



Чищення покриття люльки можна виконувати вологою ганчіркою або щіткою з м'яким засобом. Знімати покриття не потрібно. Колір матеріалів і текстилю може вицвітати при тривалому впливі сонячного світла.

## Гарантія

Цей виріб є аксесуаром до візка Air-Q.

Гарантійний термін на люльку Air-Q становить 1 рік.

## Правила та умови

Гарантія поширюється на виробничі або матеріальні дефекти, що виникли з вини виробника, починаючи з дати

покупки, за умови дотримання користувачем інструкції з експлуатації.

Дана гарантія не поширюється на пошкодження або витрати, пов'язані з дефектами, що виникли внаслідок неправильного використання, обслуговування чи зберігання продукції Apex у невідповідності з інструкцією або іншими матеріалами з пакування. Гарантія також не поширюється на продукцію, що була зміненена, модифікована або відрізняється від заводських специфікацій.

Гарантія діє лише в тому випадку, якщо продукт був придбаний у авторизованого дилера, а також за умови правильно заповненої гарантійної реєстрації та наявності оригіналу документа, що підтверджує покупку.

#### **БУДЬ ЛАСКА, ЗБЕРІГАЙТЕ ТОВАРНИЙ ЧЕК, ДЛЯ ОТРИМАННЯ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ.**

Якщо ви отримали продукцію Apex в подарунок, будь ласка, перевірте наявність документа про покупку (чек / акт / інвойс). Компанія може здійснити гарантійне обслуговування лише за умови наявності одного з вище перелічених документів.

Усі сервісні звернення, що стосуються продукту, повинні бути адресовані Вашому Продавцю або шляхом заповнення онлайн-форми на офіційному сайті компанії в розділі «Клієнтам».

Гарантійний ремонт здійснюється виробником, авторизованим сервісним центром або уповноваженим представником. Контактну інформацію з переліком сервісних центрів і представників ви можете знайти на офіційному сайті компанії в розділі «Контакти».

Гарантійний термін продовжується на час проведення сервісного обслуговування.

Організація, що надає гарантію, визначає методи ремонту продукції самостійно.

Продукт приймається представниками сервісу виключно в чистому вигляді. Недотримання цього правила може послужити причиною відмови в сервісному обслуговуванні.

У разі втрати товарного чека, ви можете звернутися до представника сервісного центру для отримання даних, наданих при реєстрації продукту на офіційному сайті компанії.

Гарантія діє виключно на території країни, де була здійснена покупка. Актуальну інформацію ви можете перевірити на сайті компанії в розділі «Де придбати».

У разі гарантійної заміни, компанія залишає за собою право вносити зміни в дизайн та продуктивність виробу без попереднього повідомлення клієнта.

Компанія виробник залишає за собою право на прийняття рішення надати клієнту деталь на заміну або провести ремонт в сервісному центрі.

Анекс залишає за собою право змінювати існуючі деталі на модифіковані, оскільки продукт постійно вдосконалюється.

#### **Гарантія не поширюється**

На дефекти, спричинені зносом, на природний знос коліс і тканини при щоденному використанні, на подряпини на продукті, які з'явилися внаслідок недбалого користування з продуктом, на природне знебарвлення матеріалів із плином часу або при порушенні інструкції по обслуговуванню і також при неналежному зберіганні.

На пошкодження або ремонт, проведений неуповноваженим представником або агентами.

На дефекти, спричинені недотриманням інструкції по експлуатації, відео інструктажів або інших матеріалів, які надає Анекс.

На пошкодження, спричинені клієнтом або іншою особою (пошкоджені механічно деталі, зломи, вм'ятини, деформації, спричинені застосуванням сили).

На колеса, які були пошкоджені або проколоті внаслідок механічних впливів, природного зносу.

На збитки, які виникли внаслідок стихійних лих, природних явищ, техногенних катастроф, військових дій та інших форс-мажорних обставин.

В разі пошкодження виробу при перевезенні транспортними компаніями або клієнтом.

В разі використання комплектувальних товарів сторонніх виробників.

В разі деформації текстильного матеріалу.

**ВАЖНО!**  
ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕТЕ  
ИНСТРУКЦИИТЕ ПРЕДИ  
УПОТРЕБА И ГИ СЪХРАНЕТЕ  
ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не оставяйте детето без надзор.

Уверете се, че всички заключващи устройства са включени

преди употреба.

Тази количка може да стане небалансирана чрез прикачване на допълнителен товар към

дръжката и/или задната страна на облегалката и/или страните.

Не се препоръчва да поставяте допълнителни възглавници него коша/количката.

Кошът е подходящ за дете, което не може да седи само, да се търкаля и не може да се претъркалят и да се изправят на ръце и коленца. Максимум тегло на детето: 9 кг (в случая с коша за новородено).

Забранено е носенето на коша с дете вътре, държейки го за сенника.

Препоръчително е да монтирате коша на количката върху рамката само по начин, гаран-

тираш, че детето е с лице към майка си.

Този продукт не е подходящ за бягане, пързаляне и каране на кънки.

Не позволявайте на детето си да си играе с този продукт.

За да избегнете нараняване, уверете се, че детето ви е далече, когато разгъване и сгъване на този продукт.

Преди употреба проверете дали устройствата за закрепване на коша са правилно ангажирани.

Никога не използвайте този продукт на стойка.

Използвайте само върху твърда, хоризонтална и суха повърхност.

Не позволявайте на други деца да играят без надзор близо до коша.

Не използвайте, ако някоя част от коша е счупена, скъсана или липсва.

Преди сглобяване отстранете текстилния комплект на количката Air-Q.

Забранено е използването на коша Air-Q с текстилния комплект на седалката Air-Q.

Преди използване на дръжката за носене се уверете, че тя е в изправено положение.

Внимавайте за риска вашето дете да бъде наранено от случайни удари, когато поставяте продукта на пода или преминавате през врати.

Не оставяйте предмети в кошарата, които могат да представляват риск от задушаване, като плюшени играчки, възглавници или свободни предмети.

Моля, дръжте кошарата далеч от всичко, което може да доведе до удушаване, като въжета, корди на щори или завеси.

Внимавайте за температурата, за да избегнете прегряване. Уверете се, че околната температура и облеклото на вашето

дете го поддържат комфортно топло — нито твърде горещо, нито твърде студено.

Не се колебайте да се консултирате със здравен специалист за съвет относно безопасни практики за сън.

## Предупреждение

Преди да използвате нашата количка, прочетете внимателно това ръководство за поддръжка.

Несъответствие синструкциите в това ръководство застрашават безопасността на вашето дете.

Тази количка е предназначена за транспортиране на само едно дете наведнъж.

Количката не трябва да се използва за транспортиране на повече деца наведнъж, отколкото е предвидено.

Оставянето на тази количка с бебе вътре по наклонени повърхности (дори със задействана спирачки) е строго забранено.

Механизмът за паркиране трябва да бъде активиран, при поставяне на дете вътре или навън.

Забранено е използването на тази количка, ако е някоя от частите му е дефектна или неизправна.

Преди да сглобите тази количка, се уверете, че продуктът и неговите части са безупречни; Ако някъде бъде открита неизправност, не използвайте продукта.

Когато регулирате тази количка, уверете се, че нейните движещи се части не докосват тялото на вашето дете.

Използването на спирачки при всяко спиране е задължително.

Използвайте само аксесоари, одобрени от производителя.

Трябва да използвате само доставените резервни части или препоръчани от производителя/дистрибутора.

Тази количка трябва да се съхранява извън достъп на деца.

Не поставяйте коша близо до открит огън или друг източник на силна топлина.

Дръжките и дъното на коша трябва да се проверяват редовно за признаци на повреда и износване.

Главата на детето в коша трябва никога не е по-ниско от тялото на детето.

Кошът Air-Q е съвместим само с шасито Air-Q.

## Поддръжка и почистване

Моля, уверете се, че количката се поддържа чиста и суха (както покритието, така и рамката). В случай количката се изцапа или намокри, трябва да се изсуши и металните части да се почистват със суха кърпа. Да се избегне попадане на мръсотия (пясък, прах и др.) върху количката. Моля имайте предвид, че ако не го направите, продуктът може да спре да функционира частично или изцяло.



Почишването на покритието на люлката може да се извърши с влажна кърпа или четка и препарат. Не е необходимо да се сваля покритието. Цветът на материалите и текстила може да избледнее при продължително излагане на слънце.

## Гаранция

Този продукт е аксесоар към количката Air-Q. Гаранционният срок за коша Air-Q е 1 година.

## Правила и условия

Гаранцията на Apex е валидна само за първоначалния купувач, важи от датата на покупката и се отнася за дефекти при производството или използваните материали, появили се в резултат на нормална употреба и при спазване на указаните инструкции.

Тази ограничена гаранция не покрива щети или разходи, свързани с дефекти, причинени от употреба, поддръжка или съхранение на продукта Apex, които не съответстват с инструкциите в приложените към продукта ръководства или други материали, осигурени от производителя. Удължената гаранция не се отнася и за продукт, който е бил променен или модифициран спрямо фабричните спецификации.

Гаранцията се прилага само при условие, че продуктът е закупен от оторизиран дилър и че купувачът може да предостави правилно попълнена гаранционна регистрация заедно с оригиналния документ, удостоверяващ покупката.

## МОЛЯ, ПАЗЕТЕ ОРИГИНАЛНИЯ ДОКУМЕНТ, УДОСТОВЕРЯВАЩ ПОКУПКАТА, ЗА ДА ИМАТЕ ПРАВО НА ГАРАНЦИОННА УСЛУГА.

Ако получите вашата количка Apex като подарък, моля не забравяйте да поискате оригиналната касова бележка, тъй като не можем да предоставим гаранционно обслужване без доказателство за покупка.

Всякакви претенции, свързани с неизправности на продукта, трябва да бъдат адресирани до търговеца, от когото сте закупили този продукт или чрез попълване на онлайн формуляр с подробна информация на официалния уебсайт на Apex в раздела Услуги.

Гаранционният ремонт се извършва от производителя, упълномощен негов представител или оторизиран сервизен център.

Гаранционният срок се удължава съответно с времето на гаранционното обслужване.

Субектът, който предоставя гаранцията, определя начина на гаранционното обслужване на продукта.

Необходимо е продуктът да се достави в чист вид, за да може да бъде предявена гаранцията.

В случай на загуба на гаранционната карта, моля свържете се с екипа за обслужване на Apex, за да използвате данните, които сте попълнили по време на онлайн регистрацията на вашата гаранция.

Гаранцията на Apex е валидна и обвързваща само в държавата, в която сте закупили продукта.

В случай на гаранционна подмяна, компанията си запазва правото да внесе промени в дизайна на продукта без предварително уведомяване за подобрение.

Апех предоставя резервни части или извършва ремонтно обслужване по начин, който е определен от компанията.

Апех си запазва правото да замени частите с нови модели поради промяна или усъвършенстване на продукта с течение на времето.

### **Гаранцията не важи**

При дефекти, причинени от обичайна употреба, като износени колела и тъкани по време на ежедневното използване, драскотини по рамката и естествено обезцветяване на материали с течение на времето или поради неправилно спазване на инструкциите за употреба и поддръжка.

При щети или ремонти, администрирани от неоторизирани лица и сервизни центрове или неупълномощени представители.

При дефекти, причинени от неспазване на ръководството за експлоатация, видеата с инструкции или други видове указания на Апех, свързани с употребата и поддръжката на продуктите.

При повреди и наранявания, причинени от клиент или друго лице (механично повредени връзки, счупвания, разкъсвания, пукнатини, усуквания и деформации, причинени при приложена сила).

При употребявани колела на детската количка, които са повредени, спукани или пробити поради механични действия, естествено износване на материалите и амортизация.

За щети, причинени от природни бедствия, природни явления, причинени от човека катастрофи, военни действия и други форсмажорни обстоятелства.

При наранявания по време на пренасяне, съхранение и транспорт на продукта и при повреда на товара.

В случай на употреба и монтаж на аксесоари и части, които не са произведени от Апех.

В случай на текстилни деформации.

# E RËNDËSISHME! LEXONI ME KUJDES UDHËZIMET PARA PËRDORIMIT DHE RUAJINI PËR REFERENCA TË ARDHSHME.

## KUJDES

Mos e lini asnjëherë të pavëzhguar fëmijën tuaj.

Sigurohuni që të gjitha pajisjet bllokuese të jenë aktive.

Karroca mund të humbasë balancën nëse i vendoset ngarkesë

shtesë në dorezën e saj, dhe/ose në mbështetësen e pasme, dhe/ose pjesët anësore.

Nuk rekomandohet vendosja e jastëkëve shtesë në këtë djep/karrocë.

Djepi është i përshtatshëm për një fëmijë që nuk mund të rrijë ndenjtur vetë, të rrotullohet dhe të ngrihet me këmbët dhe duart e veta. Pesha maksimale e fëmijës: 9 kg, (në rastin e djepit)

Është e ndaluar të bartet djepi me një fëmijë brenda duke e mbajtur nga pjesa mbuluese.

Rekomandohet që djepi të montohet në strukturë vetëm në mënyrë të tillë që fëmija të jetë përballë me nënën.

Ky produkt nuk është i përshtatshëm për të vrapuar ose patinuar.

Mos e lejoni fëmijën tuaj të luajë me këtë produkt.

Për të shmangur lëndimet siguro-

huni që fëmija juaj të mbahet larg gjatë palosjes dhe shpalosjes së produktit.

Para përdorimit, kontrolloni që pajisjet e fiksimit të djepit janë angazhuar saktë.

Mos e përdorni asnjëherë këtë produkt në një strukturë të ngritur.

Përdoreni vetëm në një sipërfaqe të qëndrueshme, horizontale dhe të thatë.

Mos lejoni fëmijë të tjerë të luajnë të pavëzhguar në afërsi të karrocës.

Mos e përdorni nëse ndonjë pjesë e ndenjësës është e thyer, e grisur ose e humbur.

Përpara montimit, hiqni kompletin tekstil të karrocës Air-Q.

Ndalohet përdorimi i djepit Air-Q me kompletin tekstil të sediljes Air-Q.

Para përdorimit të dorezës së transportit, sigurohuni që ajo të jetë në pozicion vertikal.

Kushtoni vëmendje rrezikut që foshnja të dëmtohet nga goditje aksidentale kur vendosni produktin në dysheme ose kaloni përmes dyerve.

Mos lini sende në djep që mund të paraqesin rrezik mbytjeje, si lodra të buta, jastëkë ose objekte të lira.

Ju lutemi mbani djepin larg gjithçkaje që mund të shkaktojë ngufatje, si litarët, kordhat e perdeve ose kordhat e blindave.

Kini kujdes për temperaturën për të shmangur mbinxehjen. Sigurohuni që temperatura e ambientit dhe rrobat e foshnjës të jenë të përshatshme — jo shumë të nxehta dhe jo shumë të ftohta.

Mos hezitoni të konsultoheni me një profesionist shëndetësor për këshilla mbi praktikën e sigurt të gjumit.

### **Paralajmërimë**

Para përdorimit të karrocës, lexoni me kujdes udhëzuesin e mirëmbajtjes.

Mospajtimi me kërkesat e këtij manuali kërcënon sigurinë e fëmijës suaj.

Kjo karrocë fëmijësh është e dizenuar të transportojë vetëm një fëmijë.

Karroca nuk duhet të përdoret për të transportuar njëherazi më shumë fëmijë nga sa është dizenuar.

Lënja e kësaj karroce me një foshnjë në sipërfaqe të pjerrëta (qoftë edhe me frenë të bllokuara) është rreptësisht e ndaluar.

Mekanizmi i parkimit duhet të aktivizohet, kur vendosim ose heqim fëmijën.

Është e ndaluar të përdoret karroca nëse njëra prej pjesëve të tij është me defekt ose nuk funksionon.

Përpara montimit të karrocës, sigurohuni që produkti dhe pjesët e tij janë pa defekte; nëse vini re ndonjë keqfunksionim, mos e përdorni produktin.

Kur rregullohi karrocën, sigurohuni që pjesët lëvizëse të saj të mos prekin trupin e fëmijës suaj.

Përdorimi i frenave në çdo ndalesë është i detyruar.

Përdorni vetëm produkte të aprovuara nga prodhuesi.

Ju duhet të përdorni vetëm pjesë shtesë të siguruar ose reko-manduara nga prodhuesi/shpërndarësi.

Kjo karrocë duhet ruajtuar larg arritjes së fëmijëve.

Mos e lini djepin pranë një zjarri të hapur ose burimi të fortë të nxehtësisë.

Dorezat dhe pjesa e poshtme e djepit duhet të kontrollohen rregullisht për shenja dëmtimi ose konsumi.

Koka e fëmijës në djep nuk duhet të jetë asnjëherë më e ulur se trupi i fëmijës.

Djepi Air-Q është i përshtatshëm vetëm me shasinë Air-Q.

## Mirëmbajtja dhe pastrimi

Ju lutem sigurohuni që karroca të mbahet e pastër dhe e thatë (veshja dhe korniza). Në rast se karroca bëhet pis ose laget, duhet të thahet, dhe pjesët metalike të pastrohen me një pëlthurë të thatë. Shmangni papastërtitë (rërë, pluhur, etj.) në karrocë. Ju lutem vini re që nëse nuk e bëni këtë gjë, produkti mund të ndalojë së funksionuari pjesërisht ose plotësisht.



Pastrimi i mbulesës së djepit mund të bëhet me një leckë të lagur ose furçë dhe detergjent. Nuk është e nevojshme të hiqni mbulesën. Ngjyra e materialeve dhe tekstit mund të zbehet kur ekspozohet gjatë kohë në diell.

## Garanci

Ky produkt është një aksesor për karrocën Air-Q. Periudha e garancisë për djepin Air-Q është 1 vit.

## Kushtet e përgjithshme

Garancia Anex mbulohet nga blerësi origjinal, nga data e blerjes, kundrejt defekteve në prodhim ose material, bazuar në përdorimin normal dhe për aq kohë sa këto udhëzime janë ndjekur.

Kjo garanci për dëmet ose shpenzimet që lidhen me defektet e shkaktuara për shkak të mospërdorimit, mosmbajtjes ose mosruajtjes të produktit Anex siç është specifikuar nga udhëzuesit ose në materiale të tjera të paketimit të produktit. Garancia gjithashtu nuk zbatohet për produktet që janë ndryshuar ose modifikuar kundër specifikave të prodhimit.

Kjo garanci zbatohet vetëm për produktet që janë blerë nga një shitës i autorizuar dhe kur paraqitet një regjistër garancie i plotësuar saktë dhe një provë origjinale blerjeje.

## JU LUTEM RUANI NJË PROVË TË BLERJES PËR SHËRBIMIN E GARANCISË.

Nëse merrni një karrocë Anex si dhuratë, ju lutem sigurohuni të kërkonti faturën, sepse nuk mund të ofrojmë shërbime garancie pa provë të blerjes.

Çdo pretendim në lidhje me mosfunksionimin e produktit duhet drejtuar tek Shitësi ose duke plotësuar një formular online me informacion të detajuar faqen zyrtare të Anex në sektorin e Shërbimeve.

Riparimet sipas garancisë kryhen nga prodhuesi, një qendër e autorizuar shërbimi, ose një përfaqësues i autorizuar.

Periudha e garancisë zgjatet në përshtatje me kohën e mirëmbajtjes.

Njësia që ofron garancinë përcakton metodat e riparimit të karrocës.

Nevojitet të dorëzoni një produkt të pastër, sipas të cilit merret shërbimi.

Në rast të humbjes së fletës së garancisë, ju lutem kontaktoni ekipin e shërbimit Anex për të përdorur të dhënat e plotësuara në regjistrimin online

Garancia Anex është e vlefshme dhe e zbatueshme vetëm në shtetin ku ju keni blerë produktin.

Në rast të zëvendësimit të garancisë, kompania ka të drejtën të prezantojë ndryshime të dizenjos në performancën e produktit pa njoftim të mëparshëm të përmirësimit.

Anex do të mundësojë pjesë zëvendësuese ose do të kryejë riparime siç përcaktohet nga kompania.

Anex ka të drejtën të zëvendësojë pjesët me pjesë me të reja të modelit duke qenë se produkti përmirësohet me kohën.

## Kjo garanci nuk zbatohet

Për defektet e shkaktuara nga konsumi dhe grisja, si gomat dhe pëlhurat e konsumuara nga përdorimi i përditshëm, gërvishtjet në skelet e çngjyrosja e materialit me kohën ose MOSndjekja e udhëzimeve të përdorimit.

Për dëmtimet dhe riparimet e kryera nga përfaqësues të pa-autorizuar.

Për defekte të shkaktuara për shkak të mos-respektimit të manualit udhëzues, videot udhëzuese ose udhëzime të tjera të Anex.

Për dëmtimet dhe grisjet e bëra nga konsumatori apo ndonjë person tjetër (nyjet që janë dëmtuar mekanikisht, thyerjet, dhëmbëzimet, deformimet e shkaktuara nga forca).

Për rrota të përdorura që janë dëmtuar ose shpuar për shkak të veprimeve mekanike; konsumimi dhe dobësimi natyral i produktit.

Për dëmet e shkaktuara nga fatkeqësitë natyrore, fenomenet natyrore, katastrofat e shkaktuara nga njeriu, veprimet ushtarake dhe rrethana të tjera të forcave madhore.

Në rast të transportimit ajror të produktit ose dëmtimi të mallrave.

Në rast të përdorimit të aksesorëve që nuk janë prodhuar nga Anex.

Në rast të deformimit të materialit të pëlhurës.

# VIGTIGT!

LÆS INSTRUKTIONERNE GRUNDIGT, FØR DU BRUGER DET, OG GEM DEM TIL FREMTIDIG BRUG.

## ADVARSEL

Efterlad aldrig dit barn uden opsyn. Sørg for, at alle låseanordninger er aktiveret før brug.

Denne klapvogn kan komme i ubalance, når der fastgøres ekstra belastning til håndtaget og/

eller rygstøttens bagside og/eller siderne.

Det anbefales ikke at anbringe yderligere polstring i denne barnevogn/klapvogn.

Barnevognen egner sig til et barn,

der ikke kan sidde op selv, rulle rundt og som ikke kan skubbe sig op på hænder og knæ. Barnets maksimale vægt: 9 kg (i tilfælde af barnevognen).

Det er forbudt at bære barnesengen med et barn i den, mens du holder den i hættten.

Det anbefales at montere barnevognens barnestol på stellet på en måde, der sikrer, at barnet er vendt mod sin mor.

Dette produkt er ikke egnet til løb eller skøjteløb.

Lad ikke dit barn lege med dette produkt.

For at undgå skader skal du sørge for, at dit barn holdes væk, når du

folder dette produkt ud og sammen.

Kontroller før brug, at barnevognens fastgørelsesanordninger er korrekt engageret.

Brug aldrig dette produkt på et stativ.

Må kun anvendes på et fast, vandret, plant og tørt underlag.

Lad ikke andre børn lege i nærheden af vuggen uden opsyn.

Må ikke anvendes, hvis nogen dele af bæreskålen er ødelagt, revnet eller mangler.

Før montering skal tekstilsættet på Air-Q barnevognen fjernes.

Det er forbudt at bruge Air-Q

barnevognskassen sammen med tekstilsættet til Air-Q sædet.

Før brug af bærehåndtaget skal du sikre dig, at det er i oprejst position.

Vær opmærksom på risikoen for, at barnet kan komme til skade ved utilsigtede stød, når du placerer produktet på gulvet eller går gennem døre.

Efterlad ikke genstande i liften, der kan udgøre en kvælningsrisiko, såsom bløde legetøj, puder eller løse genstande.

Hold venligst liften væk fra alt, der kan forårsage kvælning, såsom snore, persiennesnore eller gardinsnore.

Vær opmærksom på temperaturen

for at undgå overophedning. Sørg for, at den omgivende temperatur og dit barns tøj holder dem behageligt varme — hverken for kolde eller for varme.

Tøv ikke med at rådføre dig med en sundhedsprofessionel for rådgivning om sikker søvnpraksis.

## Forholdsregler

Før du bruger vores klapvogn, skal du læse denne vedligeholdelsesvejledning grundigt igennem.

Manglende overholdelse af kravene i denne vejledning udgør en trussel mod dit barns sikkerhed.

Denne klapvogn er designet til at transportere ét barn ad gangen.

Barnevognen bør ikke bruges til at transportere flere børn ad gangen, end den er beregnet til.

Det er strengt forbudt at efterlade denne klapvogn med barnet i på skrå flader (selv med blokerede bremses).

Parkeringsmekanismen skal aktiveres, når et barn sættes ind eller ud.

Det er forbudt at bruge denne klapvogn, hvis en af dens dele er

defekt eller fungerer dårligt.

Før du samler denne klapvogn, skal du sikre dig, at produktet og dets dele er fejlfri; hvis der konstateres fejl, må du ikke bruge produktet.

Når du indstiller klapvognen, skal du sørge for, at de bevægelige dele ikke rører dit barns krop.

Det er obligatorisk at bruge bremserne ved hvert stop.

Brug kun tilbehør, der er godkendt af producenten.

Du bør kun bruge reservedele, der leveres eller anbefales af producenten/distributøren.

Denne klapvogn skal opbevares uden for børns rækkevidde.

Anbring ikke barnesengen i nærheden af åben ild eller andre kilder til stærk varme.

Håndtagene og bunden af barnesengen skal kontrolleres regelmæssigt for tegn på skader og slitage.

Barnets hoved i bæreskålen bør aldrig være lavere end barnets krop.

Air-Q barnevognskassen er kun kompatibel med Air-Q stellet.

## Vedligeholdelse og rengøring

"Sørg for, at klapvognen holdes ren og tør (både belægningen og stellet). Hvis klapvognen bliver beskidt eller våd, skal den tørres, og metaldelene skal rengøres med en tør klud. Undgå at få snavs (sand, støv osv.) på klapvognen. Vær opmærksom på, at hvis du ikke gør det, kan produktet stoppe med at fungere enten helt eller delvist. Klapvognens belægning kan rengøres med en våd vaskeklud eller med en børste og rengøringsmiddel.



Rengøring af barnevognens overtræk kan udføres med en fugtig klud eller børste og rengøringsmiddel. Det er ikke nødvendigt at fjerne overtrækket. Farven på materialer og tekstiler kan falme ved langvarig udsættelse for sollys.

## Garanti

Dette produkt er et tilbehør til Air-Q barnevognen. Garantiperioden for Air-Q barnevognskassen er 1 år.

## Garantibetingelser

Anex-garantien dækker den oprindelige køber, fra købsdatoen, mod fabriktions- eller materialefejl, baseret på normal brug, og så længe denne vejledning er blevet fulgt.

Denne garanti gælder ikke for skader eller udgifter i forbindelse med defekter, der skyldes manglende korrekt brug, vedligeholdelse eller opbevaring af Anex-produktet som angivet i manualerne eller andet produktballagemateriale. Garantien gælder heller ikke for et produkt, der er blevet ændret, ændret eller modificeret fra fabrikens specifikationer.

Garantien gælder kun, når produktet er købt hos en autoriseret forhandler, og når garantiregistreringen er udfyldt korrekt og der fremvises et originalt købsbevis.

## OPBEVAR VENLIGST KØBSBEVISET TIL BRUG FOR GARANTISERVICE.

Hvis du modtager din Anex klapvogn som en gave, skal du sørge for at bede om kvitteringen, da vi ikke kan yde garantiservice uden købsbevis.

Eventuelle reklamationer vedrørende produktfejl skal rettes til din sælger eller ved at udfylde en online-formular med detaljerede oplysninger på Anex' officielle hjemmeside i afsnittet Services.

Garantireparation udføres af producenten, et autoriseret servicecenter eller en autoriseret repræsentant.

Garantiperioden forlænges svarende til tidspunktet for vedligeholdelsen.

Den enhed, der yder garantien, definerer reparationsmetoderne for klappvognen.

Der skal leveres et rent produkt, når der gøres krav på tjenesten.

Hvis du mister garantibladet, skal du kontakte Anex' serviceteam med de data, du udfyldte under online-registreringen af din garanti.

Anex-garantien er kun gyldig og kan kun håndhæves i det land, hvor du har købt produktet.

I tilfælde af garantiudskiftning forbeholder virksomheden sig ret til at indføre designændringer i produktets ydeevne uden forudgående meddelelse om forbedring.

Anex leverer reservedele eller foretager reparationer efter virksomhedens skøn.

Anex forbeholder sig ret til at udskifte delene med dele af nyere model, efterhånden som produktet bliver forbedret med tiden.

## Garantien gælder ikke

For defekter forårsaget af almindelig slitage, f.eks. slidte hjul og stoffer ved daglig brug, ridser på stellet og naturlig misfarvning af materialer over tid eller ved IKKE at følge vedligeholdelsesvejledningen.

For skader eller reparationer, der administreres af ikke-autoriserede repræsentanter.

For fejl, der skyldes manglende overholdelse af brugsanvisningen, instruktionsfilm eller andre Anex-retningslinjer.

For skader og brud, der er forårsaget af en kunde eller en anden person (knuder, der er blevet beskadiget mekanisk, brud, buler, deformationer forårsaget af kraft).

For brugte hjul, der er beskadiget eller punkteret på grund af mekanisk påvirkning, naturlig slitage eller udtømming af ressourcerne.

For skader forårsaget af naturkatastrofer, naturfænomener, menneskeskabte katastrofer, militære handlinger og andre force majeure omstændigheder.

I tilfælde af beskadigelse af produktet ved lufttransport eller fragt.

I tilfælde af brug af tilbehørsdele, som ikke er fremstillet af Anex.

I tilfælde af deformationer af tekstilmaterialer.

# ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ποτέ μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επιτήρηση.

Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι έχουν ενεργοποιηθεί όλες οι διατάξεις ασφάλισης.

Αυτό το καρότσι μπορεί να χάσει

την ισορροπία του τοποθετώντας οποιοδήποτε επιπλέον φορτίο στη λαβή του ή/και στο πίσω μέρος της πλάτης του και/ή στα πλαϊνά του.

Δεν συνιστάται η τοποθέτηση

πρόσθετου προστατευτικού υλικού σε αυτό το πορτ μπεμπέ/καρότσι.

Το πορτ μπεμπέ είναι κατάλληλο για ένα παιδί που δεν μπορεί να καθίσει μόνο του, να κυλήσει και να σηκωθεί στα χέρια και τα γόνατά του. Μέγιστο βάρος του παιδιού: 9 κιλά (στην περίπτωση του πορτ μπεμπέ).

Απαγορεύεται να μεταφέρετε το πορτ μπεμπέ με ένα παιδί μέσα ενώ το κρατάτε από την κουκούλα.

Συνιστάται να τοποθετείτε το πορτ μπεμπέ του καροτσιού στο πλαίσιο μόνο με τέτοιο τρόπο ώστε το παιδί να είναι στραμμένο

προς τη μητέρα του.

Το προϊόν αυτό δεν είναι κατάλληλο για τρέξιμο ή πατινάζ.

Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με αυτό το προϊόν.

Για να αποφύγετε τον τραυματισμό, βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας είναι μακριά κατά το ξεδίπλωμα και το δίπλωμα αυτού του προϊόντος.

Βεβαιωθείτε ότι οι συσκευές στερέωσης του πορτ-μπεμπέ είναι σωστά ασφαλισμένες πριν από τη χρήση.

Ποτέ μην τοποθετείτε αυτό το προϊόν σε μια βάση.

Χρησιμοποιείτε μόνο σε σταθερή, οριζόντια και στεγνή επιφάνεια.

Μην αφήνετε άλλα παιδιά να παίζουν κοντά στο πορτ μπεμπέ χωρίς επίβλεψη.

Μην το χρησιμοποιείτε εάν οποιοδήποτε μέρος του πορτ μπεμπέ είναι σπασμένο, σκισμένο ή λείπει.

Πριν από τη συναρμολόγηση, αφαιρέστε το σετ υφασμάτων του καροτσιού Air-Q.

Απαγορεύεται η χρήση της καλαθούνας Air-Q με το σετ υφασμάτων του καθίσματος Air-Q.

Πριν από τη χρήση της λαβής μεταφοράς, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται σε κατακόρυφη θέση.

Να είστε προσεκτικοί στον κίνδυνο τραυματισμού του μωρού από

τυχαίο χτύπημα κατά την τοποθέτηση του προϊόντος στο πάτωμα ή τη διέλευση από πόρτες.

Μην αφήνετε αντικείμενα στο πορτ-μπεμπέ που μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο ασφυξίας, όπως μαλακά παιχνίδια, μαξιλάρια ή ελεύθερα αντικείμενα.

Κρατήστε το πορτ-μπεμπέ μακριά από οτιδήποτε μπορεί να προκαλέσει στραγγαλισμό, όπως κορδόνια, σχοινιά ή κορδόνια κουρτινών.

Προσέξτε τη θερμοκρασία για να αποφύγετε την υπερθέρμανση. Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία του περιβάλλοντος και τα ρούχα του μωρού είναι κατάλληλα για

να είναι ζεστό — ούτε πολύ ζεστό  
ούτε πολύ κρύο.

Μη διστάσετε να συμβουλευτείτε  
έναν επαγγελματία υγείας για  
συμβουλές σχετικά με ασφαλείς  
πρακτικές ύπνου.

## Προσοχη

Πριν χρησιμοποιήσετε το καρότσι μας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο συντήρησης.

Η μη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις αυτού του εγχειριδίου απειλεί την ασφάλεια του παιδιού σας.

Αυτό το καρότσι σχεδιάζεται για να μεταφέρει ένα παιδί τη φορά.

Το καρότσι δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τη μεταφορά περισσότερων παιδιών από ό,τι έχει σχεδιαστεί.

Απαγορεύεται αυστηρά να αφήνετε αυτό το καρότσι με ένα μωρό σε κεκλιμένες επιφάνειες (ακόμα και με μπλοκαρισμένα φρένα).

Ο μηχανισμός στάθμευσης θα πρέπει να ενεργοποιείται, όταν τοποθετείτε ένα παιδί μέσα ή έξω.

Απαγορεύεται η χρήση αυτού του καροτσιού εάν οποιοδήποτε από τα μέρη του είναι ελαττωματικό ή δυσλειτουργεί.

Πριν από τη συναρμολόγηση αυτού του καροτσιού, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν και τα μέρη του είναι άψογα. Εάν

εντοπιστεί οποιαδήποτε δυσλειτουργία, μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Κατά τη ρύθμιση αυτού του καροτσιού, βεβαιωθείτε ότι τα κινούμενα μέρη του δεν αγγίζουν το σώμα του παιδιού σας.

Η χρήση φρένων σε κάθε στάση είναι υποχρεωτική.

Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται από τον κατασκευαστή/διανομέα.

Αυτό το καρότσι πρέπει να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.

Μην τοποθετείτε το πορτ μπεμπέ κοντά σε ανοιχτή φωτιά ή άλλη πηγή ισχυρής θερμότητας.

Οι λαβές και το κάτω μέρος του πορτ μπεμπέ θα πρέπει να ελέγχονται τακτικά για σημάδια ζημιάς και φθοράς.

Το κεφάλι του παιδιού στο πορτ μπεμπέ δεν πρέπει ποτέ να είναι χαμηλότερο από το σώμα του παιδιού.

Η καλαθούνα Air-Q είναι συμβατή μόνο με το πλαίσιο Air-Q.

## Συντήρηση και καθαρισμός

Βεβαιωθείτε ότι το καρότσι διατηρείται καθαρό και στεγνό (τόσο η επίστρωση όσο και το πλαίσιο). Σε περίπτωση που το καρότσι λερωθεί ή βραχεί, θα πρέπει να στεγνώσει και τα μεταλλικά μέρη να καθαριστούν με ένα στεγνό πανί. Αποφύγετε τη βρωμιά (άμμο, σκόνη κ.λπ.) στο καρότσι. Λάβετε υπόψη ότι εάν δεν το κάνετε, το προϊόν μπορεί να σταματήσει να λειτουργεί είτε μερικώς είτε πλήρως.



Ο καθαρισμός του καλύμματος της λούγκας μπορεί να γίνει με υγρό πανί ή βούρτσα και απορρυπαντικό. Δεν είναι απαραίτητο να αφαιρεθεί το κάλυμμα. Το χρώμα των υλικών και των υφασμάτων μπορεί να ξεθωριάσει όταν εκτίθεται στον ήλιο για μεγάλο χρονικό διάστημα.

## Εγγύηση

Το προϊόν αυτό είναι αξεσουάρ για το καρότσι Air-Q. Η περίοδος εγγύησης για την καλαθούνα Air-Q είναι 1 έτος.

### Όροι και προϋποθέσεις

Η εγγύηση της Anex καλύπτεται για τον αρχικό αγοραστή, από την ημερομηνία αγοράς, για ελαττώματα στην κατασκευή ή στο υλικό, με βάση την κανονική χρήση και εφόσον έχουν τηρηθεί αυτές οι οδηγίες.

Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει για ζημιές ή έξοδα που σχετίζονται με ελαττώματα που προκαλούνται από την αδυναμία χρήσης, συντήρησης ή αποθήκευσης του προϊόντος Anex όπως καθορίζεται στα εγχειρίδια ή σε άλλα υλικά συσκευασίας του προϊόντος. Η εγγύηση δεν ισχύει επίσης για ένα προϊόν που έχει αλλάξει ή τροποποιηθεί από τις εργοστασιακές προδιαγραφές.

Η εγγύηση ισχύει μόνο όταν το προϊόν αγοράζεται σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο και όταν παρέχεται σωστά συμπληρωμένη εγγραφή εγγύησης και πρωτότυπη απόδειξη αγοράς.

**ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΑΓΟΡΑΣ  
ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ.**

Εάν λάβετε το καρότσι σας Anex ως δώρο, φροντίστε να ζητήσετε την απόδειξη, καθώς δεν μπορούμε να παρέχουμε υπηρεσίες εγγύησης χωρίς απόδειξη αγοράς.

Οποιαδήποτε αξιώσεις σχετικά με ατοχικές προϊόντος θα πρέπει να απευθύνονται στον πωλητή σας ή συμπληρώνοντας μια ηλεκτρονική φόρμα με λεπτομερείς πληροφορίες στον επίσημο ιστότοπο της Anex στην ενότητα Υπηρεσίες.

Η επισκευή βάσει εγγύησης εκτελείται από τον κατασκευαστή, εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Η περίοδος εγγύησης παρατείνεται αντίστοιχα με τον χρόνο της συντήρησης.

Η οντότητα που παρέχει την εγγύηση ορίζει τις μεθόδους επισκευής του καροτσιού.

Είναι απαραίτητο να παραδοθεί ένα καθαρό προϊόν, για το οποίο ζητείται η υπηρεσία.

Σε περίπτωση απώλειας του φύλλου εγγύησης, επικοινωνήστε με την ομάδα σέρβις της Anex για να χρησιμοποιήσετε τα δεδομένα που συμπληρώσατε κατά την ηλεκτρονική εγγραφή της εγγύησής σας.

Η εγγύηση της Anex είναι έγκυρη και εκτελεστή μόνο στη χώρα όπου αγοράσατε το προϊόν.

Σε περίπτωση αντικατάστασης της εγγύησης, η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα να εισάγει αλλαγές σχεδιασμού στην απόδοση του προϊόντος χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση βελτίωσης.

Η Anex θα παρέχει ανταλλακτικά ή θα πραγματοποιεί επισκευές όπως καθορίζεται από την εταιρεία.

Η Anex διατηρεί το δικαίωμα να αντικαταστήσει τα ανταλλακτικά με ανταλλακτικά νεότερων μοντέλων, καθώς το προϊόν βελτιώνεται με την πάροδο του χρόνου.

## Η εγγύηση δεν ισχύει

Για ελαττώματα που προκαλούνται από συνηθισμένη φθορά, όπως φθαρμένοι τροχοί και υφάσματα από καθημερινή χρήση, γρατσουνιές στο πλαίσιο και φυσικός αποχρωματισμός των υλικών με την πάροδο του χρόνου ή από τη ΜΗ τήρηση των οδηγιών συντήρησης.

Για ζημιές ή επισκευές που διαχειρίζονται μη εξουσιοδοτημένοι αντιπρόσωποι.

Για ελαττώματα που προκαλούνται από μη συμμόρφωση με το εγχειρίδιο οδηγιών, τις ταινίες με οδηγίες ή άλλες οδηγίες της Anex.

Για ζημιές και σχίσμο που προκλήθηκε από πελάτη ή άλλο άτομο (κόμποι που έχουν υποστεί μηχανική ζημιά, σπασίματα, βαθουλώματα, παραμορφώσεις που προκαλούνται από βία).

Για μεταχειρισμένους τροχούς που έχουν υποστεί ζημιά ή τρύπημα λόγω μηχανικών ενεργειών, φυσική φθορά ή εξάντληση πόρων.

«Για ζημιές που προκλήθηκαν από φυσικές καταστροφές, φυσικά φαινόμενα, καταστροφές που προκλήθηκαν από τον άνθρωπο, στρατιωτικές ενέργειες και άλλες καταστάσεις ανωτέρας βίας.

Σε περίπτωση ζημιάς στην αεροπορική μεταφορά του προϊόντος ή στο φορτίο.

Σε περίπτωση χρήσης εξαρτημάτων που δεν κατασκευάζονται από την Anex.

Στην περίπτωση παραμορφώσεων υφαντικού υλικού.

**FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT, ÉS ÓRIZZE MEG AZOKAT A KÉSŐBBIEKRE.**

## **FIGYELMEZTETÉS**

Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.

Használat előtt győződjön meg arról, hogy az összes zár szerkezet be van kapcsolva.

Ez a babakocsi instabillá válhat, ha

bármilyen extra terhelést rögzít a fogantyújára és/vagy a háttámla hátoldalára és/vagy az oldalára.

Nem ajánlott további párnát helyezni a mózeskosárba/babakocsiba.

A mózeskosár olyan gyermek

számára alkalmas, aki még nem tud önállóan felülni, forogni, mászni. A gyermek maximális súlya: 9 kg (mózeskosár esetén).

Tilos a mózes kosarat kupolájánál fogva megemelni, miközben a gyermek benne van.

Javasoljuk, hogy a babakocsi mózeskosarát úgy szerelje fel a keretre, hogy a gyermek az anyja felé nézzen.

Ez a termék nem alkalmas futáshoz vagy korcsolyázáshoz.

Ne hagyja gyermekét játszani a termékkel.

A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a termék összerakásánál és szétszedésénél a gyer-

mek ne legyen a követlen közelben. Használat előtt ellenőrizze, hogy a mózeskosár rögzítőelemei megfelelően be vannak-e kapcsolva.

A terméket soha ne használja állványon, emelvényen.

Csak szilárd, vízszintes és száraz felületen használja.

Ne engedje, hogy más gyermekek felügyelet nélkül játsszanak a mózeskosár közelében.

Ne használja, ha a mózeskosár bármely része törött, szakadt vagy hiányos.

Összeszerelés előtt távolítsa el az Air-Q babakocsi textilkészletét.

Tilos az Air-Q mózeskosár haszná-

lata az Air-Q ülés textilkészletével együtt.

A hordozófogantyú használata előtt győződjön meg arról, hogy függőleges helyzetben van.

Legyen figyelmes a kockázatra, hogy a baba sérülhet véletlen ütések miatt, amikor a terméket a padlóra helyezi vagy ajtókon megy át.

Ne hagyjon tárgyakat a mózeskosárban, amelyek fulladásveszélyt jelenthetnek, például plüssjátékokat, párnákat vagy laza tárgyakat.

Kérjük, tartsa a mózeskosarat távol minden olyan dologtól, ami fulladást okozhat, például zsinóroktól, redőnyzsinóroktól vagy függönyzsi-

nóroktól.

Figyeljen a hőmérsékletre, hogy elkerülje a túlmelegedést. Győződjön meg arról, hogy a környezeti hőmérséklet és gyermeke ruházata kényelmes meleget biztosít — se nem túl meleg, se nem túl hideg.

Ne habozzon tanácsot kérni egy egészségügyi szakembertől a biztonságos alvási gyakorlatokról.

### **Figyelmeztetések**

A babakocsink használata előtt kérjük figyelmesen olvassa el ezt a karbantartási útmutatót.

A kézikönyv előírásainak be nem tartása a gyermek biztonságát veszélyezteti.

Ezt a babakocsit egy időben egy gyermek szállítására tervezték.

A babakocsiban egy időben több gyermek szállítása nem megengedett.

A babakocsit a babával lejtős terepen hagyni (még blokkolt fékekkel is) szigorúan tilos!

Használja a babakocsi fékrendszerét a gyermek babakocsiból ki- vagy behelyezése esetén.

Tilos használni a babakocsit, ha bármely alkatrésze hibás vagy hibásan működik.

A babakocsi összeszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a termék és annak alkatrészei hibátlanok. Ha bármilyen hibát észlel, ne használja a terméket.

A babakocsi beállításakor gondoskodjon róla, hogy a mozgó alkatrészek ne érjenek a gyermek testéhez.

Minden megállás alkalmával kötelező a fék használata.

Csak a gyártó által jóváhagyott tartozékokat használjon.

Csak a gyártó/forgalmazó által ajánlott vagy szállított pótkatrészeket használjon.

A babakocsit gyermekektől elzárva tartandó!

Ne helyezze a mózeskosarat nyílt láng vagy más hőforrás közvetlen közelébe.

A mózeskosár hordozó fogantyúját és alját rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nincsenek-e rajta sérülések és kopás jelei.

A mózeskosárban fekvő gyermek feje soha nem lehet alacsonyabban a testétől.

Az Air-Q mózeskosár kizárólag az Air-Q vázzal kompatibilis.

## Karbantartás és tisztítás

„Kérjük, ügyeljen arra, hogy a babakocsi mindig tiszta és száraz legyen (a teljes felülete és a keret is). Abban az esetben, ha a babakocsi nedves, szárítani kell. A piszkos fém alkatrészeket száraz vagy enyhén nedves ruhával kell tisztítani. Kerülje a szennyeződést (homok, por stb.) a babakocsin. Kérjük, vegye

figyelembe, hogy ha ezt nem teszi meg, a termék részben vagy teljesen tönkre mehet.



A babakocsi burkolatának tisztítása nedves ruhával vagy kefével és tisztítószerezrel végezhető. A burkolatot nem szükséges eltávolítani. Az anyagok és textiliák színe hosszú ideig tartó napsütés hatására kifakulhat.

## Garancia

Ez a termék az Air-Q babakocsi tartozéka.  
Az Air-Q mózeskosár garanciális ideje 1 év.

### Általános Szerződési Feltételek

Az Anex garancia az eredeti vásárlót illeti meg a vásárlás dátumától kezdődően. A garancia érvényes a gyártási vagy anyaghibák esetén normál használat mellett és mindaddig, amíg az ebben a kézikönyben írt utasításokat betartották.

Az Anex garancia nem vonatkozik azokra a károokra vagy hibákra, amelyek a felhasználási, karbantartási, tisztítási kézikönyv által előírt szabályok be nem tartásából erednek. A garancia nem vonatkozik azokra a termékekre sem, amelyeket a gyári specifikációkhoz képest módosítottak vagy megváltoztattak vagy nem a gyári kiegészítőket, alkatrészeket használták.

A garancia csak akkor érvényes, ha a terméket hivatalos kereskedőnél vásárolják meg, a mellékelt garanciajegy helyesen van kitöltve, és a vásárlási bizonylat csatolva van.

**KÉRJÜK, ÓRIZZE MEG A VÁSÁRLÁSI IGAZOLÁST  
A GARANCIÁLIS SZOLGÁLTATÁSHOZ.**

Amennyiben az Anex babakocsiját ajándékba kapta, kérjük, feltétlenül kérje el a nyugtát, mivel a vásárlás igazolása nélkül nem tudunk garanciális szolgáltatást nyújtani.

A termék bármilyen hibájával kapcsolatos bármilyen igényt a hivatalos viszontládnak kell címezni, vagy az Anex hivatalos weboldalán a Szolgáltatások részen az online Űrlap kitöltésével lehet jelezni. Ebben az esetben kérjük írja meg a részletes információkat.

A garanciális javítást a gyártó vagy a vele szerződött hivatalos szervizközpont végzi.

A jótállási idő a szervizelés időtartamával meghosszabodik.

A babakocsi javításának módját a garanciát nyújtó vállalat határozza meg.

A szolgáltatás igénybevételéhez a terméket tisztán kell bevinni/ szállítani.

A jótállási lap elvesztése esetén kérjük, vegye fel a kapcsolatot az Anex szervizcsapatával, hogy segíthessenek a garancia érvényesítéséhez az online regisztrációja során kitöltött adatokkal.

Az Anex garancia csak abban az országban érvényes, ahol a terméket vásárolta.

Garanciális csere esetén a vállalat fenntartja magának a jogot, hogy a javítás előzetes értesítése nélkül tervezési vagy teljesítménybeli változásokat hatjson végre a terméken.

Az Anex a vállalat által meghatározott módon végzi a cserealkatrészek vagy a javítások elvégzését.

Az Anex fenntartja a jogot, hogy az alkatrészeket újabb modell alkatrészekre cserélje, mivel a termékeket folyamatosan fejlesztik.

## **A garancia nem érvényes a következő esetekben**

A mindennapi használatból eredő kopások, hibák, karcolások és az anyagok természetes elszíneződése az idő múlásával illetve a karbantartási utasítások be nem tartásából eredő hibák és károk esetén a garancia nem érvényes.

Az ügyfél vagy nem a gyártó vagy hivatalos szakszervíz által történő szerelés következtében bekövetkezett hibák és károk esetén.

A használati utasítás, valamint az Anex irányelveinek be nem tartásából okozott hibák esetén.

Az ügyfél vagy más személy által okozott sérülések és szakadások (mechanikus sérülések, törések, horpadások, erő okozta deformációk).

A kerekek mechanikai sérülésének hatásai miatt történő sérülések, lyukadások és vagy természetes elhasználódás esetén.

A természeti katasztrófák, természeti jelenségek, ember által okozott katasztrófák, katonai cselekmények és egyéb vis maior körülmények által okozott károkért.

A termék légi vagy közúti szállítása esetén keletkezett károsodása esetén.

Nem Anex által gyártott alkatrészek használata esetén.

A textil anyagának deformációja esetén.

# VIKTIG!

LES INSTRUKSJONENE NØYE FØR  
BRUK OG OPPBEVAR DEM FOR  
FREMtidig REFERANSE.

## ADVARSEL

La aldri barnet ditt være uten tilsyn.  
Sørg for at alle låseinnretninger er  
aktivert før bruk.

Denne barnevognen kan bli  
ubalansert ved å feste ekstra last  
til håndtaket, og/eller baksiden av

ryggstøtten, og/eller sidene.

Det anbefales ikke å legge til ekstra  
puter i denne bæreselen/barne-  
vognen.

Bæreselen er egnet for et barn som  
ikke kan sitte på egenhånd, rulle

rundt og som ikke kan presse seg opp på hendene og knærne. Maksimal vekt på barnet: 9 kg (i tilfellet med bæreselen).

Det er forbudt å bære bæreselen med et barn inni mens du holder den i hetten.

Det anbefales å montere barnevognens bæresele på rammen bare på en måte som sikrer at barnet vender mot moren sin.

Dette produktet er ikke egnet for løping eller rulleskøyter/skating.

Ikke la barnet ditt leke med dette produktet.

For å unngå skader, sørg for at barnet ditt er holdt unna når du bretter ut og legger sammen dette

produktet.

Kontroller før bruk at festeanordningene til bærebaggen er korrekt festet.

Bruk aldri dette produktet på et stativ.

Brukes kun på en fast, flat og tørr overflate.

Ikke la andre barn leke uten tilsyn i nærheten av bæreselen.

Ikke bruk hvis noen deler av bæreselen er ødelagt, revet av eller mangler.

Før montering, fjern tekstilsettet fra Air-Q barnevognen.

Det er forbudt å bruke Air-Q liggedelen sammen med tekstilsettet til

Air-Q setet.

Før bruk av bærehåndtaket må du sørge for at det er i oppreist posisjon.

Vær oppmerksom på risikoen for at barnet kan bli skadet ved utilsiktede støt når du plasserer produktet på gulvet eller beveger deg gjennom døråpninger.

Ikke la gjenstander ligge i bagen som kan utgjøre kvelningsfare, som myke leker, puter eller løse gjenstander.

Vennligst hold bagen unna alt som kan forårsake kvelning, som snorer, persiennesnorer eller gardinsnorer.

Vær oppmerksom på temperaturen for å unngå overoppheting. Sørg

for at omgivelsestemperaturen og barnets klær holder dem komfortabelt varme — verken for varme eller for kalde.

Ikke nøl med å konsultere en helsepersonell for råd om trygge sovepraksiser.

## Forholdsregler

Før du bruker barnevognen vår, les nøye gjennom denne brukermanualen.

Manglende etterlevelse av kravene i denne håndboken truer barnets sikkerhet.

Denne barnevognen er designet for å transportere ett barn om gangen.

Barnevognen skal ikke brukes til å transportere flere barn om gangen enn den er designet for.

Det er strengt forbudt å etterlate denne barnevognen med en baby på skrå overflater

Parkeringsmekanismen skal aktiveres når du setter et barn inn eller tar det ut.

Det er forbudt å bruke denne barnevognen hvis noen av delene er defekte eller ikke fungerer.

Før du setter sammen denne barnevognen, sørg for at produktet og delene er feifrie; hvis en feil oppdages, må du ikke bruke produktet.

Når du justerer denne barnevognen, sørg for at de bevegelige delene ikke berører barnets kropp.

Bruk av bremses ved hver stopp er obligatorisk.

Bruk bare produsentgodkjent tilbehør.

Du bør bare bruke reservedeler levert eller anbefalt av produsenten/distributøren.

Denne barnevognen skal oppbevares utenfor barns rekkevidde.

Ikke plasser bæreselen i nærheten av åpen ild eller en annen kilde til sterk varme.

Håndtakene og bunnen av bæreselen skal regelmessig inspiseres for tegn på skade og slitasje.

Hodet til barnet i bæreselen skal aldri være lavere enn kroppen til barnet.

Air-Q liggedelen er kun kompatibel med Air-Q understellet.

## Vedlikehold og rengjøring

Sørg for at barnevognen holdes ren og tørr (både belegget og rammen). Hvis barnevognen blir skitten eller våt, skal den tørkes, og de metalliske delene rengjøres med en tørr klut. Unngå å få skitt (sand, støv, etc.) på barnevognen. Vær oppmerksom på at hvis du ikke gjør dette, kan produktet slutte å fungere delvis eller fullstendig.



Rengjøring av vognens trekk kan gjøres med en fuktig klut eller børste og rengjøringsmiddel. Det er ikke nødvendig å ta av trekket. Fargen på materialer og tekstiler kan falme ved langvarig eksponering for sollys.

## Garanti

Dette produktet er et tilbehør til Air-Q barnevognen. Garantiperioden for Air-Q liggedelen er 1 år.

## Vilkår og betingelser

Anex-garantien dekker for den opprinnelige kjøperen, fra kjøpsdatoen, produksjons- eller materialdefekter, basert på normal bruk og så lenge disse instruksjonene har blitt fulgt.

Denne garantien gjelder ikke skader eller utgifter relatert til defekter forårsaket av svikt i å bruke, vedlikeholde eller lagre Anex-produktet som spesifisert i manualene eller andre produkttemballasjematerialer. Garanti gjelder heller ikke for et produkt som er endret, justert eller modifisert fra fabrikkspesifikasjoner.

Garantien gjelder bare når produktet er kjøpt hos en autorisert forhandler og når en korrekt utfylt garantiregistrering og originalt kjøpsbevis leveres.

### VENNLIGST BEHOLD KJØPSBEVIS FOR GARANTISERVICE.

Hvis du mottar din Anex barnevogn som en gave, husk å be om kvitteringen, da vi ikke kan yte garantitjeneste uten kjøpsbevis.

Eventuelle krav om produktfeil skal rettes til selgeren eller ved å fylle ut et online skjema med detaljert informasjon på Anex sin offisielle nettside i tjenesteavsnittet.

Garantireparasjon utføres av produsenten, et autorisert service-senter, eller en autorisert representant.

Garantiperioden forlenges tilsvarende vedlikeholdstiden.

Enheten som gir garantien definerer reparasjonsmetodene for barnevognen.

Det er nødvendig å levere et rent produkt, der tjenesten kreves.

I tilfelle du mister garantiseddelen, vennligst kontakt Anex service team for å bruke dataene du fylte ut under online registrering av garantien din.

Anex-garantien er bare gyldig og gjeldende i landet der du har kjøpt produktet.

Ved en eventuell garantierstatning, forbeholder selskapet seg retten til å introdusere designendringer i produktets ytelse uten forhåndsvarsel om forbedring.

Anex vil levere reservedeler eller utføre reparasjoner som bestemt av selskapet.

Anex forbeholder seg retten til å erstatte delene med deler av nyere modell ettersom produktet blir forbedret over tid.

## **Garantien gjelder ikke**

For defekter forårsaket av vanlig slitasje, som slitt hjul og stoffer ved daglig bruk, riper på rammen og naturlig misfarging av materialer over tid eller ved IKKE å følge vedlikeholdsinstruksjonene.

For skader eller reparasjoner utført av ikke-autoriserte representanter.

For defekter forårsaket av handlinger ikke-samsvarende med instruksjonsmanualen, instruksjonsfilmer eller andre Anex-retningslinjer.

For skader og revninger laget av en kunde eller en annen person (knuter som har blitt skadet mekanisk, brudd, bulker, deformasjoner forårsaket med kraft).

For brukte hjul som har blitt skadet eller punktert som følge av mekaniske handlinger; naturlig slitasje eller ressursutarming.

For skader forårsaket av naturkatastrofer, naturfenomener, menneskeskapte katastrofer, militære handlinger og andre force majeure-omstendigheter.

Ved transport av produktluft- eller fraktskade.

Ved bruk av tilbehør som ikke er produsert av Anex.

Ved deformasjoner av tekstilmaterialer.

# POMEMBNO! PRED UPORABO SKRIBNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.

## OPOZORILO

Otroka nikoli ne pustite brez nadzora.

Pred uporabo se prepričajte, da so vsi zapiralni mehanizmi vključeni.

Voziček lahko postane neuravnotežen, če na njegov ročaj in/ali zadnjo

stran hrbtnega naslonjala in/ali njegove stranice pritrdite dodatno obremenitev.

V voziček ali nosilno košaro ni priporočljivo dodajati dodatnega oblazinjena.

Nosilna košara je primerna za otroka, ki ne more sedeti sam, se ne more kotaliti in se ne more dvigniti na roke in kolena. Maksimalna teža otroka je 9 kg (v primeru uporabe nosilne košare).

Nosilno košaro ni dovoljeno prenašati z držanjem za senčnik, medtem ko je otrok v košari.

Priporoča se montaža nosilne košare na voziček tako, da je otrok obrnjen proti materi.

Ta izdelek ni primeren za tek ali drsanje.

Otroku ne dovolite igranje s tem produktom.

Da preprečite morebitne poškodbe, poskrbite, da bo vaš otrok med

razpiranjem in zlaganjem izdelka na varni razdalji.

Pred uporabo preverite, ali so pritrdilne naprave košare pravilno nameščene.

Tega izdelka ne uporabljajte na stojalu.

Proizvod uporabljajte samo na čvrsti, vodoravni in suhi površini.

Ne dovolite drugim otrokom, da se brez nadzora igrajo v bližini nosilne košare.

Nosilne košare ne uporabljajte kadar je zlomljena, raztrgana ali kadar manjka kašen del.

Pred montažo odstranite tekstilni komplet vozička Air-Q.

Prepovedana je uporaba košare Air-Q s tekstilnim kompletom sedeža Air-Q.

Pred uporabo ročaja za prenašanje se prepričajte, da je v navpičnem položaju.

Bodite pozorni na tveganje, da se otrok poškoduje zaradi nenamernih udarcev pri postavljanju izdelka na tla ali prehodu skozi vrata.

Ne puščajte predmetov v košari, ki bi lahko predstavljali nevarnost zadušitve, kot so mehke igrače, blazine ali prosti predmeti.

Prosim, držite košaro stran od vsega, kar bi lahko povzročilo zadušitev, kot so vrvice, vrvice žaluzij ali zavese.

Bodite pozorni na temperaturo, da se izognete pregrevanju. Poskrbite, da okoljska temperatura in otrokova oblačila zagotavljajo udobno toploto — ne preveč toplo in ne preveč hladno.

Ne oklevajte in se posvetujte z zdravstvenim strokovnjakom glede varnih praks spanja.

## Opozorilo

Pred začetkom uporabe vozička natančno preberite priročnik za vzdrževanje.

Neupoštevanje navodil priročnika ogroža varnost vašega otroka.

Voziček je oblikovan za transport enega otroka naenkrat.

V vozičku ni dovoljeno prevažati več otrok hkrati.

Puščanje vozička z otrokom na neravnih površinah je strogo prepovedano.

Parkirni mehanizem mora biti aktiviran, ko otroka položite v voziček ali ga dvignete iz vozička.

Vozička ni dovoljeno uporabljati v primeru, da kateri koli del ni brezhiben.

Pred sestavljanjem vozička preverite ali je proizvod in njegovi sestavni deli brez napak. V primeru odkrite napake proizvoda ne uporabljajte.

Pri pripravi vozička bodite pozorni, da premikajoči deli proizvoda ne poškodujejo vašega otroka.

Uporaba zavor je obvezna pri vsakem postanku.

Uporabljajte samo dodatke, ki jih je odobril proizvajalec.

Potrebno je uporabljati samo rezervne dele, ki jih proizvaja ali priporoča proizvajalec oziroma distributer.

Voziček je potrebno hraniti izven dosega otrok.

Ne postavljajte nosilne košare v bližino odprtega ognja ali kakšnega drugega vira visoke vročine.

Ročaje in dno nosilne košare je potrebno redno pregledovati za primer obrabe ali poškodb.

Glava otroka v nosilni košari naj nikoli ne bo nižje kot telo otroka.

Košara Air-Q je združljiva samo s podvozjem Air-Q.

## Vzdrževanje in čiščenje

Poskrbite, da bo voziček vedno čist in suh (tako ogrodje kot premaz). V primer, da se voziček umaže ali zmoči, ga je potrebno očistiti in osušiti. Izogibajte se umazaniji (pesek, prah...) na vozičku. V primeru neupoštevanja navodil, lahko voziček preneha delovati.



Čiščenje prevleke košare je mogoče opraviti z vlažno krpo ali krtačo in detergentom. Ni potrebno odstraniti prevleke. Barva

materialov in tekstila lahko ob dolgotrajni izpostavljenosti sončni svetlobi zbledi.

## Garancija

Ta izdelek je dodatek k vozičku Air-Q.

Garancijska doba za košaro Air-Q je 1 leto.

### Garancijski pogoji

Garancija Anex velja za prvotnega kupca od datuma nakupa, za napake v izdelavi ali materialu, na podlagi običajne uporabe in dokler se upoštevajo ta navodila.

Garancija ne velja za škodo ali stroške, povezane z okvarami, ki so posledica nepravilne uporabe, nepravilnega vzdrževanja ali shranjevanja izdelka Anex, ki je v nasprotju z navodili v tem priložniku ali na drugih materialih za pakiranje produkta. Garancija tudi ne velja za izdelek, ki je bil dopolnjen, spremenjen ali nadgrajen glede na tovarniške specifikacije.

Garancija velja, samo v primeru, da je bil produkt kupljen pri pooblaščenem prodajalcu, s pravilno izpolnjeno garancijsko izjavo in dokazilom o nakupu.

### PROSIMO, SHRANITE POTRDILO O NAKUPU ZA UVELJAVLJANJE GARANCIJE.

V primeru, da ste dobili Anex voziček kot darilo, zaprosite darovalca za račun. Brez potrdila o nakupu ne boste mogli uveljavljati garancije.

Morebitne zahtevke v zvezi z okvarami izdelkov naslovite na svojega prodajalca ali z izpolnitvijo obrazca na uradni spletni strani Anex, v razdelku storitve.

Garancijsko popravilo opravi proizvajalec, pooblaščen servis ali pooblaščen zastopnik.

Garancijska doba se podaljša sorazmerno s časom popravila. Subjekt, ki zagotavlja garancijo določi način popravila vozička. Pomembno, je da se dostavi očiščen voziček, za katerega se uveljavlja garancija.

V primeru izgube garancijskega lista se obrnite na Anex servis za uporabo podatkov, ki ste jih izpolnili ob spletni registraciji garancije.

Anex garancija velja in jo je možno uveljavljati samo v državi, v kateri je bil produkt kupljen.

V primeru garancijske zamenjave izdelka si podjetje pridruže pravico do uvedbe oblikovnih sprememb delovanja produkta brez predhodnega obvestila.

Anex zagotavlja rezervne dele ali izvrši popravila kot določa podjetje.

Anex si pridruže pravico, da zamenja dele z novejšim modelom v primeru, da je novi izdelek izboljššan.

### **Garancije ni mogoče uveljavljati**

Za okvare, ki nastanejo zaradi običajne obrabe, kot so obrabljena kolesa in tkanine zaradi vsakodnevne uporabe, praske na okvirju in naravno razbarvanje materialov skozi čas ali zaradi NE upoštevanja navodil za vzdrževanje.

Za poškodbe ali popravila, ki jih izvedejo ne pooblaščen prodajni zastopniki.

Za okvare, ki nastanejo zaradi neskladnosti z navodili za uporabo, filmi z navodili ali drugimi smernicami Anex-a.

Za poškodbe in raztrganine, ki jih povzročijo stranka ali druga oseba (mehansko poškodovani vozli, zlomi, udrtine, deformacije zaradi sile).

Za rabljena kolesa vozička, ki so bila zaradi mehanskih vplivov poškodovana ali preluknjana, naravno obrabljena ali iztrošena.

Za škodo, povzročeno zaradi naravnih nesreč, naravnih pojavov, katastrof, ki jih povzročijo človek, vojaških dejanj in drugih višje sile.

V primeru poškodbe izdelka pri letalskem prevozu ali tovoru.

V primeru uporabe delov, ki niso proizvedeni pri podjetju Anex.

V primeru deformacije tekstilnega materiala.

# VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVO PRE UPOTREBE I SAČUVAJTE GA ZA BUDUĆU UPOTREBU.

## UPOZORENJE

Dijete nikada ne ostavljajte bez nadzora.

Prije uporabe provjerite jesu li svi uređaji za zaključavanje uključeni.

Kolica mogu postati neuravnotežena ako pričvrstite dodatni teret na

njihovu ručku i/ili stražnju stranu naslona i/ili njegove stranice.

Ne preporučuje se dodavanje dodatne podloge na kolicu ili košaru za nošenje.

Košara za nošenje je prikladna za

dijete koje ne može samostalno sjediti, ne može se prevrnuti i ne može ustati na ruke i koljena. Maksimalna težina djeteta je 9 kg ( u slučaju korištenja košare za nošenje)

Nije dopušteno nositi košaru za nošenje držeći se za suncobran dok je dijete u košari.

Preporuča se postaviti košaru za nošenje na kolica tako da je dijete okrenuto prema majci.

Ovaj proizvod nije prikladan za trčanje ili klizanje.

Ne dopustite djetetu, da se igra s ovim proizvodom.

Držite dijete na sigurnoj udaljenosti kada rasklapate i sklapate proizvod, da spriječite moguće ozljede.

Prije upotrebe provjerite jesu li pričvršćivači košare ispravno postavljeni.

Ne koristite ovaj proizvod na postolju.

Proizvod koristite samo na čvrstoj, vodoravnoj i suhoj površini.

Ne dopustite drugoj djeci da se bez nadzora igraju u blizini nosiljke.

Nosiljku ne koristite ako je bilo koji dio slomljen, poderan ili nedostaje.

Prije sastavljanja uklonite tekstilni komplet kolica Air-Q.

Zabranjeno je koristiti košaru Air-Q s tekstilnim kompletom sjedala Air-Q.

Prije uporabe ručke za nošenje pro-

vjerite da je u uspravnom položaju. Budite svjesni rizika da se dijete može ozlijediti slučajnim udarcima prilikom postavljanja proizvoda na pod ili prolaska kroz vrata.

Nemojte ostavljati predmete u košari koji bi mogli predstavljati opasnost od gušenja, poput mehaničkih igračkica, jastuka ili labavih predmeta.

Molimo, držite košaru podalje od svega što bi moglo uzrokovati gušenje, poput užadi, užadi za zavjese ili rolete.

Obratite pažnju na temperaturu kako biste izbjegli pregrijavanje. Osigurajte da temperatura okoline i odjeća vašeg djeteta pružaju

ugodnu toplinu — niti previše toplo, niti previše hladno.

Nemojte se ustručavati konzultirati zdravstvenog stručnjaka za savjete o sigurnim praksama spavanja.

## Oprez

Prije korištenja naših kolica pažljivo pročitajte ovaj priručnik za održavanje.

Nepridržavanje zahtjeva ovog priručnika ugrožava sigurnost vašeg djeteta.

Ova kolica su dizajnirana za prijevoz jednog po jednog djeteta.

Kolica se ne smiju koristiti za prijevoz više djece u isto vrijeme nego što su predviđena.

Ostavljanje kolica s bebom na kosim površinama (čak i sa blokiranim kočnicama) je strogo zabranjeno.

Mehanizam za parkiranje treba biti aktiviran kada stavljate ili izvlačite dijete.

Ova kolica je zabranjeno koristiti ako je bilo koji dio neispravan.

Prije sastavljanja ovih kolica provjerite jesu li proizvod i njegovi dijelovi besprijeckorni. Ako se otkrije bilo kakav kvar, nemojte koristiti proizvod.

Prilikom podešavanja ovih kolica pazite da njihovi pokretni dijelovi ne dodiruju vaše dijete.

Korištenje kočnica pri svakom zaustavljanju je obavezno.

Koristite samo pribor koji je odobrio proizvođač.

Trebate koristiti samo rezervne dijelove koje isporučuje ili preporučuje proizvođač/distributer.

Ova kolica treba čuvati izvan dohvata djece.

Ne stavljajte nosiljku blizu otvorene vatre ili drugog izvora jake topline.

Ručke i dno nosiljke treba redovito provjeravati zbog znakova oštećenja i istrošenosti.

Glava djeteta u nosiljci nikako ne smije biti niža od njegovog tijela.

Košara Air-Q kompatibilna je samo s Air-Q šasijom.

## Održavanje i čišćenje

Pazite da kolica budu čista i suha (i premaz i okvir). U slučaju da se kolica zaprljaju ili pokvase, potrebno ih je osušiti, a metalne dijelove očistiti suhom krpom. Izbjegavajte prljavštinu (pijesak, prašinu, itd.) na kolicima. Imajte na umu da ako to ne učinite, proizvod može djelomično ili potpuno prestati raditi.



Čišćenje navlake košare može se obaviti vlažnom krpom ili četkom i deterdžentom. Nije potrebno skidati navlaku. Boja materijala i tkanina može izbljediti ako je dugo izložena suncu.

## Jamstvo

Ovaj proizvod je dodatak kolicima Air-Q.  
Jamstveni rok za košaru Air-Q iznosi 1 godinu.

## Odredbe i uvjeti

Anex jamstvo pokriveno je za prvobitnog kupca, od datuma kupnje, za nedostatke u proizvodnji ili materijalu, na temelju normalne uporabe i sve dok se slijede ove upute.

Ovo jamstvo ne odnosi se na štete ili troškove povezane s nedostacima uzrokovanim nepravilnom upotrebom, neodržavanjem ili nepravilnim skladištenjem proizvoda Anex kako je navedeno u priručnicima ili drugim materijalima za pakiranje proizvoda. Jamstvo se također ne odnosi na proizvod koji je izmijenjen, promijenjen ili modificiran u odnosu na tvorničke specifikacije.

Jamstvo vrijedi samo kada je proizvod kupljen kod ovlaštenog trgovca i kada su dostavljeni pravilno ispunjena registracija jamstva i originalni dokaz o kupnji.

### ČUVAJTE DOKAZ O KUPNJI ZA JAMSTVENI SERVIS.

Ako dobijete svoja kolica Anex na dar, svakako zatražite račun jer ne možemo pružiti jamstveni servis bez dokaza o kupnji.

Sve zahtjeve koji se tiču kvarova proizvoda trebete uputiti svom Prodavatelju ili ispunjavanjem online obrasca s detaljnim informacijama na službenoj web stranici Anexa u odjeljku Usluge.

Popravak u jamstvenom roku obavlja proizvođač, ovlašteni servis ili ovlašteni predstavnik.

Jamstveni rok se produljuje sukladno vremenu održavanja.

Subjekt koji daje jamstvo definira metode popravka kolica.

Potrebno je isporučiti čist proizvod kako bi se omogućio servis.

U slučaju gubitka jamstvenog lista obratite se Anex servisnom timu radi korištenja podataka koje ste unijeli prilikom online registracije jamstva.

Anex jamstvo je važeće i primjenjivo samo u zemlji u kojoj ste kupili proizvod.

U slučaju jamstvene zamjene, tvrtka zadržava pravo uvođenja dizajnerskih promjena u performanse proizvoda bez prethodne obavijesti o poboljšanju.

Anex će osigurati zamjenske dijelove ili izvršiti popravke kako odredi tvrtka.

Anex zadržava pravo zamjene dijelova s novijim modelima jer se proizvod s vremenom poboljšava.

## **Jamstvo ne vrijedi**

Za nedostatke uzrokovane uobičajenim trošenjem, kao što su istrošeni kotači i tkanine zbog svakodnevne uporabe, ogrebotine na okviru i prirodna promjena boje materijala tijekom vremena ili NE pridržavanjem uputa za održavanje.

Za štete ili popravke koje provode neovlašteni zastupnici.

Za kvarove uzrokovane nepridržavanjem priručnika s uputama, filmova s uputama ili drugih smjernica proizvođača.

Za oštećenja i poderotine koje je napravio kupac ili druga osoba (čvorovi koji su mehanički oštećeni, lomovi, udubljenja, deformacije uzrokovane silom).

Za korištene kotače koji su mehanički oštećeni ili probušeni, kao i za prirodno trošenje ili istrošenost materijala.

Za štetu uzrokovanu prirodnim katastrofama, prirodnim fenomenima, katastrofama izazvanim od strane čovjeka, vojnim radnjama i drugim okolnostima više sile.

U slučaju oštećenja proizvoda zračnim prijevozom ili teretom.

U slučaju korištenja dijelova pribora koje nije proizvela tvrtka Anex.

Kod deformacija tekstilnog materijala.

# VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVO PRE UPOTREBE I SAČUVAJTE GA ZA BUDUĆU UPOTREBU.

## UPOZORENJE

Nikad ne ostavljajte svoje dete bez nadzora.

Uverite se da su svi uređaji za zaključavanje angažovani pre upotrebe.

Kolica mogu ispasti iz ravnoteže ka-

čenjem dodatnog tereta na ručku, i / ili zadnju stranu naslona, i / ili na bočne strane.

Ne preporučuje se postavljanje dodatnih jastuka u nosiljku / kolica.

Nosiljka je pogodna za dete koje ne

može samostalno da sedi uspravno, da se prevrće i koje ne može da se podigne na ruke i na kolena. Maksimalna težina deteta: 9 kg (u slučaju korišćenja nosiljke).

Preporučuje se montiranje nosiljke kolica na ram samo na način da se obezbedi da dete bude okrenuto ka majci.

Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili klizanje.

Ne dozvolite detetu da se igra sa ovim proizvodom.

Da biste izbegli povrede, uverite se da se vaše dete drži podalje kada rasklapate i sklapate ovaj proizvod.

Proverite da li su uređaji za pričvršćivanje kolevke pravilno zakačeni

pre upotrebe.

Nikada ne koristiti ovaj proizvod na postolju.

Koristi se samo na čvrstom, horizontalnom nivou i suvoj površini.

Ne dozvolite drugoj deci da se igraju bez nadzora u blizini nosiljke.

Ne koristiti ako je bilo koji deo nosiljke polomljen, pocepan ili nedostaje.

Pre montaže uklonite tekstilni komplet kolica Air-Q.

Zabranjena je upotreba korpe Air-Q sa tekstilnim kompletom sedišta Air-Q.

Pre upotrebe ručke za nošenje proverite da li je u uspravnom položaju.

Budite svesni rizika da dete može biti povređeno slučajnim udarcima prilikom postavljanja proizvoda na pod ili prolaska kroz vrata.

Ne ostavljajte predmete u korpi koji mogu predstavljati rizik od gušenja, poput plišanih igračaka, jastuka ili labavih predmeta.

Molimo vas, držite korpu dalje od svega što može izazvati gušenje, kao što su konopci, vezice od zavesi ili roletni.

Obratite pažnju na temperaturu kako biste izbegli pregrevanje. Uverite se da temperatura okoline i odeća vašeg deteta obezbeđuju ugodnu toplotu – ni previše toplo, ni previše hladno.

Ne ustručavajte se konsultovati se sa zdravstvenim stručnjakom o bezbednim praksama spavanja.

## Upozorenje

Pre korišćenja kolica pažljivo pročitajte ovaj priručnik za održavanje.

Nepoštovanje zahteva ovog priručnika ugrožava bezbednost vašeg deteta.

Ova kolica su dizajnirana da prevoze jedno po jedno dete.

Kolica ne bi trebalo da se koriste za prevoz više dece u isto vreme tj. više nego što je predviđeno.

Ostavljanje kolica sa bebom na kosim površinama (čak i sa blokiranim kočnicama) je strogo zabranjeno.

Mehanizam za parkiranje treba da bude aktiviran kada stavljate dete unutra ili napolje.

Zabranjeno je koristiti ova kolica ako je neki od njegovih delova oštećen ili neispravan.

Pre sklapanja kolica, uverite se da su proizvod i njegovi delovi besprekorni; ako se otkrije bilo kakav kvar, nemojte koristiti proizvod.

Prilikom podešavanja kolica, uverite se da njegovi pokretni delovi ne dodiruju telo vašeg deteta.

Korišćenje kočnica prilikom svakog zaustavljanja je obavezno.

Koristite samo dodatnu opremu koju je odobrio proizvođač.

Trebalo bi da koristite samo rezervne delove koje isporučuje ili preporučuje proizvođač / distributer.

Ova kolica bi trebalo čuvati van domašaja dece.

Ne stavljati nosiljku blizu vatre ili drugog izvora jake toplote.

Ručke i dno nosiljke treba redovno pregledati zbog znakova oštećenja i habanja.

Glava deteta u nosiljci nikada ne bi trebalo da bude u nižem položaju od tela deteta.

Korpa Air-Q kompatibilna je isključivo sa Air-Q šasijom.

## Održavanje i čišćenje

Obezbediti da kolica budu čista i suva (kako prevlaka, tako i ram). U slučaju da se kolica isprljaju ili pokvase, treba ih osušiti, a metalne delove očistiti suvom krpom. Izbegavajte prljavštinu (pesak, prašina itd.) na kolicima. Imajte na umu da, ako to ne uradite, proizvod može prestati da funkcioniše delimično ili u potpunosti.



Čišćenje presvlake korpe može se obaviti vlažnom krpom ili četkom i deterdžentom. Nije potrebno skidati presvlaku. Boja materijala i tkanina može izbledeti ako je dugo izložena suncu.

## Garancija

Ovaj proizvod je dodatak kolicima Air-Q.  
Garantni rok za korpu Air-Q iznosi 1 godinu.

## Odredbe i uslovi

Anex garancija pokriva originalnog naručioca, od dana kupovine, nedostatke u proizvodnji ili materijalu, na osnovu normalne upotrebe i sve dok se ova uputstva prate.

Garancija se ne primenjuje na oštećenja ili troškove vezane za defekte uzrokovane nepravilnom upotrebom, održavanjem ili skladištenjem Anex proizvoda drugačijim od onoga što je navedeno u priručnicima ili drugim materijalima za pakovanje proizvoda. Garancija se takođe ne primenjuje na proizvod koji je izmenjen, promenjen ili modifikovan u odnosu na fabričke specifikacije.

Garancija se primenjuje samo kada se proizvod kupuje kod ovlašćenog diler a i kada se dostavi ispravno popunjena registracija garancije i originalni dokaz o kupovini.

### MOLIMO VAS DA ČUVATE DOKAZ O KUPOVINI ZA GARANCIJSKI SERVIS.

Ukoliko primite Anex kolica na poklon, obavezno zatražite račun, jer ne možemo da obezbedimo garantnu uslugu bez dokaza o kupovini.

Sve reklamacije koje se odnose na kvarove proizvoda treba da budu upućene Vašem prodavcu ili popunjavanjem online obrasca sa detaljnim informacijama na zvaničnom sajtu Anex-a u odeljku Usluge.

Garantnu popravku obavlja proizvođač, ovlašćeni servisni centar ili ovlašćeni predstavnik.

Garantni rok se produžava shodno vremenu održavanja.

Subjekt koji obezbeđuje garanciju definiše načine popravke kolica.

Neophodno je isporučiti čist proizvod, na osnovu čega se potražuje usluga.

U slučaju gubitka garantnog lista, obratite se timu Anex servisa da biste koristili podatke koje ste popunili kada ste na mreži registrovali garanciju.

Anex garancija je važeća i primenjiva samo u zemlji u kojoj ste kupili proizvod.

U slučaju zamene garancije, kompanija zadržava pravo da uvede dizajnerske promene u performanse proizvoda bez prethodnog obaveštenja o poboljšanju.

Anex će obezbediti zamenske delove ili izvršiti popravke koje je utvrdila kompanija.

Anex zadržava pravo da zameni delove novijim modelom delova jer se proizvod vremenom unapređuje.

### **Garancija se ne primenjuje:**

Na nedostatke izazvane običnim habanjem i cepanjem, kao što su istrošeni točkovi i tkanine svakodnevnom upotrebom, ogrebotine na ramu i prirodno gubljenje boje materijala tokom vremena ili nepoštovanjem uputstava za održavanje.

Za oštećenja ili popravke koje sprovode neovlašćeni zastupnici.

Za nedostatke izazvane nepoštovanjem uputstva za upotrebu, filmova sa uputstvima ili drugih Anex smernica.

Za oštećenja i cepanje koje je napravila mušterija ili druga osoba (spone koje su mehanički oštećene, prelomi, udubljenja, deformacije izazvane silom).

Za polovne točkove koji su oštećeni ili probušeni zbog mehaničkih radnji; prirodno habanje ili zamor materijala.

Za štetu nastalu usled prirodnih katastrofa, prirodnih pojava, katastrofa izazvanih ljudskom aktivnošću, ratnih dejstava i drugih slučajeva više sile.

U slučaju avio prevoza proizvoda ili oštećenja tereta.

U slučaju upotrebe delova pribora koje Anex ne proizvodi.

U slučaju deformacija tekstilnog materijala.

# Warranty card № \_\_\_\_\_

Product model and short name \_\_\_\_\_

Buyer's full name (for individuals) \_\_\_\_\_

Purchasing company's name \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Seller's signature

Date of sale \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Product value \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
The field for a seller's stamp or signature

The terms of warranty were noted and agreed upon

\_\_\_\_\_  
Client's signature

The period of warranty is \_\_\_\_\_ months from the date of sale

## Warranty case №1

Receipt date \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Issue date \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Damage type \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
A supervisors signature and the stamp  
of a repair workshop

## Warranty case №2

Receipt date \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Issue date \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Damage type \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
A supervisors signature and the stamp  
of a repair workshop

Model i nazwa wyrobu \_\_\_\_\_

Dane nabywcy (firma lub osoba prywatna) \_\_\_\_\_

Dane sprzedawcy \_\_\_\_\_

Podpis sprzedawcy

Data sprzedaży \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Cena zakupu \_\_\_\_\_

Miejsce na pieczętkę lub podpis sprzedawcy

Zapoznałam / zapoznałem się i akceptuję warunki obsługi gwarancyjnej \_\_\_\_\_

Podpis nabywcy

Okres gwarancji \_\_\_\_\_ miesiące od daty sprzedaży

**Usługa gwarancyjna № 1****Usługa gwarancyjna № 2**

Data otrzymania \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Data otrzymania \_\_\_\_\_

Data wydania \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Data wydania \_\_\_\_\_

Rodzaj uszkodzenia \_\_\_\_\_

Rodzaj uszkodzenia \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Podpis serwisanta i pieczętka firmowa\_\_\_\_\_  
Podpis serwisanta i pieczętka firmowa

Model a krátký název výrobku \_\_\_\_\_

Jméno zákazníka (pro fyzické osoby) \_\_\_\_\_

Název firmy-zákazníka \_\_\_\_\_

Podpis prodejce

Datum prodeje \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Cena zboží \_\_\_\_\_

Místo pro razítko nebo podpis prodejce

S podmínkami záručních služeb seznámen a souhlasím, záruční list a/nebo návod obdržel \_\_\_\_\_

Podpis kupujícího

Záruční doba je \_\_\_\_\_ měsíců od data prodeje

**Záruční případ č. 1**

Datum přijetí \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Datum vydání \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Druh poškození \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Podpis mistra a razítko opravářské dílny**Záruční případ č. 2**

Datum přijetí \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Datum vydání \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Druh poškození \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Podpis mistra a razítko opravářské dílny

# Garantieschein nummer \_\_\_\_\_

Modell und kurze Produktbezeichnung \_\_\_\_\_

Name des Käuferunternehmens  
Name Vorname (für Privatpersonen) \_\_\_\_\_

Name des Verkaufsunternehmens \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Unterschrift des Verkäufers

Verkaufsdatum \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Warenpreis \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Stelle für den Stempel oder die Unterschrift  
des Verkäufers

Ich habe die Nutzungsbedingungen gelesen und stimme diesen zu Pass und/oder  
Anweisungen des Verkäufers wurden erhalten

\_\_\_\_\_  
Unterschrift des Käufers

Dauer der Garantieschein beträgt \_\_\_\_\_ Monate ab dem Datum des Verkaufs

## Garantie-fall nummer 1

## Garantie-fall nummer 2

Eingangsdatum \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Eingangsdatum \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Ausgabedatum \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Ausgabedatum \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Art des Defekts \_\_\_\_\_

Art des Defekts \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Unterschrift des Meisters und  
Stempel der Werkstatt

\_\_\_\_\_  
Unterschrift des Meisters und  
Stempel der Werkstatt

# Tarjeta de garantía \_\_\_\_\_

Modelo del producto y el nombre abreviado \_\_\_\_\_

Nombres, apellido del comprador (para las personas físicas) \_\_\_\_\_

Nombre de la empresa vendedor \_\_\_\_\_

Firma del vendedor

Fecha de la venta \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Costo del producto \_\_\_\_\_

Campo para un sello o firma del vendedor

Condiciones del garantía están citadas y coordinadas y coordinadas arriba  
Pasaporte técnico y/o manual de instrucciones fueron recibidos

Firma del Cliente

Plazo del garantía \_\_\_\_\_ meses a partir del momento de la venta

## Caso del garantía tecnico n: 1

## Caso del garantía tecnico n: 2

Fecha de recepción \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Fecha de recepción \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Fecha de emisión \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Fecha de emisión \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Tipo de daño \_\_\_\_\_

Tipo de daño \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Firma de controlador y sello del taller

\_\_\_\_\_  
Firma de controlador y sello del taller

Mudel ja toote lühinimetus \_\_\_\_\_

Ostja — juriidilise isiku nimetus \_\_\_\_\_

Ostja — füüsilise isiku eesnimi, perekonnanimi \_\_\_\_\_

Müüja allkiri

Müügikuupäev \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Kauba hind \_\_\_\_\_

Pitseri või müüja allkirja koht

Hooldusteenindustingimustega olen tutvunud ning nõus \_\_\_\_\_

Ostja allkiri

Garantii tähtaeg \_\_\_\_\_ mekuud alates müügikuupäevast

### Garantiidusjuhtum n 1

### Garantiidusjuhtum n 2

Vastuvõtukuupäev \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Vastuvõtukuupäev \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Väljastamiskuupäev \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Väljastamiskuupäev \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Rikke liik \_\_\_\_\_

Rikke liik \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Meistri allkiri ja töökoja tempel

Meistri allkiri ja töökoja tempel

# Carte de garantie \_\_\_\_\_

Modèle de produit et nom abrégé \_\_\_\_\_

Nom de la Société acheteuse

Nom complet de l'acheteur (pour particuliers) \_\_\_\_\_

Nom de la Société du vendeur \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature du vendeu

Date de vente \_\_\_\_\_

20 \_\_\_\_\_

Valeur du produit \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Le champ du timbre ou de la signature  
d'un vendeur

Les modalités de l'entretien ont été notées et convenues

Un passeport technique et/ou un manuel ont été reçus

\_\_\_\_\_  
La signature du client

La période du garantie après-vente est de \_\_\_\_\_ mois à compter de la date de vente

## Cas de garantie n° 1

Date de réception \_\_\_\_\_

20 \_\_\_\_\_

Date de délivrance \_\_\_\_\_

20 \_\_\_\_\_

Type de dommage \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
La signature d'un superviseur et le  
cachet d'un atelier de réparation

## Cas de garantie n° 2

Date de réception \_\_\_\_\_

20 \_\_\_\_\_

Date de délivrance \_\_\_\_\_

20 \_\_\_\_\_

Type de dommage \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
La signature d'un superviseur et le  
cachet d'un atelier de réparation

# Tagliando di garanzia \_\_\_\_\_

Modello di prodotto e nome abbreviato \_\_\_\_\_

Nome del compratore (per le persone fisiche) \_\_\_\_\_

Nome della società acquirente \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Firma del venditore

Data di vendita \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Costo del prodotto \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Campo per timbro o campo per la firma del venditore

Le condizioni di manutenzione sono state indicate, concordate e sopraddette

\_\_\_\_\_  
Firma del cliente

Il periodo di garanzia è di \_\_\_\_\_ mesi dalla data di vendita

## L'occasione del garanzia nr. 1

## L'occasione del garanzia nr. 2

Data di ricevimento \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Data di ricevimento \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Data di rilascio \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Data di rilascio \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Tipo di danno \_\_\_\_\_

Tipo di danno \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Firma del controllore e sigillo dell'azienda  
addetta alla riparazione

\_\_\_\_\_  
Firma del controllore e sigillo dell'azienda  
addetta alla riparazione

# გარანტიის ბარათი № \_\_\_\_\_

პროდუქტის მოდელი და მოკლე სახელი \_\_\_\_\_

მყიდველის სრული სახელი (ფიზიკური პირისთვის) \_\_\_\_\_

შემსყიდველი კომპანიის სახელი \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
გამყიდველის ხელმოწერა

გაყიდვის თარიღი \_\_\_\_\_

20 \_\_\_\_\_

პროდუქტის ღირებულება \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
კელი გამყიდველის შტამპის ან  
ხელმოწერისთვის

მომსახურების პირობები აღინიშნა და შეთანხმებულია

\_\_\_\_\_  
კლიენტის ხელმოწერა

მომსახურების გარანტიის არის მოქმედი შექნიდან \_\_\_\_\_ თვის განმავლობაში

## გარანტიის ქეისი N 1

მიღების თარიღი \_\_\_\_\_

20 \_\_\_\_\_

გამოშვების თარიღი \_\_\_\_\_

20 \_\_\_\_\_

დაზიანების სახეობა \_\_\_\_\_

## გარანტიის ქეისი N 2

მიღების თარიღი \_\_\_\_\_

20 \_\_\_\_\_

გამოშვების თარიღი \_\_\_\_\_

20 \_\_\_\_\_

დაზიანების სახეობა \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

ზედამხედველის ხელმოწერა და  
სარემონტო შეკეთების შტამპი

\_\_\_\_\_

ზედამხედველის ხელმოწერა და  
სარემონტო შეკეთების შტამპი

Modelis ir trumpas gaminio pavadinimas \_\_\_\_\_

Pirkėjo pavardė, vardas, tėvavardis (privatiems asmenims) \_\_\_\_\_

Firmos — pardavėjo pavadinimas \_\_\_\_\_

Pardavėjo parašas

Pardavimo data \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Prekės kaina \_\_\_\_\_

Pardavėjo antspaudo at parašo vieta

Susipažinau ir sutinku su garantinio aptarnavimo sąlygomis  
Pasą ir/arba instrukciją gavau

Pirkėjo parašas

Garantinio aptarnavimo terminas \_\_\_\_\_ mėnesių nuo pardavimo datos

**Garantinio aptarnavimo atvejis n 1****Garantinio aptarnavimo atvejis n 2**

Gavimo data \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Gavimo data \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Išdavimo data \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Išdavimo data \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Sulūžimo rūšis \_\_\_\_\_

Sulūžimo rūšis \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Meistro parašas ir dirbtuvių spauda\_\_\_\_\_  
Meistro parašas ir dirbtuvių spauda

# Garantijas talons \_\_\_\_\_

Modelis un īss nosaukums \_\_\_\_\_

Pircēja vārds un uzvārds (fiziskām personām) \_\_\_\_\_

Pārdevēja uzņēmuma nosaukums \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Pārdevēja paraksts

Pārdošanas datums \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Cena \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Pārdevēja zīmogs vai paraksts

Tehniko pasi un/vai lietošanas rokasgrāmatu saņēmumu

\_\_\_\_\_ Klienta paraksts

Garantijas periods ir \_\_\_\_\_ mmēneši no iegādes datuma

## Garantijas apkalpošanas gadījums n 1

Saņemšanas datums \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Izsniegšanas datums \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Bojājumu veids \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Meistara paraksts un servisa centrā zīmogs

## Garantijas apkalpošanas gadījums n 2

Saņemšanas datums \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Izsniegšanas datums \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Bojājumu veids \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Meistara paraksts un servisa centrā zīmogs

Model van het product en de afkorting ervan \_\_\_\_\_

De naam van de verkooppunt en de naam van de koper;  
Naam van de klant (voor particulieren) \_\_\_\_\_

Naam van de verkooppunt \_\_\_\_\_

De handtekening van de verkoper

Datum van verkoop \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

De prijs van het product \_\_\_\_\_

De vakje voor de stempel of de handtekening  
van de verkoper

De garantievoorwaarden werden erkend en goedgekeurd

De handtekening van de klant

Garantieduur is \_\_\_\_\_ maanden vanaf de datum van verkoop

### De garantie onderhoud nummer 1

### De garantie onderhoud nummer 2

Ontvangstdatum \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Ontvangstdatum \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Productiedatum \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Productiedatum \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Vermelding van de schade \_\_\_\_\_

Vermelding van de schade \_\_\_\_\_

Handtekening van de technische  
medewerker en reparatiewerkplaats

Handtekening van de technische  
medewerker en reparatiewerkplaats

# Cartões de garantia \_\_\_\_\_

Modelo do produto e abreviatura \_\_\_\_\_

Nome completo do comprador (para pessoas singulares) \_\_\_\_\_

Nome da empresa compradora \_\_\_\_\_

Assinatura do vendedor

Data de venda \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Valor do Produto \_\_\_\_\_

O campo para um carimbo ou assinatura do vendedor

Os termos de garantia foram anotados e acordados

Assinatura do cliente

O período de garantia é \_\_\_\_\_

## Caso de garantia nº 1

Data do recibo \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Data de emissão \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Tipo de dano \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

A assinatura de um supervisor e o selo  
de uma oficina de reparação

## Caso de garantia nº 2

Data do recibo \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Data de emissão \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Tipo de dano \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

A assinatura de um supervisor e o selo  
de uma oficina de reparação

Modelul produsului și denumirea scurtă \_\_\_\_\_

Denumirea companiei cumpărătoare

Numele complet al cumpărătorului (pentru persoanele fizice) \_\_\_\_\_

Denumirea companiei vânzătoare \_\_\_\_\_

Semnătura vânzătorului

Data vânzării \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Valoarea produsului \_\_\_\_\_

Rubrica pentru ștampila sau semnătura vânzătorului

Au fost specificați și acceptați termenii garanție

Am primit o fișă tehnică și/sau un manual

Semnătura clientului

Perioada de garanție durează \_\_\_\_\_ luni de la data vânzării

**Garanție n 1****Garanție n 2**

Data preluării \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Data preluării \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Data predării \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Data predării \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Tipul daunei \_\_\_\_\_

Tipul daunei \_\_\_\_\_

Semnătura și ștampila unui supraveghetor  
al atelierului de reparațiiSemnătura și ștampila unui supraveghetor  
al atelierului de reparații

## Гарантийный талон № \_\_\_\_\_

Модель товара и короткое название \_\_\_\_\_

Ф.И.О. покупателя (для физических лиц) \_\_\_\_\_

Название компании,  
где совершалась покупка \_\_\_\_\_

Подпись продавца

Дата продажи \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Ценность продукта \_\_\_\_\_

Поле для печати или подписи продавца

Условия гарантии были ознакомлены и согласованы \_\_\_\_\_

Подпись клиента

Гарантийный срок \_\_\_\_\_ месяцев с даты продажи

## Гарантийный случай № 1

Дата получения \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Дата выпуска \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Тип повреждения \_\_\_\_\_

Подпись руководителя и штамп ремонтной  
мастерской

## Гарантийный случай № 2

Дата получения \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Дата выпуска \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Тип повреждения \_\_\_\_\_

Подпись руководителя и штамп ремонтной  
мастерской

Produktens modell eller förkortad beteckning \_\_\_\_\_

Köparens namn och efternamn (fysiska personer) \_\_\_\_\_

Försäljares firmanamn \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Försäljares signatur

Försäljningsdatum \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Pris på produkten \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Fält för stämpel och försäljares signatur

Användarvillkoren har noterats och accepterats Kundens signatur

\_\_\_\_\_  
Köparens signatur

Garantitid gäller \_\_\_\_\_ månader efter försäljning

### Garantifall nr. 1

### Garantifall nr. 2

Datum av bevis \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Datum av bevis \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Utfärdandedatum \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Utfärdandedatum \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Typ av skada \_\_\_\_\_

Typ av skada \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Konrollants signatur och  
reparationsverkstads stämpel

\_\_\_\_\_  
Konrollants signatur och  
reparationsverkstads stämpel

## Záručný list \_\_\_\_\_

Model výrobku a skrátený názov \_\_\_\_\_

Celé meno kupujúceho (pre jednotlivcov) \_\_\_\_\_

Názov predavajúcej spoločnosti \_\_\_\_\_

Podpis predávajúceho

Dátum predaja \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Hodnota tovaru \_\_\_\_\_

Pole pre pečiatku alebo podpis predávajúceho

Podmienky záruční boli zaznamenané a dohodnuté  
Technický pas a/alebo návod na použitie bol vydaný

Podpis klienta

Záručná doba je \_\_\_\_\_ mesiacov od dátumu predaja

## Záručný prípad n 1

## Záručný prípad n 2

Dátum prijatia \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Dátum prijatia \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Dátum vydania \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Dátum vydania \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Typ poškodenia \_\_\_\_\_

Typ poškodenia \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Podpis supervízora s pečiatka opravovne\_\_\_\_\_  
Podpis supervízora s pečiatka opravovne

Ürün modeli ve kısa adı

Satin alan kişinin tam adı (bireysel alıcılar için geçerlidir)

Satin alan kişinin tam adı  
(bireysel alıcılar için geçerlidir)

Satış tarihi

20

Satış bedeli

Yukarıda belirtilen garanti şartların anladım ve kabul ettim  
Bir teknik belge ve/veya kullanım klavuzunu teslim aldım

Saticının imzası

Saticının imzası ve kaşesi için alan

Müşterinin imzası

Garanti süresi satınalma tarihinden itibaren aydır

**Garanti işlemi no 1**

Teslim alınan tarih 20

Teslim edilen tarih 20

Arıza tipi

Bir yerin imzası ve servi merkezinin kaşesi

**Garanti işlemi no 2**

Teslim alınan tarih 20

Teslim edilen tarih 20

Arıza tipi

Bir yerin imzası ve servi merkezinin kaşesi

## Гарантійний талон № \_\_\_\_\_

Модель товару та коротка назва \_\_\_\_\_

П.І.Б. покупця (для фізичних осіб) \_\_\_\_\_

Назва компанії,  
де здійснювалася покупка \_\_\_\_\_

Підпис продавця

Дата продажу \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Цінність продукту \_\_\_\_\_

Поле для печатки або підпису продавця

Умови гарантії були ознайомлені та узгоджені \_\_\_\_\_

Підпис клієнта

Гарантійний термін \_\_\_\_\_ місяців з дати продажу

## Гарантійний випадок № 1

Дата отримання \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Дата випуску \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Тип пошкодження \_\_\_\_\_

Підпис керівника і штамп ремонтної  
майстерні

## Гарантійний випадок № 2

Дата отримання \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Дата випуску \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Тип пошкодження \_\_\_\_\_

Підпис керівника і штамп ремонтної  
майстерні

## Гаранционна карта \_\_\_\_\_

Модел на продукта и кратко име \_\_\_\_\_

Пълното име на купувача (за физически лица) \_\_\_\_\_

Името на фирмата търговец \_\_\_\_\_

Подпис на продавача

Дата на продажба \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Стойност на продукта \_\_\_\_\_

Полето за печат или подпис на продавача

Условията на гаранцията бяха отбелязани и договорени

Подпис на клиента

Гаранционният срок е \_\_\_\_\_ месеца от датата на продажба

## Рекламация #1

## Рекламация #2

Дата на квитанцията \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Дата на квитанцията \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Дата на издаване \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Дата на издаване \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Тип повреда \_\_\_\_\_

Тип повреда \_\_\_\_\_

Подпис на началник отдел рекламации и печат

Подпис на началник отдел рекламации и печат

# Nr i Kartës së Garancisë \_\_\_\_\_

Modeli i produktit dhe emri i shkurtuar \_\_\_\_\_

Emri i plotë i blerësit (për individë) \_\_\_\_\_

Emri i kompanisë blerëse \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Nënshkrimi i shitësit

Data e shitjes \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Vlera e produktit \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Hapësira për vulën ose nënshkrimin e shitësit

Kushtet për garancinë janë shënuar dhe pranuar \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Nënshkrimi i klientit

Kohëzgjatja e garancisë është \_\_\_\_\_ muaj nga data e shitjes

## Rasti 1 i garancisë

## Rasti 2 i garancisë

Data e marrjes \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Data e marrjes \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Data e lëshimit \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Data e lëshimit \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Lloji i dëmtimit \_\_\_\_\_

Lloji i dëmtimit \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Nënshkrimi i një mbikqyrësi dhe vula  
e punishtes riparuese

\_\_\_\_\_  
Nënshkrimi i një mbikqyrësi dhe vula  
e punishtes riparuese

Produktmodel og kort navn \_\_\_\_\_

Købers fulde navn (for fysiske personer) \_\_\_\_\_

Navn på den købende virksomhed \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Sælgers underskrift

Salgsdato \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Produktets værdi \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Feltet til sælgerens stempel eller underskrift

De garantibetingelser der blev taget til efterretning og vedtaget

\_\_\_\_\_  
Kundens underskrift

Garantiperioden er \_\_\_\_\_ måneder fra salgsdatoen

### Garantitilfælde nr. 1

### Garantitilfælde nr. 2

Dato for modtagelse \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Dato for modtagelse \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Udstedelsesdato \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Udstedelsesdato \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Skadetype \_\_\_\_\_

Skadetype \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
En tilsynsførendes underskrift  
og et værksteds stempel

\_\_\_\_\_  
En tilsynsførendes underskrift  
og et værksteds stempel

## Αρ. κάρτας εγγύησης \_\_\_\_\_

Μοντέλο προϊόντος και σύντομη ονομασία \_\_\_\_\_

Πλήρες όνομα αγοραστή (για ιδιώτες) \_\_\_\_\_

Επωνυμία της εταιρείας αγοράς \_\_\_\_\_

Υπογραφή πωλητή

Ημερομηνία πώλησης \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Αξία προϊόντος \_\_\_\_\_

Το πεδίο για τη σφραγίδα ή την  
υπογραφή ενός πωλητή

Οι όροι της εγγύησης σημειώθηκαν και συμφωνήθηκαν

Υπογραφή πελάτη

Η περίοδος εγγύησης είναι \_\_\_\_\_ μήνες από την ημερομηνία πώλησης

## Περίπτωση εγγυησης ν° 1

Ημερομηνία απόδειξης \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Ημερομηνία έκδοσης \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Τύπος ζημιάς \_\_\_\_\_

## Περίπτωση εγγυησης ν° 2

Ημερομηνία απόδειξης \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Ημερομηνία έκδοσης \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Τύπος ζημιάς \_\_\_\_\_

Υπογραφή επόπτη και σφραγίδα  
συνεργείου επισκευήςΥπογραφή επόπτη και σφραγίδα  
συνεργείου επισκευής

Termék modell és rövid név \_\_\_\_\_

A vevő teljes neve (magánszemélyek esetében) \_\_\_\_\_

Vásárló cég neve \_\_\_\_\_

Az eladó aláírása

Az eladás dátuma \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

A termék értéke \_\_\_\_\_

Az eladó bélyegzőjének vagy aláírásának mezője

A garanciális feltételeket tudomásul vették és elfogadták \_\_\_\_\_

Ügyvél/vásárló aláírása

A garancia időtartama az eladástól számított \_\_\_\_\_ hónap

**Jótállási eset n° 1****Jótállási eset n° 2**

Átvétel dátuma \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Átvétel dátuma \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Kiadás dátuma \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Kiadás dátuma \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Sérülés típusa \_\_\_\_\_

Sérülés típusa \_\_\_\_\_

A felügyelők aláírása és a javítóműhely bélyegzője

A felügyelők aláírása és a javítóműhely bélyegzője

Produktmodell og forkortet navn \_\_\_\_\_

Kjøpers fullstendige navn (for individer) \_\_\_\_\_

Navn på kjøpende selskap \_\_\_\_\_

Selgers signatur

Salgsdato \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Produktverdi \_\_\_\_\_

Feltet for en selgers stempel eller signatur

Betingelsene for garantien ble notert og godtatt ved avtale

Klientens signatur

Garantiens varighet er \_\_\_\_\_ måneder fra salgsdato

**Garanti sak nr 1****Garanti sak nr 2**

Kvitteringsdato \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Kvitteringsdato \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Utstedelsesdato \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Utstedelsesdato \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Skadetype \_\_\_\_\_

Skadetype \_\_\_\_\_

 \_\_\_\_\_  
 En overordnets signatur og stempel  
 fra et reparasjonsverksted

 \_\_\_\_\_  
 En overordnets signatur og stempel  
 fra et reparasjonsverksted

Ime produkta in kratki naziv \_\_\_\_\_

Ime in priimek kupca (za fizične osebe) \_\_\_\_\_

Naziv prodajalca \_\_\_\_\_

Podpis prodajalca

Datum prodaje \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Vrednost produkta \_\_\_\_\_

Polje za žig prodajalca ali podpis

Pogoji garancije so bili seznanjeni in dogovorjeni

Podpis kupca

Garancijski rok je \_\_\_\_\_ mesecev od datuma prodaje

**Garancijski primer št. 1****Garancijski primer št. 2**

Datum računa \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Datum računa \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Datum izdaje \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Datum izdaje \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Vrsta škode \_\_\_\_\_

Vrsta škode \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Podpis nadzornika in žig servisne delavnice\_\_\_\_\_  
Podpis nadzornika in žig servisne delavnice

Model proizvoda i kratki naziv \_\_\_\_\_

Ime i prezime kupca (za fizička lica) \_\_\_\_\_

Naziv kupovne tvrtke \_\_\_\_\_

Potpis prodavatelja

Datum prodaje \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Vrijednost proizvoda \_\_\_\_\_

Polje za pečat ili potpis prodavatelja

Uvjeti jamstva su zabilježeni i dogovoreni

Potpis klijenta

Jamstveni rok je \_\_\_\_\_ mjeseci od datuma prodaje

**Jamstveni slučaj br. 1****Jamstveni slučaj br. 2**

Datum primitka \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Datum primitka \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Datum izdavanja \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Datum izdavanja \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Vrsta oštećenja \_\_\_\_\_

Vrsta oštećenja \_\_\_\_\_

Potpis nadzornika i pečat servisne radionice

Potpis nadzornika i pečat servisne radionice

Model proizvoda i kratko ime \_\_\_\_\_

Puno ime kupca (za fizička lica) \_\_\_\_\_

Ime kompanije u kojoj se vrši kupovina \_\_\_\_\_

Potpis prodavca

Datum prodaje \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Vrijednost proizvoda \_\_\_\_\_

Polje za pečat ili potpis prodavca

Uslovi garancije su potvrđeni i dogovoreni

Potpis klijenta

Period garancije je \_\_\_\_\_ meseci od dana prodaje

**Garantni predmet br. 1****Garantni predmet br. 2**

Datum prijema \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Datum prijema \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Datum izdavanja \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Datum izdavanja \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

Vrsta oštećenja \_\_\_\_\_

Vrsta oštećenja \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Potpis supervizora i pečat radionice za popravku\_\_\_\_\_  
Potpis supervizora i pečat radionice za popravku





EN 1888-1:2018+A1:2022  
EN 1466:2023

Check for the most recent manuals  
on our website: [anexbaby.com](http://anexbaby.com)

The information is subject to change without  
notice. Anex shall not be liable for technical  
errors or omissions contained in this manual.  
The purchased product may differ from the  
product as described in this manual.

AVALEX PTE. LTD.  
114 Lavender Street, #08-58/59  
CT Hub 2, Singapore 338729  
+65 6518 9722  
[office@anexbaby.com](mailto:office@anexbaby.com)

Importer and Economic Operator in the EU:  
IDEO GROUP SPOLKA Z O. O.  
Address: Al. Solidarnosci 117 lok. 207,  
00-140 Warsaw, Poland  
[office@anexbaby.com](mailto:office@anexbaby.com)